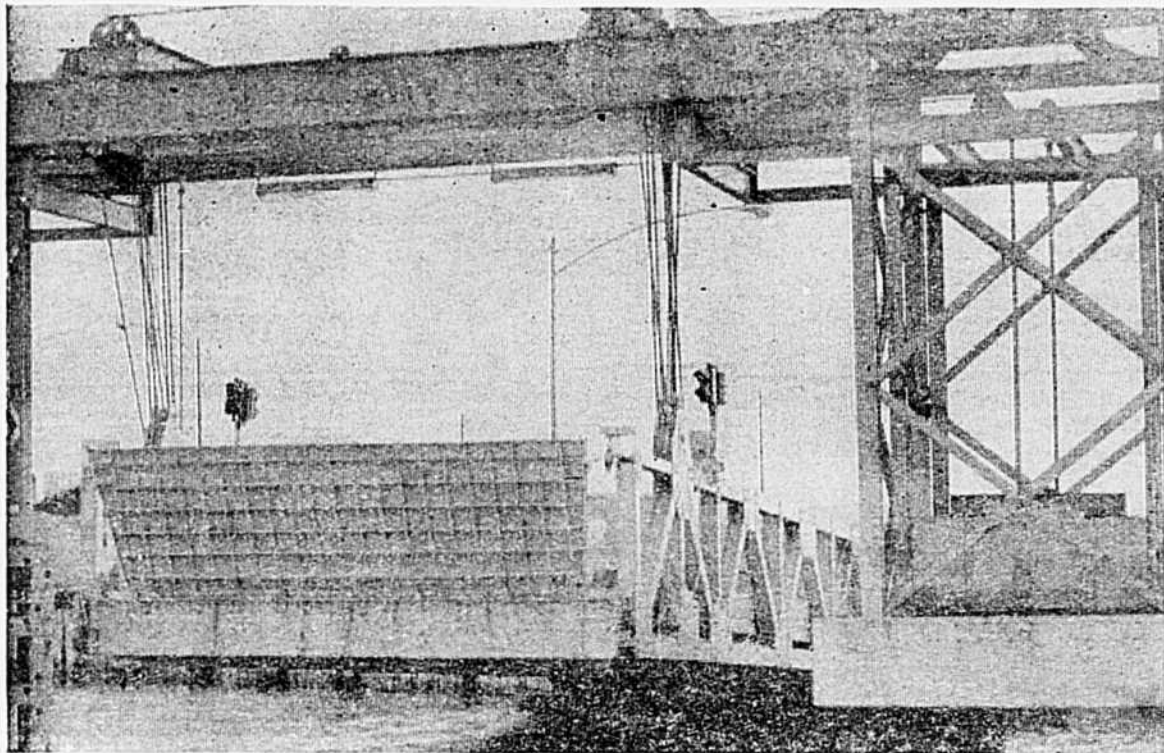


# le progrès du golfe

no 31  
64e année  
rimouski, 15 cents  
26 octobre  
1967



Pour recevoir le "MANIC"

La Traverse Nord-Sud Ltée devra faire effectuer les réparations qui s'imposent, à son embarcadere de Pointe-au-Père, afin d'y accueillir bientôt le nouveau traversier "MANIC" qui effectuera, le plus tôt possible, le service trans-fluvial entre Rimouski et Baie-Comeau.

## À Jonquière pour la "LENKURT"

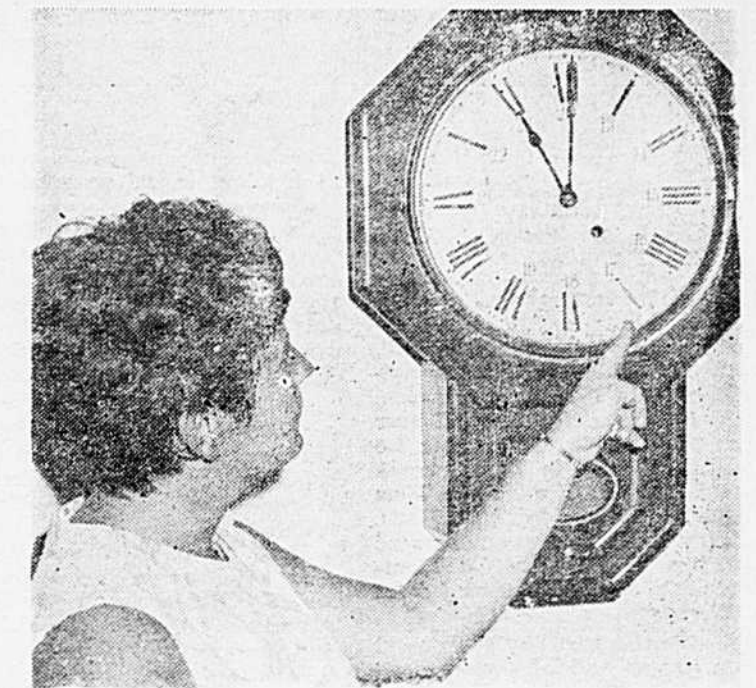
Dans un récent reportage sur l'entraînement d'une vingtaine de jeunes filles de la région à l'École des Métiers de Rimouski appelées, (édition Progrès du Golfe, 28 septembre), à faire partie de l'équipe de travail à la compagnie Lenkurt de Rimouski, qui fabriquera des appareils micro-ondes et autres, nous avons fait allusion à la douzaine de messieurs qui étudiaient à l'Institut de Technologie de Jonquière pour les mêmes fins. Nous ignorions alors leurs noms. Huit son de la région rimouskoise. A Jonquière depuis le 18 septembre, ils compléteront un stage de on-

ze semaines de cours de perfectionnement en métal, le 2 décembre prochain. L'usine rimouskoise, dont les travaux de construction avancent rapidement, ouvrira ses portes à la fin de l'année.

Pour les stagiaires de Jonquière, La Cie Lenkurt, en accord avec le Centre de Main-d'Oeuvre de Rimouski, avait exigé une scolarité assez élevée: une 11e commerciale, une 12e année ou deux années d'école technique. Ayant rencontré l'un d'eux en fin de semaine, j'ai pu obtenir les noms desdits stagiaires: Gabriel Lepage et Mario Migneault, de Sainte-Odile, Mario Lauzier,

MM. Poirier (4, Saint-Pierre) et Gaulin, Emilio Saint-Pierre, de Rimouski, Serge Côté, de Saint-Gabriel, Gaëtan Ross, de Saint-Noël. Mon interlocuteur venait d'apprendre d'un professeur que les stagiaires féminines affichaient une adresse, une détermination au travail, une rapidité d'exécution pouvant les mettre sur le même pied que d'habiles ouvrières de la Norther Electric.

Et vous, les gars, ai-je rétorqué? — Nous ne sommes pas juges mais après ces témoignages vous pouvez croire qu'aucun stagiaire de Jonquière, venant de



## LE CHANGEMENT D'HEURE... L'HEURE DU CHANGEMENT

Le samedi 28 octobre, très précisément à minuit, toutes les horloges, les réveils, et, bien entendu, les montres, devront être retardées d'une heure. C'est en effet à cette date que prend fin le règne de l'"Heure Avancée". Il en est ainsi tous les ans et, tous les ans à cette date, les chemins de fer apportent des modifications à leurs horaires. C'est pourquoi le Canadien National invite tous les voyageurs à vérifier, avec l'aide des agents locaux, les changements qui pourraient modifier les horaires auxquels ils étaient habitués. Cette opération pourrait, dans certains cas, leur éviter quelque mauvaise surprise avant d'entreprendre un voyage. Ci-dessus, une employée du Canadien National procède à l'examen atten-

tif d'une horloge qui, dans son genre, est déjà un objet de musée. En effet, ce type d'horloge, utilisé autrefois pour les besoins de la ligne Rivière-du-Loup — Halifax, a cédé aujourd'hui la place à des instruments plus modernes. Toutefois, cette horloge comporte au moins un détail qui est bien de notre temps: un cadran qui utilise le système des 24 heures. Il y a cent ans, entre Rivière-du-Loup et Halifax, ce système était déjà en usage et le CN a remis en honneur cette méthode qui offre l'avantage incontestable de la précision.

## On retrouve le corps d'un marin de l'Ours Polaire

C'est sur les côtes du port de Bathurst qu'on vient de retrouver le corps d'un marin qui a été identifié comme étant celui de Joseph Charles Morin, de Rimouski, âgé de 46 ans.

Il semble que membre de l'équipage de l'OURS POLAIRE (de la compagnie Irving) M. Morin aurait glissé de la plage d'embarquement au moment où le navire était sur le point de quitter le port de Bathurst, le 30 août dernier.

La dépouille mortelle, identifiée au moyen d'un trousseau de clés, est acheminée vers Rimouski où auront lieu les obsèques et l'inhumation.

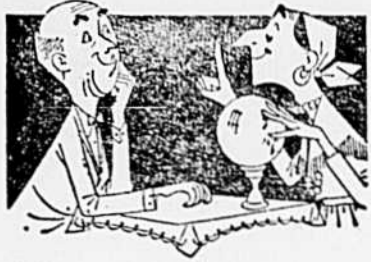
A.G.

**les rimouskois et les rimouskoises  
ont versé, en avril 67, 1387  
chopines de sang pour  
la croix-rouge...  
en verseront-ils au moins  
1388 à la prochaine clinique?**



le chef Yvon Desrosiers, le président Marcel Castonguay et Mme Cécile Thompson, trois des principaux artisans de la prochaine clinique de Sang.

**AU MANÈGE MILITAIRE, LES 31 OCTOBRE, 1 ET 2 NOVEMBRE**



**On nous dit que...**

- A l'ouverture des soumissions pour la construction de l'édifice de l'Hydro, à Rimouski, JRL Construction Limitée présentait la plus basse soumission.
- Le six millionième visiteur au pavillon du Téléphone a été accueilli, jeudi le 19 octobre à midi et 15. Il s'agit de Mme Fernand Lavoie de Grand Métis, Mme Lavoie était accompagnée de Mme Léo Aboussafy de Mont-Joli. Un cadeau souvenir lui fut offert.
- Ouvrira sous peu à Rimouski un garage spécialisé pour trains mobiles, moteurs hors-bord et motocyclettes... le nom de l'établissement MINI-MECANIK INC, l'expert nul autre que... Hermel Lavoie.
- Ne pas oublier le grand BINGO au sous-sol de Ste-Agnès, le 5 novembre.
- Attentions aux vétérans: Le 29 octobre, à Mont-Joli aura lieu la parade de l'Armistice, rassemblement à la Légion Canadienne à 2 heures p.m. Pour plus de renseignements on s'adresse à M. Gérard Marois, 723-7445.
- Vous encouragerez la Jeune Chambre, samedi prochain en faisant le plein d'essence au Service Marius Amiot Enr. Les profits de la journée iront dans les coffres de la JC.
- Après cinq ans d'opérations, la Petite Auberge est bel et bien fermée, c'est dommage... les Saint-Pierre et les Blain y laissent de profondes attaches et les fins gourmets des souvenirs impérissables.
- L'émission télévisée, le samedi, à 17 h.30, à CIBR-TV, PROJECTION - JEUNESSE, donne un éclairage nouveau sur la jeunesse régionale.
- La Cartonnerie de la CIP à Matane, qui a ouvert ses portes, il y a quelques semaines, fait l'objet d'un grand reportage dans la revue de formation professionnelle TECHNIQUE (édition de septembre).
- 1500 enfants de Shefferville et de Labrador City sont allés à l'EXPO 67, en avion, grâce à une subvention de \$120,000. de l'Iron Ore.
- L'AVIRON, hebdomadaire de Campbellton, qui rayonne en Gaspésie, vient de souligner son cinquième anniversaire d'existence. C'est Mme Rachel Guérette qui en est la directrice.
- Saint-Gabriel et Saint-Honoré appuient par voie de résolution LA VILA DE L'ESSOR. Sainte-Flavie a posé un geste identique en ajoutant comme don un chèque de \$100.00.
- L'École des ballets de Rimouski a commencé sa 6e année d'existence avec plus de 140 élèves. Le professeur, madame Nicole Comtois-Fortier, de Montréal, ballerine-pédagogue, est secondée de deux monitrices.
- M. Edouard Fiset, architecte, un fils de Rimouski, l'un des artisans de l'EXPO, était conférencier à Toronto, samedi, l'invité de la Société Canadienne des Architectes.
- Un musical-modes, à l'Hôtel du Rocher Blanc, au soir du 31 octobre (mardi), sous les auspices des Filles d'Isabelle de Rimouski.
- Le Jeune Chambre de Rimouski ferait sienne la future Auberge de Jeunesse à implanter dans la région rimouskoise en s'inspirant de celle réalisée à Matane avec le concours des Clercs de Saint-Viateur et la population matanaise.
- Une nouvelle conseillère en économie domestique à l'Hydro-Québec: Mlle Francine Bélanger.

# LES ONDES MARTENOT: le plus "humain" des instruments électroniques

C'est par une soirée "signée" JEUNESSES MUSICALES que s'ouvrait à Rimouski, le mardi 24 octobre, la saison musicale proprement dite.

En effet, quoi de plus instructif pour la jeunesse et pour les amateurs adultes (ne nourrissons pas trop d'illusions sur la culture musicale de nos concitoyens: combien parmi nous avaient déjà entendu les Ondes Martenot

ailleurs qu'au cinéma et à la télévision?) qu'une soirée entièrement consacrée à la démonstration et même à l'étude d'un ou deux instruments.



Louise Forand et Jean Laurendeau se sont ingénies, avec beaucoup d'aisance et d'habileté, à nous rappeler tout d'abord l'un des domaines les plus traditionnellement musicaux: celui du thème et variations et son "illustration" au cinéma, dans la littérature musicale et finalement en récital, avec le Concertino de Weber, un extrait merveilleux de la Sonate en mi bémol majeur (de l'opus 120, No 2) de Brahms et un allégo de Poulenc, celui de la Sonate pour clarinette et piano, (écrite en 1962).

Clarinetiste de renom, il l'a prouvé surabondamment dans le Brahms et le Poulenc, Jean Laurendeau s'est pris d'affection, pendant le temps des études qu'il poursuivait à Paris, pour l'instrument maintenant bien connu, mais encore peu joué chez nous, qui s'appelle, du nom de son inventeur, les Ondes Martenot. La seconde partie du récital était donc consacrée à une explication fort détaillée — et très intéressante — de l'instrument, sur l'écran et au clavier lui-même, suivie d'un concert proprement dit où toutes les ressources, variées presque à l'infini, des Ondes Martenot furent brillamment illustrées.

Avec Louise Forand, une pia-

niste intéressante et extrêmement déliée, Jean Laurendeau a joué successivement quelques Négro spirituals (transcrits pour l'instrument électronique) deux extraits des Bachianas Brasileiras, de Villa-Lobos, toujours en transcription, mais ensuite, directement composés pour l'instrument, un Rondo, du Canadien Jacques Hétu et La Suite, de Darius Milhaud.

Nous croyons utile de répéter qu'un concert de cette envergure, qui ne saurait être réussi toutefois sans la participation d'artistes intelligents et d'un narrateur extrêmement doué (c'est le cas de Jean Laurendeau), est la formule idéale d'un mouvement d'éducation tel que LES JEUNESSES MUSICALES.

Après plusieurs saisons de tentatives plus ou moins réussies,

Trop souvent, les Jeunesses Musicales ont ressemblé, par un conservatisme ou un traditionalisme servile, dans le choix du répertoire et la présentation des oeuvres, à n'importe quelle Société de concerts. Aujourd'hui, elles nous prouvent éloquentement que leurs recherches donnent des fruits et qu'elles s'acheminent, qu'elles ont peut-être déjà trouvé la voie, vers la véritable "soirée" musicale, celle qui informe, qui "éduque" sans douleur, tout en ravissant le mélomane.

L.M.

## À L'UMQ

### Priorité aux problèmes ouvriers

En se restructurant, l'Union des Municipalités du Québec accordera, dans ses études et ses prises de position, la priorité au service des relations avec le personnel et les syndicats. Certains faits récents dans les relations patronales-ouvrières inquiètent les administrateurs municipaux, déclarait, en fin de semaine, le président de l'UMQ, Me Maurice Tessier, de Rimouski, à l'issue d'une réunion du conseil d'administration tenue à Montréal. L'UMQ veut ainsi parer à des coups possibles au plan des municipalités avec la multiplication des grèves dans les services publics.



les JMC parviennent à un modus vivendi très acceptable, entre l'explication destinée à de jeunes auditeurs et le concert commenté qui s'adresse à tous, petits et grands amateurs de musique.

### DEVENEZ PROPRIETAIRE ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction  
Terrain à votre choix dans: St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès  
200, Cathédrale Rimouski 723-3772 ou 723-3810



Le sang de chacune des personnes, adultes, adolescents, jeunes gens et jeunes filles des municipalités du territoire rimouskois aidera à sauver une vie. Un service humain qu'on ne peut évaluer en argent.

*Aidez-nous à atteindre l'objectif*

RENDEZ-VOUS NOMBREUX  
A LA CLINIQUE DE SANG

au MANEGE MILITAIRE DE RIMOUSKI

MARDI, MERCREDI et JEUDI, 31 OCTOBRE, 1er et 2 NOVEMBRE

Ouvert de: 2 h. à 5 h. 30 et le soir de 7 h. à 10 h.

COMPLIMENTS DE

# Dionne Automobiles, Inc.

130, St-Barnabé

RIMOUSKI

723-2223

# Un septième conseiller municipal ?



**LIONEL LAVOIE : sera-t-il élu le 16 décembre ?**

L'annexion des municipalités de Notre-Dame du Sacré-Coeur et de Nazareth à la Ville de Rimouski étant officialisée, les conseils municipaux de ces villages l'un de 2500 habitants, l'autre de 2000, sont disparus. Toutefois, le maire de Notre-Dame du Sacré-Coeur, M. Lionel Lavoie, qui assiste aux assemblées du Conseil Municipal comme observateur, nous a déclaré, au téléphone, qu'il poserait sa candida-

ture aux élections partielles municipales fixées à samedi, le 16 décembre. Le territoire nouvellement annexé sera désigné comme quartier numéro un et les autres quartiers débaptisés pour porter les numéros deux, trois, quatre, cinq, six et sept. Chaque conseiller municipal aurait autorité sur environ 5000 habitants. Quant au maire Edmond Levesque, de Nazareth, il se retire de la vie municipale, pour cause de santé.

D'autres candidatures se dessinent à l'horizon pour occuper le nouveau siège au Conseil Municipal de la Ville de Rimouski. L'on parle de M. Louis Arsenault.

La redistribution des sièges des conseillers municipaux sera accompagnée d'une réorganisation de la force constabulaire sur le territoire rimouskois, avec l'annexion de Sacré-Coeur, Nazareth et Saint-Germain (paroisse). Le Commissariat des Incendies a déjà fait ses recommandations à la Ville à cet égard. Des études d'un projet de réorganisation des effectifs policiers sont en cours sous la direction de M. Médard Dastous, responsable de ce comité à la Ville de Rimouski.

● **un égout collecteur à Sainte-Odile**

A même la somme de \$813.000 qui sera dépensée, durant cinq mois, cet hiver, possiblement à partir de la mi-novembre, si les

formalités d'usage sont terminées, on distraira \$250.000 pour l'installation d'un égout collecteur à Sainte-Odile. Un \$5.000 sera dépensé pour voirie sur la rue Sainte-Ursule. Près de \$500.000, serviront à l'exécution des travaux de voirie et d'aqueduc sur tout le territoire métropolitain, dont \$99.000 dans Nazareth.

Une somme de \$618.000 sera versée à la Ville, plus tard, par les subventions gouvernementales, fédérale et provinciale.

Quant au solde de \$220.000, la Ville fera un emprunt à long terme.

Un avis de motion a été passé, lundi soir, pour l'adoption du règlement No 747 en vue de contracter un emprunt temporaire de \$830.000, d'ici le versement des subventions des gouvernements et avant l'émission d'obligations pour le \$220.000.

● **la première neige pourrait vous valoir une contravention**

A l'assemblée ordinaire du Conseil Municipal de Rimouski, lundi soir, les journalistes ont voulu savoir si le règlement No 508, relatif au stationnement des véhicules dans les rues de la ville, avait été amendé pour la période qui commence avec la neige. Le directeur de la Sûreté municipale, M. Yvon Desrosiers, fut prié par le maire suppléant, M. Paul-R. Dufour, de donner les précisions afin d'éclairer les automobilistes, priant la presse d'aider à la diffusion de l'information pour éviter de désagréables surprises par les billets de contravention sur les véhicules, passant la nuit dans les rues.

M. Desrosiers a dit que le stationnement des véhicules, dans les rues de Rimouski, est limité à trente minutes à partir de minuit jusqu'à sept heures du matin, à moins d'indications contraires dès que survient la première neige. Pour faciliter la tâche aux équipes préposées à l'enlèvement de la neige, il de-

mande la coopération des citoyens. Les constables municipaux devront faire respecter le règlement No 508, donc sévir rigoureusement contre les automobilistes. Il a précisé que tout agent de police est autorisé à déplacer ou à faire déplacer, aux frais du propriétaire, tout véhicule stationnant soit à un en-

droit où la chose est prohibée, soit en contrevention à un règlement de circulation, ou pour des raisons spéciales.

Ceux qui avaient été pénalisés à la chaîne dans Rimouski en novembre 1966 en vertu dudit règlement 508 se souviennent encore du désagrément éprouvé. C'est dit!

## UNE AUBERGE DE LA JEUNESSE À RIMOUSKI

Dans sa politique d'action, la Jeune Chambre de Rimouski songe à travailler sérieusement sur un projet typiquement régional et rimouskois. A son assemblée générale, jeudi dernier, la majorité a accepté comme prioritaire, sur cinq propositions, la matérialisation d'une AUBERGE DE JEUNESSE à Rimouski. C'est une urgence. Une ville voisine, Matane, a déjà la sienne, depuis quelques semaines, avec la collaboration des Clercs de Saint-Viateur qui ont mis à la disposition d'un groupe de responsables une superbe maison-cottage.

Interrogé à cet égard, par téléphone, le président M. Roger Lévesque, a confirmé le fait. Il faut doter Rimouski d'une AUBERGE DE JEUNESSE, devant le territoire agrandi et les besoins qui s'accroissent.

M. Lévesque nous a dit que les cours de politique débutteraient à la mi-novembre, à raison de deux cours par semaine, les mardi et mercredi soir, à l'ancienne salle des délibérations du Conseil municipal de Nazareth, que le Jeune Commerce a retenue. Un politologue, M. Dubois, dispenserait les cours.

Interrogeant M. Lévesque sur les effectifs de l'année 1967-68 à la Jeune Chambre, nous avons appris un fait nouveau, même deux, à la cérémonie récente d'initiation de nouveaux membres: l'adhésion de trente jeunes filles, qui ont le goût de l'étude de la politique et de l'action positive dans un mouvement connu pour ses activités et la présence d'un clerc, l'abbé Gilles Roy, accepté comme membre à part entière, comme CITOYEN, dans le Jeune Commerce. M. Roy a été accueilli à bras ouvert par les quelque 130 membres de la J.C. Il est à noter aussi que l'adhésion des membres féminins, numériquement le nombre plus considérable jamais enregistré à la J.C. de Rimouski, veut dire: égalité dans le travail, dans l'action, dans l'étude, sur tous les plans où la Jeune Chambre doit oeuvrer.

a. g.

## Voulez-vous devenir un membre actif plus efficace ?


Une série de huit cours, avec spécialistes, sera donnée, à la salle de l'École Sainte-Anne, Pointe-au-Père, en novembre, pendant quatre semaines, les mardi et jeudi soir, à 20 heures, du 7 au 30 novembre.

On y traitera: du rôle du chef, des réunions profitables, de l'art de la discussion, de l'animateur compétent, du secrétaire efficace, de la préparation, clé du succès, de la soirée ou de la partie récréative, de l'art de parler pour être écouté.

### On prend les rues pour des terrains de jeux

Les rues fascinent les jeunes qui y prennent leurs ébats en jouant de la balle, en se promenant en voiturette ou en tricicle, causant des maux de tête aux policiers municipaux et nuicant à la circulation automobile. La plupart ont des cours pourtant. Et la période d'hiver qui approche rapidement remettra un autre problème en question: l'utilisation abusive des traîneaux, toboggans, véhicules insolites sortis de l'imagination des jeunes avec des matériaux divers, en pleine rue ou sur les trottoirs. Les automobilistes s'en plaignent. Les piétons aussi, qui ont droit de circuler en toute sécurité. Et pourtant un règlement municipal interdit rues et trottoirs pour ces jeux d'hiver. Il a été rappelé à la séance régulière du Conseil municipal, lundi soir par le directeur de la Sûreté municipale, qui ajoutait: aidez-nous journalistes à en informer la population. Toute violation audit règlement sera passible d'amendes ou autre pénalité.

● Au Canada, la faculté des Sciences de l'Université Laval fournit environ 5% des diplômés en sciences pures et 10% en génie.



M. Marcel Castonguay, prés.

**LE PRÉSIDENT DE LA**

**CLINIQUE DE SANG**


DE LA

**CROIX-ROUGE**

**M. Marcel Castonguay**

gérant de Boulevard Chevrolet Inc.


COMPTÉ SUR CHACUN DE VOUS POUR ASSURER LE PLEIN SUCCES DE LA PROCHAINE CLINIQUE



✦ **ARSENAL DE RIMOUSKI**

✦ **30 OCT. 1er et 2 NOV.**

✦ **De 2 heures à 5 h. 30 p. m. et de 7 heures à 10 h. le soir**



# ÉDITORIAL

# A l'âge de la cybernétique un service d'un autre âge

Une récente télémission de Radio-Canada nous permettait de voir, et surtout d'entendre, l'un des grands hommes de notre époque au domaine de l'intelligence mise au service des communications : M. Louis Armand, de la Société nationale des Chemins de fer français. Sujet de l'entretien : la cybernétique, c'est-à-dire la science constituée aujourd'hui par l'ensemble des théories relatives aux communications et à la régulation dans l'être vivant et la machine. Il s'agissait, bien éminent et la machine. Il s'agissait, bien évidemment, des applications de la cybernétique au transport ferroviaire puisque la raison du voyage de M. Louis Armand était un congrès international, tenu à Montréal, groupant — entre autres — les spécialistes canadiens, dont les cadres supérieurs du **Canadien national**.

Le CN, vous le savez sans doute, est loin d'être en retard. Depuis l'EXPO où son pavillon traite de deux grands thèmes intimentement liés à la vie et à la pensée de l'homme : le temps et le mouvement, jusqu'à la mise en service des fameux "turbos" entre Montréal et Toronto, on peut dire — et on ne se fait pas faute de le proclamer au CN — que "temps et mouvement sont des réalités sur lesquelles repose toute l'activité d'une entreprise comme le CN qui exploite un réseau moderne de transport et de télécommunication."

Tout cela, l'usager du Chemin de fer de notre région peut le comprendre et même en féliciter la compagnie. Il a seulement un peu de mal, quand il habite justement notre région, à concilier "le plus grand progrès de la technologie ferroviaire des cent

dernières années", dont se vante le CN, et l'extrême pauvreté du service que cette même compagnie, au siècle de la cybernétique, consent à lui offrir. Il est par ailleurs facile de prévoir les réponses que les autorités "compétentes" donneront à des questions qui leur sont posées sur le sujet. On parlera de planification, d'économie nécessaire, du coût d'exploitation en regard de la pénurie du trafic-voyageurs, etc. On ne parle d'ailleurs que de cela quand il s'agit d'estimer les revendications des gens de chez nous.

Bien mieux : on arrivera facilement à nous prouver, au moyen de l'électronique (les ordinatrices sont désormais de "la famille" au CN) que le service actuel du CN, entre Rimouski et Montréal, est bien supérieur à ce que suggérerait qu'il soit une analyse sérieuse, contrôlée électroniquement, de la rentabilité sur le parcours.

Nous allons sans doute peiner les compétences et les experts, mais nous allons descendre des sommets et regarder la situation telle qu'elle se présente à l'usager normal, plus préoccupé de prendre le train et d'en descendre à temps que des prototypes et de "l'avant-garde" du CN... entre Toronto et Montréal. Le dernier télégramme de M. D. V. Lacombe ressemble comme un frère jumeau à tous les télégrammes que cet homme charmant et poli nous envoie, à chacun des changements d'horaires de sa compagnie : un texte concis, par la force des choses... télégraphiés, mais un ton fort optimiste. A l'en croire, la suppression d'un train est chose négligeable quand un service fonctionne déjà admirablement avec trois trains et que, passé le 29 octobre,

fort peu de gens "consentiront" à voyager dans les voitures, au nombre déjà si limité, des trains actuels. A la réflexion, M. D.V. Lacombe a peut-être raison d'envisager une diminution considérable du trafic-voyageurs : il est à craindre que tous les passagers qui, du 30 avril au 29 octobre de cette année, sont restés sur le quai de la gare de Rimouski, tous ceux qui ont dû opérer des prodiges dans leurs horaires et leur itinéraire pour arriver à "prendre" quelquefois un train du CN et, plus rarement encore, pour essayer d'y dormir dans un wagon-lit, tous ces bas-laurentiens auront peut-être enfin compris qu'il existe d'autres moyens de transport.

L'ennui c'est que, cybernétique ou pas, **électroniquement ou diéselement**, le train reste le moyen normal de se rendre, dans une province aux villes disséminées, si éloignées les unes des autres, d'un point à un autre. Et que ni l'avion, ni la voiture en automne et en hiver, ne remplace — voilà de la publicité gratuite pour le CN! — la sécurité et la plupart du temps l'exactitude du train.

Encore faut-il avoir des trains... Nous en avons peu ; nous en aurons de moins en moins. Que pouvons-nous y faire, sinon prétendre et même prouver par des dizaines de témoignages que les usagers du CN, en Bas-laurentie, sont les plus défavorisés des voyageurs. Que le temps de l'EXPO '67 fut pour eux un temps d'épreuve mais que l'après-EXPO ne s'annonce guère plus réjouissante. Ce n'est pas le CN qui prend du retard ; ce sont ses usagers !

L. M.



★ Dans la dernière livraison du magazine Maclean, un article de plusieurs pages sur "Aubert Brillant financier fantaisiste". Très bien documenté et très pittoresque!

★ Au palmarès des chasseurs... Henri Labrie... Jacques Tremblay et un gros "buck" ... et pour la troisième année de suite... Réal Beaupré...

★ Un futur propriétaire à Nazareth... Hugh Seadon... rue Dollard... et un nouveau propriétaire... Gilles Thibeault...

★ Maintenant en chantier... l'usine de Philipps Cables...

★ Une mention à Marcel Rochette Limitée pour la très belle architecture de sa nouvelle usine rue Léonidas...

★ Louise Lavallée est l'instigatrice des cours de yoga à Rimouski... les inscriptions affluent...

★ Dick Rivers et sa troupe ont séjourné au Motel Saint-Laurent lors de leur passage à Rimouski...

★ Jules Bellavance a quitté le CN... maintenant à l'emploi du bureau d'assurances de Philippe Cliche...

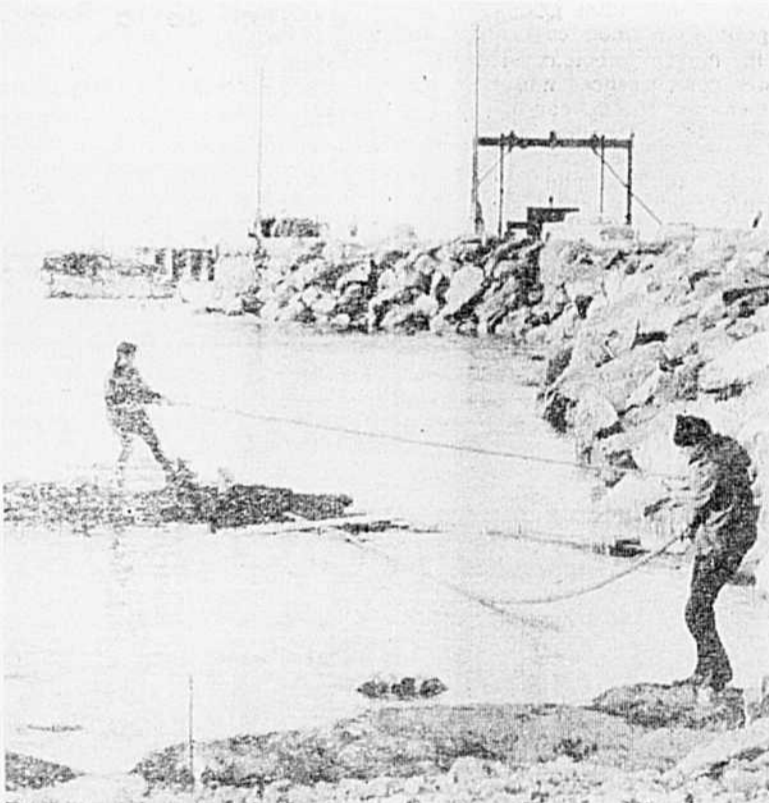
★ C'est officieux... Charles Aznavour donnera son tour de chant au Colisée en décembre...

★ Les corps des majorettes de Rimouski publie maintenant son petit journal mensuel...

★ Claude Pearson et Lisette Morin mettent la dernière main à la semaine du cinéma qui sera présentée à l'Auditorium sous les auspices de l'Alliance française...

★ Pourquoi avoir porté de dix à douze dollars la carte de saison des Feuilles d'Erable? Les profits de la saison dernière justifient mal cette augmentation...

★ Un caprice gastronomique de notre ami Marcel Crevier...



**L'OEIL** du Progrès s'est attristé, comme tous les citoyens de la côte du Saint-Laurent, en considérant les quelques débris de l'épave de la Gérard-Raymond, ramenés au port de Pointe-au-Père. On sait que, jusqu'au moment de la tombée de notre journal, aucun des corps des membres de l'équipage de la goélette n'a encore été retrouvé. (Photo Yolande Caron)

du saumon fumé aromatisé au cognac... indescriptible comme saveur...

★ Raymond Fortier vient de se porter acquéreur de la Pharmacie Saint-Germain...

★ Henri Beaulieu s'est commandé une Pontiac Grande Parisienne...

★ Notre confrère Fernand Dionne est maintenant attaché au quotidien Le Soleil... Jacques Plante, natif du Bic, lui succède à l'Echo du Bas St-Laurent...

★ L'embellissement de la ville se poursuit avec les arbres et les haies tout le long du boulevard Lepage... bravo!...

★ Jeudi soir de 10.00 à 11.00

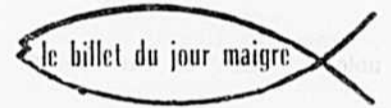
émission spéciale sur le centenaire du diocèse de Rimouski à CJBR-TV... Louise Lavallée et Georges Gagnon seront les animateurs...

★ Marcel Bonin, ancien joueur des Canadiens de Montréal, a reçu des offres alléchantes pour s'aligner avec le club Matane...

★ Jean-Louis Tremblay célèbre son anniversaire de naissance vendredi le 27 octobre... bonne fête...

★ Jean Laurendeau, clarinetiste et Ondes Martenot, soliste du premier concert des JMC à Rimouski, est le fils d'André Laurendeau...

RENOIS



## MICRO-NOUVELLES

De son île lointaine et perdue  
Johnson nous est enfin revenu  
Et au calme du Pacifique  
A succédé le trouble de l'Atlantique  
Mais à chacun son injection  
C'est par une loi d'exception  
Qu'il a rendu autobus et métro  
Aux Montréalais qui criaient haro!

Pour Charles Van Horne  
Une élection c'est du pop corn  
Un hot dog par ci, un hamburger par là  
Mes bons amis, attendez me v'là  
Et puis il faut qu'on rie  
Je r'viens de la Californie  
Et c'est d'un coup d'chapeau  
Que j'battrais les libéraux!

Gilles Grégoire est allé en France  
Pour leur dire la toute Nouvelle-France  
Payé par le fédéral, jurant en provincial  
L'ex-credite et l'ex-fédéraliste  
Est devenu pour un temps séparatiste  
Mais son vrai côté extrémiste  
C'est de toucher son salaire hors piste!

S. B.

**le progrès  
du golfe**

aime dieu et  
va ton chemin

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulation), de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et de Canadian Weekly Newspaper Association (CWNA).

ABONNEMENT  
CANADA \$5.00

ABONNEMENT  
ETATS-UNIS \$5.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe  
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

**NIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPI**

## Je m'objecte au plan conjoint pour les poulets de grill

Dans une lettre au ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, un aviculteur de Frelighsburg (Missisquoi), Maurice Tremblay, s'insurge contre le plan conjoint de la volaille soumis aux producteurs du Québec par la "toute-puissante Régie des Marchés Agricoles du Québec" priant notre journal, qui atteindrait d'autres aviculteurs, de les alerter par connaître leurs réactions.

"Imaginez, qu'aux termes du projet soumis et accepté sans plus, celui qui pourra se prononcer sur le plan, c'est n'importe quel propriétaire d'une ou plusieurs volailles vivante (s) les-tinée (s) à la vente. Prenez donc qu'en vertu de cette législation à adopter n'importe qui, possédant une poule pour la fin de semaine, pourra donner son vote au pébiscite de novembre,

décider peut-être du sort de l'aviculture au Québec tout comme l'aviculteur au poulailler bien garni. Pour ma part j'ai 10,000 poulets de grill et je m'insurge contre cette mesure. Et M. Tremblay poursuit: "on vient de poser au Québec un geste sans précédent qui fait fi de la démocratie. Il y a environ 300 véritables éleveurs au Québec et 7,200 pseudo-producteurs ont été inscrits par un seul groupe pour décider du sort de l'aviculture au Québec. On manque de sérieux quelque part. Cependant, 300 producteurs de volailles, si le plan était adopté, devront faire vivre les dirigeants du plan conjoint à être adopté, car le plan doit être administré par les producteurs et j'en suis. C'est donc dire, que chaque volaille sera appelée à contribuer à faire vivre le plan. Si donc un élevage

devait être suivi d'une perte, il faudrait ajouter par exemple 1/2c par volaille aux sommes déjà perdues. C'est quand même le législateur et le ministre d'Agriculture actuel qui sont capables d'aider ou de couler l'aviculture. Il nous restera à nous occuper de nos affaires et d'en appeler au ministre actuel de l'Agriculture pour qu'il prenne ses responsabilités dans le contexte actuel. Si tout est dans la manière, l'organisme créé par le gouvernement pour surveiller les plans conjoints agit de façon étrange, c'est le moins que l'on puisse dire. Pensez-vous, monsieur le ministre que j'ai le droit de me poser des questions sur ce qui intéresse l'agriculture en général et l'aviculture en particulier. Mes respects."

(Signé) Maurice Tremblay Frelighsburg, le 10 oct. 1967.

## Les écoliers de l'institut M.G.C. sont allés visiter l'EXPO

En vue de favoriser les enfants d'une visite à l'EXPO universelle, le ministre de la Famille et du Bien-Etre Social, aidé de la générosité des donateurs du "Pont Payant", ont admirablement bien réalisé ce projet. Cent deux garçons et filles de l'Institut Mgr. Courchesne, accompagnés de moniteurs ont pu voir se réaliser un de leur beaux rêves.

Sans ces artisans de bonheur, nos écoliers n'auraient probablement pas bénéficié de cette expérience merveilleuse et inoubliable!... Rien ne fut épargné

pour les rendre heureux! Tous n'ont pas manqué de manifester leur enthousiasme durant le trajet et sur la "Terre des Hommes."

A ceux et celles qui ont pris une part active à la parfaite réussite de cette entreprise, ces jeunes vous disent Merci.

Voici, en résumé, des témoignages émis par quelques participantes.

J'ai bien aimé mon voyage à l'EXPO. Il fut instructif autant que distrayant. Et j'apprécie beaucoup ceux qui ont collaboré

à la réalisation de ce splendide projet. Je vous remercie tous sincèrement, du fond du coeur."

"Nous tenons à remercier ceux et celles qui ont organisé cette visite à l'EXPO. Nous savons que cela a dû coûter beaucoup de temps, de sacrifices et de dévouement de votre part. Nous vous remercions de tout coeur."

"Je tiens à remercier les autorités et toutes les personnes qui, de loin ou de près ont collaboré à l'organisation d'un voyage d'une aussi grande envergure. Pour moi, ce voyage fut un moyen précieux d'acquérir des connaissances nouvelles sur bien des sujets, car j'ai vu et entendu au Pavillon de l'Homme et la Santé, des choses qui m'ont donné un goût plus sûr de me diriger vers ma profession d'infirmière."

"Ce qui est heureux pour nous, jeunes adolescentes, c'est de savoir et de réaliser que quelqu'un ait pensé à nous. Je rêvais d'une visite à l'EXPO depuis longtemps et grâce à vous j'ai pu m'y rendre. N'est-ce pas qu'il me suffit d'être heureuse pleinement et de vous redire mon meilleur merci". (Signé) Un groupe d'étudiantes.

## La forêt domaniale gaspésienne et les syndicats coopératifs

Dans le but général de la seil de la Chambre du Conseil province de Québec d'exploiter les forêts domaniales de manière à assurer l'approvisionnement des industries qui en dépendent entièrement ou en grande partie, le ministère des Terres et Forêts vient d'autoriser des droits de coupe sur pied aux syndicats rorestiers et aux chantiers coopératifs qui alimentent des industries à même la forêt domaniale gaspésienne. Bien attendu aux taux et pour les quantités qui apparaissent en regard de leurs

noms et pour des périodes déterminées par un arrêté en con-Exécutif de la province.

● Un juge d'enfants de France, M. Jean Sénard, ne partage pas l'avis de ceux qui croient que la criminalité juvénile, dont sont responsables les moins de 21 ans, a subi la hausse vertigineuse dont parlent les pessimistes. Selon certaines statistiques, elle est en France six mois de fois considérable qu'un siècle auparavant, comme le rapporte le Digeste Eclair d'octobre.

**Aidez la Croix-Rouge à vous aider!**



**Zénon Ouellet**

agent de la Brasserie O'KEEFE Ltée

invite toute la population de Rimouski et de la région à se présenter nombreux à la prochaine clinique de la Croix-Rouge qui se tindra au Manège Militaire de Rimouski, les mardi, mercredi et jeudi 15, 16 et 17 novembre 1966.

POSEZ UN GESTE HUMANITAIRE

**SAUVEZ UNE VIE**

## SEUL, ANTONIO LEVESQUE



PEUT VOUS FOURNIR UN BUNGALOW

DE 6 PIECES

TERRAIN COMPRIS POUR UN COMPTANT AUSSI BAS QUE:

**\$500.00**

sans les charges d'une deuxième hypothèque

**LA RAISON DE CET AVANTAGE**

ANTONIO VOUS FAIT PROFITER DE SES ESCOMPTE DUS A SON IMMENSE POUVOIR D'ACHAT!

IL CONSTRUIT EGALEMENT D'AUTRES MODELES DE MAISONS DE \$13,000.00 A \$20,000.00

Voyez ANTONIO aujourd'hui même, 723-2504

**PLAN D'HABITATION LEVESQUE INC.**

67, RUE MORISSETTE

STE-AGNES, Rimouski, Qué.

## SOUFFREZ-VOUS

DES MALAISES CHRONIQUES SUIVANTS

- ECZEMA
- RHUMATISME
- ARTHRITE
- FOIE PARESSEUX
- NERVOSITE
- ETC.

Nouvelle découverte à base d'herbes naturelles

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS ECRIVEZ SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART

**Centre International de Santé**

136, Oneida Drive

Pointe-Claire, P.Q.

# Aimer mieux pour que l'amour de demain commence aujourd'hui



Présentée il y a vingt-cinq ans, la causerie du docteur Frans Manouvrier, président de l'Institut de Sexologie et d'Études Familiales (I.S.E.F.), de Montréal, eut provoqué un scandale. On est bien d'accord avec le conférencier.

Présentée il y a cinq ans seulement, comme le disait madame Madeleine Raymond, les Dames Hélène de Champlain et les Foyers Notre-Dame auraient été taxés d'obsédés sexuels, de frustrés.

Mais, samedi soir, l'auditorium du Séminaire était littéralement rempli de bas en haut d'adultes, religieux et laïques, des couples,

## Décès de M. Chs-Eugne Sirois

Nous apprenons le décès de M. Charles-Eugène Sirois, de Lac-des-Aigles, survenu le 17 octobre, à l'Hôpital Saint-Joseph de Rimouski. Il laisse dans le deuil sa mère Mme Alphonse Sirois; ses frères Bertrand, de Lac-des-Aigles, et Jean-Marc, de Montréal; ses soeurs Rose-Anna et Marie-Ange; ses beaux-frères MM. Lucien Bérubé et Lionel Lavoie.

C'est M. le curé Lucien Roy qui officiait au service funèbre assisté de diacre et de sous-diacre. Des membres de la brigade ambulancière Saint-Jean portaient le cercueil. Une délégation de Chevaliers de Colomb, dont le défunt faisait partie, avait pris place dans la nef.

## Décès de M. Léon Lebel

Le 26 août, décédait, à l'âge de 86 ans, M. Léon Lebel, époux de feu Antoinette Ouellet. Le défunt laisse ses enfants Mme Israel Richard (Marie-Anne), Mme Isabelle Lebel-Ouellet, de Saint-Hubert, M. et Mme Georges Lebel, de Chambly, M. et Mme Polycarpe Lebel, M. et Mme Alfred Lebel, M. et Mme Lucien Richard (Rosanne), de Biencourt, M. et Mme Maurice Caron (Jeanne), des Lacs-Renversés, M. et Mme Clément Caron (Aurore), de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Gérard Lebel, de Rimouski, Mme Léopold Lebel, de Sainte-Rose du Dégélé, M. et Mme Camille Lebel, de Notre-Dame du Lac, M. Hermel Lebel, de Ottawa, M. Joseph Lebel, de Clova, Abitibi, M. et Mme Ronald Lebel, de Val-d'Or, M. et Mme Albert Lebel, de Saint-Juste du Lac.

M. le curé Aurèle Lévesque officiait au service. Le cercueil était porté par des petits-fils du défunt: Claude Richard, Jean-Rock Lebel, Lévis Lebel et Janick Caron.

des célibataires, des étudiants. Le sujet LA SEXUALITÉ était-il seul responsable d'un tel succès d'assistance? Non! Qui ne cherche pas la vérité, l'information juste, la recette du bonheur humain? "Il y a bien des mythes à anéantir, bien des tabous à faire disparaître. Que de fausses conceptions sur l'amour humain, dans sa plénitude, favorisant l'épanouissement de la famille, de la personne, du couple. La sexualité qu'il faut dissocier de la genitalité. On peut aimer sans poser le geste sexuel." On peut haïr aussi par le biais de la sexualité. On peut se tromper en étant sincère. On peut tricher aussi. Les hippies par leur amour des symboles simples, la recherche de la fraternité, de l'amitié, en sont une illustration vivante.

M. Manouvrier n'a pas présenté une doctrine sortie de son cerveau. Il fut épaulé par prêtre, psychiatre, avocat, biologiste, enseignant, psychologue, animateur social. De cette équipe, naquit une Ecole à Montréal qui donne des cours de formation de base en sexologie. Une clinique sera créée bientôt. Des cours intensifs pour éducateurs, dès le printemps. Il veut le couple heureux (par choix) et la famille épanouie. Il sait que l'on est déjà engagé dans l'ère de l'électronique où tout est si différent d'hier, où le cosmos fascine davantage les gens assoiffés aussi d'infini, que l'âme a les mêmes aspirations, les mêmes appétits.

Les modes d'expressions de l'amour changeront

Son style percutant, sa façon adroite, personnelle, de manier le paradoxe, les textes d'auteurs célèbres sur le couple, l'amour libre, la frigidité, la fécondité, la joie, la douleur, l'érotisme, la tendresse, la liberté, en y insérant ses propos de philosophe et de sociologue; son choix de diapositives-images artistiques ou érotiques de nus de l'âge de pierre, de l'ère chrétienne, du monde contemporain (tirées même de PLAYBOY); l'usage de chansons-messages de Borian, de Ferrat, de Vigneault, de Ferré, de Piaf pour amener l'auditeur à la réflexion sur les conceptions anciennes de l'amour et les théories nouvelles de l'ère atomique; le maniement d'idées-chocs et de propos dits avec simplicité pour provoquer l'interrogation; son art de susciter l'ahurissement à certains moments (qu'on me contredise!) sans tout dire, par calcul ou par astuce, vu sa profonde connaissance des êtres et des foules sur le plan de la sexualité pour faire émerger le vrai, l'authentique, pour expurger l'esprit de l'auditeur des théories

fausses ou ambiguës, autant de dominantes, souvent à demi-teintes, obligeant son auditoire au grand ménage mental...

La pilule d'or fait le pont entre deux mondes

Planification familiale (à peine effleurée), contraceptifs (en glissant), liberté de choisir son partenaire, son conjoint, connaissance profonde de l'un et de l'autre (le couple), pour une vie riche, heureuse, épanouie, même si la "lutte des sexes" remonte aux temps primitifs, autant de thèmes touchés. Il avait introduit l'assemblée dans un monde fait de paroles, de sons, de poésie en tirant un extrait du livre Docteur Jivago. M. Manouvrier a dit que l'âge de l'électronique ne fera pas disparaître magiquement les maux. La frigidité, à l'origine de 80% de drames conjugaux (l'abandon doit primer sur le don) subsistera si l'on ne fait pas disparaître les causes. Commentant certains passages de la Genèse, base d'interprétations littéraires sur lesquelles s'édifiaient par des mystiques (dont Saint-Augustin) certaines théories de l'interdit sur l'amour humain, même dans le mariage, de l'outrance! Parlant des problèmes de théologie du mariage, de l'indissolubilité (sociale), comme protection de la famille, le conférencier insista pour ne pas dissocier l'amour de la tendresse (dans le mariage), la liberté de choix (définitif du conjoint). Sans l'amour vraiment vécu dans sa chair, dans son esprit, dans ses émotions, le monde moderne dehumanisant deviendrait un enfer. Il insista sur la nécessité d'éduquer les jeunes par l'intelligence, le coeur, la volonté sans imposer sa conception de la vie et de l'amour. Que sera fait demain? A

la vitesse actuelle, nous serons dans 50 ans des êtres préhistoriques, nous! Il leur faudra, nos jeunes, être heureux dans l'ère de socialisation de tout, travail, loisirs, amour. On a trop pensé que l'amour génital était voué à la reproduction seulement. Lisant un passage de la récente chanson LA PILULE D'OR, M. Manouvrier a dit que l'articulation de deux mondes se faisait actuellement sur ce slogan. La relation génitale, d'ordre biologique, servira de ciment au couple mais ne devra pas être synonyme de coureurs de jupons et prétexte à fredaines. Le geste impliquera toujours une responsabilité et la vérité. Il fustigea la conception qu'a la société des modes d'expression en amour humain ou la tendresse, s'insurgeant contre la censure de toute manifestation de fraternité entre personnes de même sexe. Un homme ne pourrait donc pas aimer le Christ

parce qu'il est un homme lui aussi, s'écria M. Manouvrier. Ne pourrait-on pas y trouver un joint à la crise de pratique religieuse? Il invita l'auditoire à lire SUR L'AMOUR de Taillard de Chardin, pour cesser d'avoir peur d'être entièrement ce qu'on est, d'extérioriser ses sentiments. Il favorisait les efforts sur la pastorale conjugale car le couple doit s'ouvrir au monde, changer de constantes en s'intéressant à autrui, s'adapter aux structures sociales nouvelles. Génitalisons moins pour personnaliser mieux. M. Manouvrier, en terminant, a déclaré: "aimez mieux pour que l'amour de demain commence aujourd'hui sans oublier que la soif d'infini hante les hommes de toute les époques et que les jeunes devront être initiés au sens critique, aux valeurs vraies, au sens des responsabilités."

Andrée GAUTHIER

## LE GROS GIN FOCKINK



Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montréal.

**WYNAND FOCKINK**  
HOLLANDE

10 oz. \$2.15 25 oz. \$4.95 40 oz. \$7.50

## VOTRE NOUVEAU NUMÉRO DE RÉSIDENCE S. V. P.

Voilà la question que vous posera ces jours-ci une représentante de Québec-Téléphone si vous demeurez à Rimouski.

Nous désirons connaître votre nouveau numéro de résidence pour apporter les corrections voulues à nos listes d'abonnées en vue de la publication du prochain annuaire. Pourquoi ne profiteriez-vous pas de ce contact avec votre compagnie de téléphone pour ajouter à l'efficacité de votre service téléphonique?

COUTENT QUE QUELQUES CENTS PAR JOUR...  
UNE LIGNE INDIVIDUELLE NE  
COUTENT QUE QUELQUES SOUS PAR JOUR...



# Le trophée Dionne aux Ambulanciers de l'Île Verte

Le pèlerinage annuel des Ambulanciers de la région rimouskoise s'est effectué, dimanche soir, au sanctuaire sainte Anne de Pointe-au-Père où la messe fut célébrée par l'abbé Pierre-Noël Hallé. Dans son homélie, M. Hallé, qui avait accueilli les fidèles à l'entrée de l'église, loua le bénévolat d'hommes et de femmes au service d'autrui dans la communauté régionale. "Vous êtes de ceux qui apportent sécurité, compétence, bonté, bienveillance, gratuitement, en pratiquant la charité fraternelle. Vous faites oeuvre d'Eglise par l'amour qui vous donne le souci d'apporter aux autres votre présence là où elle est nécessaire." Les deux surintendants des Corps Jean-Brillant et Sir-Eugène-Fiset, les majors Arthur Gauthier et Camille Belzile faisaient office, le premier d'animateur de chant de foule et l'autre de servant de messe.

Le commissaire régional M. Florian Malenfant souhaite que les effectifs triplent pour 1968 en invitant les ambulanciers Saint-Jean à visiter les bureaux administratifs aménagés aux salles 401 et 402 du Centre Civique.

## L'Île-Verte en tête

Chaque année, le trophée Albert Dionne est remis en compétition sur le territoire baslaurentien au plan de l'efficacité pendant les douze derniers mois. Deux brigades se sont détachées du peloton-presque sur un pied d'égalité.

Toutefois, la brigade de l'Île-Verte remporta le trophée sur celle de Saint-Léon-le-Grand. C'est M. Albert Dionne lui-même qui fut in-

## Médaille de services

D'autre part, M. Elphège Gagnon, qui compte dix années de service actif dans les brigades de



M. Albert Dionne remettant son trophée au surintendant Emilien Michaud, de la brigade ambulancière Saint-Jean de l'Île-Verte, gagnante sur le territoire du Bas Saint-Laurent. On reconnaît aussi M. Yves Bertrand, de l'Île-Verte, le commissaire régional M. Florian Malenfant et (à gauche) l'officier d'état-major Antonio Rioux, de Rimouski.

(Photo M.-L. Pelletier)

St-Robert et de Saint-Germain, en alternance, reçut la médaille de longs services de son surintendant M. Rodrigue Belzile. M. Ma-

enfant cita les mérites de M. Gagnon qui avait assisté à 211 réunions divisionnaires et donné 2.400 heures de bénévolat. Une gerbe d'oeillets rouges et blancs fut présentée au nom de la brigade de Saint-Robert à l'épouse du récipiendaire.

## Nominations

Le commissaire régional fit part de la nomination de M. Maurice Saint-Pierre, comme président de la brigade Saint-Germain et de

## Soirée missionnaire rimouskoise

M. le curé P.-E. Brulé, curé de la cathédrale, et les membres de l'Aide missionnaire de Rimouski remercient bien sincèrement tous ceux qui ont contribué de quelque manière que ce soit au succès de la soirée missionnaire tenue au Centre Civique. La générosité de tous a permis de verser un montant de \$1,180.00 aux missionnaires de la région dont voici les noms: les RR.PP. André et Conrad Blais, o.m.i., de Saint-Valérien, au Basutoland; M. le vicaire Hervé Bossé, de la cathédrale, qui s'en ira oeuvrer au Brésil, en décembre, à la mission diocésaine; M. l'abbé Léopold Dastous, de Saint-Fabien, au Brésil; le Père Wilfrid Desrosiers, jésuite, de Sainte-Luce, à Haiti; le R.P. Jean-René Côté, o.m.i., au Basutoland; le Père François-Joseph, capucin, de Cacouna, au Tchad; le Père Edouard Gagnon, Père Blanc, de Rimouski, au Basutoland; le Père Jean-Paul Lefebvre, o.m.i., à Haiti; le Père Armand Pelletier, P.B., du Témiscouata, en Afrique.

## Décès

— A Trois-Pistoles, le 19 octobre, à l'âge de 87 ans, Madame Philias Morin (Eva Savard), de Rivière Trois-Pistoles, où eurent lieu les funérailles.

— Est décédé subitement à Baie-Comeau, M. Emile Daris, frère de madame Eliud Pelletier, de Saint-Germain, de Mme Maurice Saint-Pierre, de Saint-Robert.

— A l'Hôpital de Matane, le 19 octobre, à l'âge de 67 ans, Mme Zénon Levesque (Anais Levesque), de Saint-Ulric.



Dix années de service actif dans l'Ambulance Saint-Jean au grand Rimouski ont valu, dimanche, à l'issue du pèlerinage des deux corps ambulanciers Jean-Brillant et Sir Eugène-Fiset, au sanctuaire de Pointe-au-Père, la médaille de longs services à M. Elphège Gagnon, de Saint-Robert. C'est le commissaire régional Florian Malenfant qui épingle la médaille au revers de l'uniforme de M. Gagnon sous l'oeil de son épouse.

# Aidez la Croix-Rouge à vous aider

Le président de la clinique de sang de la Croix-Rouge, M. Marcel Castonguay, et tous ses collaborateurs immédiats invitent toute la population à assurer le plein succès de la prochaine clinique qui se tiendra au

## MANÈGE MILITAIRE DE RIMOUSKI

les 31 oct, 1 et 2 nov.

L'après-midi de 2 heures à 5 h. 30

Le soir de 7 heures à 10 heures



UN HOMMAGE DE

# L'HÔTEL ST-LOUIS

RIMOUSKI

## MANOIR ST-LAURENT

LUCEVILLE

Réjean Gauvin Enr.

## DÉMÉNAGÉ

(Ancien local Pâtisserie Ste-Thérèse)

RIMOUSKI

258, St-Germain (64 Est)

724-4042

# hebdo-sport

avec réal fournier



— Les activités de la Ligue de Hockey Intermédiaire de l'Est sont commencées. Les Mineurs de Sept-Iles ont arraché une victoire difficile contre les Feuilles d'Erable de Rimouski, et ce, après une période de surtemps. Cette partie fut sûrement la journée des gardiens de buts, Marcel Pelletier et François Gamache ont exécuté des arrêts spectaculaires, ayant repousser chacun, 48 rondelles. Les Sept-Iliens représentent une équipe redoutable et sans vouloir leur enlever le crédit de la victoire, le meilleur trio rimouskois Gaston Lebel, Gilles Thibeault et Gaston Côté ont connu une mauvaise partie. Le président Gerry Connolly fit la mise au jeu, en présence de quelques hauts dignitaires. L'arbitre Jacques Dumais a eu fort à faire en ne laissant rien passer, il infligea un total de 20 punitions. Après la partie, quelques spectateurs ont voulu lui faire un mauvais parti. Il n'est pas arrivé souvent que l'équipe local perde devant ses supporteurs et il faudrait accepter une défaite de temps à autre, puisque la rivalité sera grande, tout au long de la saison. Des incidents de ce genre ne devraient pas se répéter. Après tout, ce ne sont pas

les officiels qui jouent au hockey, ils sont là en qualité de diriger une partie. Dans l'autre rencontre, les Chevaliers de Baie-Comeau ont inauguré leur saison avec une victoire contre le Matane.

— L'ouverture des activités de la Ligue de Hockey de la Cité, lundi soir, le 6 novembre... On nous a confié à nouveau le poste de président... Je serai secondé de Robert Dionne, Jean-Yves Hins et Pierre Ouellet... Quatre équipes formeront la Ligue: Les Cavaliers de St-Robert, les Carabins, les As de St-Germain et l'Ecole Normale... Les parties se joueront les lundi et mercredi soirs de chaque semaine... André Gagné sera le marqueur officiel... N'ayant reçu qu'une seule liste de joueurs, en l'occurrence les As de St-Germain de Claude Tremblay' anciennement les Policiers, nous voyons les noms de Florent Proulx, Pierre Bilodeau, Claude Brisson, Jean-Yves Côté, Robert Duchesne et Jacques Bouillon, le champion compteur de l'an dernier, parmi les nouveaux venus... Le rapide patineur et franc tireur Gaetan Veilleux ne demeure plus à Rimouski... Présentement, les 4

équipes sont à l'entraînement... Maurice Gendron, ancienne vedette du Rimouski-Centre, s'entraîne pour les Carabins... De plus, les Carabins auront dans leur allignement le champion compteur du circuit junior de l'an dernier Jean-Guy Fillion... Yvon Harrisson jouera pour le St-Robert, et ce sera sa 30<sup>e</sup> saison dans le hockey... On dit beaucoup de bien d'un certain Roméo Viel qui a déjà porté les couleurs des Citadelles, dans le Junior "B", il demeure maintenant à Rimouski, il s'alignera probablement pour le St-Robert... En toute éventualité, ça s'annonce bien pour la saison...

— Près d'une trentaine de sportifs venant de tous les coins de la région ont assisté à la clinique des arbitres, sous le patronage de la QAHA. Robert Forgues et Michel Potvin de Québec appliquèrent tous les règlements qui sont en vigueur. Cette clinique s'avérait un extrême besoin pour rencontrer les normes nécessaires des dirigeants des Ligues de hockey. Robert Thériault a été nommé le délégué officiel du district de Rimouski, auprès de la QAHA. Un fait à remarquer, le vice-président Roland Lemay a jugé bon de ne pas faire subir de nouveaux examens à Robert Thériault, J.-L. Tremblay, René Berger, Jean Desrosiers, Paul Lepage et André Longchamps. Ceux-là avaient déjà passé les tests avec succès. Dans quelques jours, on connaîtra le résultat des autres candidats. Ce fut pour nous, une belle expérience d'assister à cette clinique.

— Le directeur des Loisirs de la Cité John Zauhar fit part d'une heureuse nouvelle qui réjouira les jeunes hockeyeurs. En effet, dès samedi matin, les jeunes pourront bénéficier d'une plus longue période mise à leur disposition, de 8 heures du matin à 4 heures de l'après-midi. Avec la collaboration des dirigeants des loisirs de chaque paroisse et le maître du hockey mineur Jules Blais, les mosquitos, pee-wee et les bantams seront divisés en équipes. C'est bien beau que la Cité donne l'opportunité aux jeunes de jouer au moins une fois par semaine au Colisée, ce ne sera pas suffisant pour eux. A vous les parents, d'exiger les OTJ et la Commission Scolaire de leur demander l'érection d'une patinoire à ciel ouvert dans chaque paroisse.

— Au Club de Curling de Rimouski, l'équipe de Patrice Dionne est sortie victorieuse de la finale contre celle de Rosario Pérusse, en fin de semaine, dans le bonspiel local de Talon Rimouski Ltée. Dionne jouait en compagnie de Raymonde Burgess Maurice Bérubé et Germaine Tremblay. C'est l'équipe de Marc Thibeault qui a remporté la Classe "B". Vendredi, samedi et dimanche prochain, les curlers sont invités à participer au tournoi mixte local commandité par Marcel Jacob de la Brasserie Molson's. Très bien, la réception offerte par les membres de la Direction aux journalistes de la presse sportive et les commanditaires, jeudi soir dernier.

— Une invitation est lancée à l'adresse des sportifs d'assister en grand nombre au tournoi de ballon-volant régional qui aura lieu, samedi le 28, à l'Ecole Paul-Hubert. Les organisateurs Paul-Emile Tremblay et Léandre Thibeault nous informent que 12 équipes se feront la lutte.



— André Plante est devenu le premier champion à l'Heure des Grosses Quilles Régionales. Plante a défait en finale Jocelyn Verreault par la marge de 11 quilles, 153-142. Par cette victoire, Plante décroche la part du lion, soit vingt dollars. 14 quilleurs avaient participé à la qualification de la veille. Les 5 meilleurs furent: André Plante 876, Antonin Rioux 874, Raynald Plante 873, Jocelyn Verreault 868 et Denis Michaud 867. La bourse totale se chiffrait à \$42.00. De nouveau, samedi prochain, 2<sup>e</sup> qualification au Palais des Quilles et les amateurs sont les bienvenus à l'Heure des Quilles, le dimanche à une heure.

— Bonne fête à notre ami Réal Beupré qui célébrera son 31<sup>e</sup> anniversaire de naissance, mercredi le 1<sup>er</sup> novembre.

— Voilà c'est tout, bonne semaine.



● les vainqueurs du Bonspiel Talon Ltée: Maurice Bérubé, Germaine Tremblay, le commanditaire Pat Timmons, Raymonde Burgess et le skip Patrice Dionne... (photo Denis Malenfant).



● les membres du bureau de direction du Club de Curling de Rimouski: Sylvio St-Pierre, le président Jean-Marc Tremblay, Mme Raymond Crevier, Rosario Pérusse, Patrice Dionne, Jean Desrosiers, Gerry Forbes, Jacques Gagné et Victor Banville... (photo Denis Malenfant)

## Tournoi de ballon-volant

### Elimination régionale.

- 1 — Endroit: Ecole Paul-Hubert, Boulevard Arthur Buies, Rimouski.
- 2 — Date: Le 28 octobre 1967.
- 3 — Heure: Début 10.00 heures a.m.
- 4 — Composition d'équipes: Sur la formule d'inscription doivent apparaître les noms de tous les joueurs (12) (remplaçants compris) et ceux de l'instructeur, du capitaine et du gérant, pour chacune des équipes.
- 5 — Frais d'inscription: \$2.00 par équipe.
- 6 — Marche du tournoi: Chaque équipe jouera au maximum 2 sets (set: 2 de 3). Le genre de tournoi dépendra du nombre d'équipes inscrites.
- 7 — Règlements en vigueur: Ceux de l'Association Canadienne de Volley-Ball.
- 8 — Retard d'une équipe: Tou-

te équipe doit se rapporter quinze minutes avant le début du set: s'il y a retard, nous accordons 10 minutes avant de concéder la victoire.

9 — Protêts et réclamations: Les décisions des officiels seront irrévocables.

10 — Repas: Possibilité de manger à la cafétéria de l'Ecole Poul-Hubert.

11 — Trophées: Un trophée pour l'équipe gagnante de chaque catégorie.

12 — Responsables du tournoi: M. Léandre Arseneault 42, 6<sup>ème</sup> rus, Rimouski. Tél: (Rés.) 723-9140 (Bur.) 723-8825  
M. Paul-Emile Tremblay 54, 13<sup>ème</sup> rus, Rimouski. Tél: (Rés.) 723-9032 (Bur.) 723-8825

N.B. L'horaire du tournoi vous parviendra après le 20 octobre, date limite de la remise des inscriptions.

## Gilles Doucet en Europe

La Jeune Chambre de Shawinigan rendait hommage dernièrement à Gaston Paré et Gilles Doucet. Ces deux nageurs avaient remporté les honneurs de la Classique de 12 Heures par équipe à Shawinigan l'été dernier.

Lors d'un souper causerie organisé en l'honneur de ces deux jeunes athlètes on a fait savoir qu'ils se rendraient en France du 18 avril au 2 mai 1968.

Gilles Doucet qui travaille à Matane comme moniteur en chef à la Piscine de l'endroit, avec

son compagnon ira plus précisément à Grenoble où Robert Mozart les accueillera.

Le voyage de Paré et Doucet lève le voile sur une multitude d'échanges possibles entre Français et Canadiens dans le domaine du sport amateur.

Le voyage de Paré et Doucet est financièrement rendu possible grâce à l'étroite collaboration d'un groupe de supporteurs qui reconnaissent en ces deux nageurs du talent, de la tenacité et de la gentillesse.

# Le hockey inter-rives est en marche

(par Claude Pearson)

## ● Baie-Comeau et Sept-Iles gagnent à l'ouverture

**Sept-Iles 3, Rimouski 2**

Les Mineurs de Sept-Iles ont gâché les débuts des Feuilles d'Erable à domicile en leur infligeant un échec de 3 à 2 lors du match inaugural dimanche au Colisée en présence de 2.000 spectateurs.

C'est un but de Yvan Flibotte préparé par Claude Roy quatre secondes avant la fin de la période supplémentaire de dix minutes qui a procuré cette victoire aux visiteurs de la Côte-Nord.

Comme l'indique le pointage le jeu fut serré et les deux équipes ont rivalisé d'adresse dans cette rencontre passablement virile et mouvementée à certains moments.

Aucun but à la première période. Les Sept-Iliens ont eu les meilleures chances de compter et seul Marcel Pelletier a gardé Rimouski dans la lutte.

Au deuxième engagement Sept-Iles prend l'avance 2 à 1. Amédée Larrivée et Denis Gagnon ont marqué pour les visiteurs et Guy Harrisson pour Rimouski. Les Feuilles d'Erable ont pris l'initiative dans la troisième période mais le cerbère Gamache fut superbe même si Gilles Thibault a réussi à nivelé le pointage.

Gamache a repoussé 48 rondelles tout comme son vis-à-vis Marcel Pelletier.

Les meilleurs du Sept-Iles furent Gamache, Claude Roy et Denis Gagnon. Les meilleurs du Rimouski furent Pelletier, Aldège Banville et Georges Bouchard. Nos trois étoiles: Yvan Flibotte avec le but victorieux, Marcel Pelletier et François Gamache les deux gardiens de buts.

L'arbitre Jacques Dumais a décerné vingt punitions dont une de mauvaise conduite à Gaston Lebel et une punition extrême d'inconduite à Gilles Thibault.

Sept-Iles 3, Rimouski 2.

**Baie-Comeau 5, Matane 3**

A Baie-Comeau les Chevaliers de l'endroit ont démarré sur le bon pied avec un triomphe de 5 à 3 au dépens des Castors de Matane.

Les Chevaliers menaient 5 à 1 avant que l'excellent Julien Gagné ne marquent deux fois pour les Matanais au troisième engagement.

Le jeune cerbère Al Fournier fut superbe devant la cage du Matane et ses exploits ont empêché Baie-Comeau de l'emporter par une marge plus grande.

Ronald Guy a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Guy Arsenaud, Gérard Guy et Blouin ont complété le pointage pour les gagnants. Outre Julien Gagné et ses deux filets dont un sur un lancer de punition l'autre pointeur des perdants fut Jacques Gagné.

L'arbitre Lolo Caron a imposé douze punitions dont sept aux Matanais.

Baie-Comeau 5, Matane 3.



— Jules Bellavance vient d'obtenir une offre alléchante des Vics de Granby de la Ligue Provinciale Senior. On propose à l'excellent arrière-garde du club Rimouski \$150, par semaine pour le hockey et un emploi à l'année par surcroît...

— Nous ne serions pas surpris si Jean-Claude Lepage de Rivière-du-Loup se joint à l'équipe des Castors de Matane... Lepage peut jouer à l'aile gauche et à la défense...

— Nous avons causé avec Bertrand Lepage de Trois-Pistoles ces jours derniers et il nous a laissé savoir qu'il était grandement intéressé à se joindre à l'équipe matanaise... "Je voudrais jouer une autre bonne saison" nous disait Bertrand... cependant, il va sans dire qu'étant retenu par son emploi d'assistant-directeur des loisirs il ne pourrait jouer toutes les parties s'il acceptait les conditions du Matane...

— Deux joueurs de la Ligue Inter-Rives, Marc Dufour de Sept-Iles et Mario St-Louis du Matane, attendent leur réinstallation étant sous le coup d'une suspension par la Q.A.H.A... ces deux cas devraient être réglés le 22 décembre...

— Chaque joueur du club Sept-Iles touche \$10, par partie... en semi-finale chacun aura \$20, et si les Mineurs vont en finale ce montant passera à \$25... une fois la saison terminés les joueurs se partageront les profits nets...

— La direction de la Ligue de Hockey Intermédiaire "A" de l'Est du Québec est enchantée du contrat qu'elle vient de signer avec Québécois pour le transport des équipes... les tarifs sont raisonnables et en guise de service à la population on offre aux équipes de nouveaux avantages...

— Gilbert Laforest a eu de la difficulté à se faire accepter dans les rangs de l'équipe sept-ilienne... non pas qu'il soit mauvais joueur, au contraire il est très talentueux, mais Conrad Parent le veut plus discipliné que l'hiver dernier...

— Jean-Guy Desjardins du Combiné l'an passé qui a fait une belle lutte à Gaston Côté pour le championnat des compteurs vient d'offrir ses services au club Matane...

— Même si Gilbert St-Laurent a signé et s'aligne pour Sherbrooke on ne désespère pas de le voir revenir dans l'alignement des Chevaliers de Baie-Comeau... quelques sportifs influents et qui auraient des billets verts à déboursier iront rencontrer Gilbert à Sherbrooke, si ce n'est déjà fait, dans le but de le faire revenir...

— L'excellent arbitre Clermont Boucher de Matane a décidé de ne pas revenir sur la glace cet hiver... sa décision serait irrévocable selon ce que nous disait un de ses anciens confrères... la Ligue reste donc avec trois arbitres capables de travailler en charge soit Jacques Dumais, Lolo Caron et Robert Therriault...

— Jean-Marie Bouchard n'a pas endossé l'uniforme dimanche pour les Feuilles d'Erable car on a craint qu'un règlement n'intervienne dans son éligibilité... en effet un règlement de la Ligue stipule que Causapsal est le territoire de recrutement du Matane; or, Bouchard vient de Causapsal...

— Il n'y a eu que neuf joueurs de trente buts et plus l'hiver dernier: Gaston Côté 40, Gaston Lebel 35, Magella Dubois 34, André Lamontagne 33, Guy Desjardins 32, Julien Gagné 32, Claude Roy 31, Jacques Mercier 31 et Gilles Thibault 30.

— Fait curieux: 400 des 500 sièges réservés pour la saison étaient vides pour la partie inaugurale de dimanche dernier... "la chasse", vous diront les observateurs...

— S'il n'est pas blessé Julien Gagné du Matane est un sérieux aspirant au titre de champion compteur... l'an dernier il avait réussi 32 buts en 23 parties seulement...

— L'an passé c'est Gaston Côté qui a remporté le championnat avec 88 points 13 de plus que Gaston Lebel... Côté avait compté 40 buts en 32 joutes...

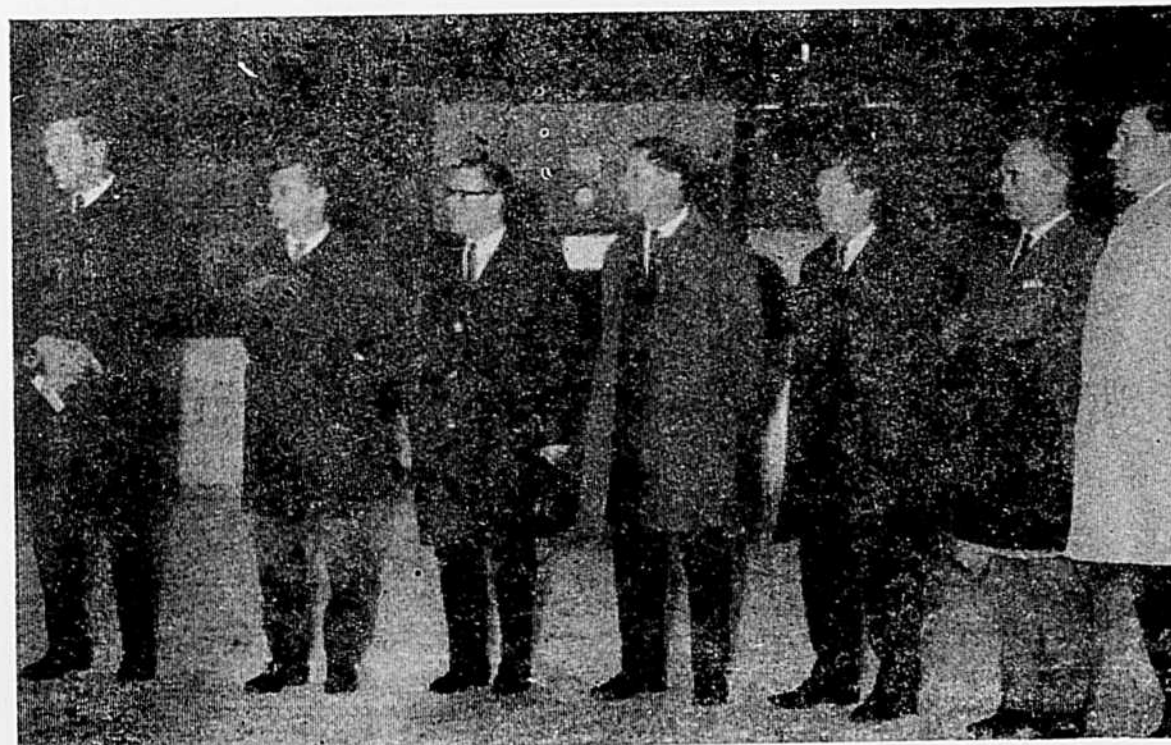
— Trois joueurs l'hiver passé ont totalisé cent minutes et plus de punitions: Guy Desjardins 119, Gilbert St-Laurent 105 et Jacques Mercier 101...

— Les années se suivent et ne se ressemblent pas: en 32 joutes l'an passé Gaston Lebel a totalisé 39 minutes de pénalisation; en une joute cette année il totalise déjà 12 minutes...

Claude PEARSON



● la mise au jeu officielle dimanche au Colisée a été faite par le président Jerry B. Connolly en compagnie des capitaines Claude Roy et Gaston Lebel... (photo Denis Malenfant)



● accompagnés des commentateurs sportifs un groupe de dignitaires lors de l'inauguration de la nouvelle saison... on reconnaît le président Connolly, André Haince, gérant du Sept-Iles, et Roland Lemay de la Q.A.H.A. de Québec... (photo Malenfant)

# \$ 46.000 pour La Villa de l'Essor

La campagne de souscription pour la VILLA DE L'ESSOR (St-Anaclet) se poursuit et le résultat connu (\$46.000 dans les livres de la corporation) est prometteur pour un dénouement positif.

Le coordonnateur, M. Elzéar Ouellet, nous confiait, au téléphone, que trente-cinq paroisses et quatre comités dits "sections des compagnies et des corporations" n'avaient pas encore produit de rapport.

La souscription en cours dans les écoles se poursuit avec entrain et satisfaction.

Cinquante-une paroisses du diocèse ont déjà atteint ou même dépassé leur objectif. Nous avons déjà publié les noms de vingt-une d'elles, en leur exprimant notre gratitude. Nous en faisons autant pour les trente nouvelles: Saint-Charles-Garnier (M. Polydore Berger); Val-Brillant (Mme Gaston Boudreault); Trinité-des-Monts (M. Donald Michaud); Est-court (Le Père-Curé, un rédemptoriste); Saint-Paul de la Croix (M. Julien Boucher); Saint-Jean-Baptiste de l'Isle-Verte (M. et Mme Yves Bertrand); Saint-Narcisse (M. Jean-Marie Vignola);

Saint-Noël (M. Bruno Roy); Baie-des-Sables (M. Henri Levesque et Mlle Simone Roy); Sainte-Irène (M. Benoit Thériault et Mlle Gilberte Deschênes); La Rédemption (M. Philippe Lantagne); Les Capucins (MM. P.-E. Pouliot et J.-C. Saint-Pierre); Saint-Mathieu (M. Antonio Théberge); Saint-Paulin Dalibaire (M. et Mme Ulric Théberge); Saint-Léon-le-Grand (Mme Alfred Belzile); Saint-Laurent de Matapédia (MM. Jean Poirier et Charles Normandeau); Saint-Fidèle (M. Odilon Ouellet et Mme Gendron); La Résurrection; Bic (M. J.-Samuel Gagnon); Nazareth (M. Vital Bélanger et Mme Conrad Michaud); Saint-Eloi (M. Charles Moyen).

Il n'y a pas de date déterminée pour la fin de la souscription. Les responsables paroissiaux sont invités à visiter les familles qui étaient absentes au moment de l'offensive-éclair. Il faut atteindre l'objectif de (\$60.000). Nous comptons sur le dévouement des sollicitateurs bénévoles et la générosité du public.

Ceux qui n'ont pas été sollicités et veulent participer à cette oeuvre humanitaire pour la centaine

de jeunes diocésains débiles mentaux à la Villa de l'Essor peuvent envoyer leur souscription au responsable de leur localité ou à Case postale 12, Rimouski. Un reçu officiel leur sera adressé.

## Saint-Ulric

**Mutation de propriété** — M. Georges Fournier a vendu sa propriété (garage et maison) à son gendre M. Hervé Gauthier, de Matane-sur-mer.

**Divers** — M. et Mme Réal Fournier sont allés résider à Sept-Iles.

Mme Albert Gagnon et Mme Victorien Gagné sont revenues de l'Hôpital Saint-Rédempteur de Matane.

M. et Mme Edmond Dion sont allés à Québec conduire leur fils Magella, qui s'est inscrit à l'Université Laval.

M. Thomas Gagné, Mme Andrée B.-Gagné, Mme Michel Bélanger, Mlles Yolande, Yvonne et Laurette Bélanger sont revenus d'un voyage à l'Expo 67.

M. et Mme Henri Camara, de Fall-River, ont visité M. et Mme Georges Fournier.

Mme Léon Talon a visité ses enfants à Québec et Montréal.

M. et Mme Joseph Desrosiers, de Saint-Hyacinthe, ont passé quelques jours chez leur soeur Mme Edmond Roy.

## Mariages à Saint-Ulric

Le 21 septembre, Mlle Germaine Desrosiers, i.l., fille du capitaine J.-B. Desrosiers, a épousé M. Jean-Marc Lefrançois, de Matane. A l'issue de la réception, les nouveaux époux sont partis en voyage d'un mois à Montréal, Shawinigan, Sorel, Baie-Comeau et Sept-Iles.

Le 14 octobre, M. Marcel Gagné a épousé Mlle Carmen Beaulieu, fille de M. et Mme Aimé Beaulieu (Antoinette Pelletier). Mlle Ginette Fournier interpréta plusieurs chants appropriés durant la messe de mariage. Après la réception au Martinet, de Baie-des-Sables, les jeunes époux partirent en voyage à Montréal et à Québec.

## Réunion des infirmières

Les infirmières du district numéroté un de l'Association des Infirmières de la province de Québec sont invitées à assister à leur assemblée annuelle qui sera tenue à l'auditorium d'École des infirmières de Matane, samedi, le 28 octobre, à 13 heures.

Mlle Thérèse d'Aoust et Mlle Margaret Wheeler, du bureau provincial de l'AIPQ, seront présentes à cette assemblée où il sera traité de l'orientation et de l'avenir du cours d'infirmière à l'intérieur du nouveau programme d'études des CEGEP du ministère de l'Éducation. D'autres questions d'intérêt professionnel sont aussi à l'ordre du jour.

# COLLÈGE DE RIMOUSKI C. E. G. E. P.

## EDUCATION PERMANENTE

### Cours de Mathématiques modernes

Date d'inscription :

Jusqu'à jeudi, le 26 octobre, à 17 heures.

Début du cours :

Le 26 octobre, à 17 heures.

Lieu des cours :

Local no 400, Edifice de l'École de Commerce, 24, rue Saint-Louis, Rimouski.

Prix du cours :

\$10.00 du crédit.

Renseignements :

Directeur de l'Éducation permanente, CEGEP de Rimouski, Téléphone : 723-1880

## Le souper du chasseur

Comme par les années passées, le Club Richelieu de Mont-Joli organise le traditionnel souper du chasseur. Il se tiendra à l'Hôtel Commercial le dimanche, 26 novembre, à 6h.30. La tenue sportive est de rigueur. On fera l'attribution des trophées à l'issue du repas.

Les chasseurs, qui ont un surplus... de viande de bois seraient bien inspirés de communiquer avec M. Fernand Long qui l'utiliserait pour le menu. Bien que sous les auspices du Richelieu, tous sont bienvenus.



à 7 h. et 10 h. 30 :

### "LA REVOLTE DE SPARTE" (The Secret Seven) (couleur-scope)

● grand film d'action romain, sous un thème nouveau: la fantaisie...



starring Tony Russel - Helga Line - Massimo Serato - Gerard Tichy - Renato Baldini - Livio Lorenzon - Barta Barry - Joseph Marco - Kriss Huerta - with GIANNI SOLARO - FRANCESCO SORMANO - EMMA BARON - PEDRO MARI - TOMAS BLANCO - RENATO MONTALBANO - directed by Alberto De Martino  
Produced by FILM COLUMBUS-ROMA  
ATENEA FILMS-MADRID

### DU 28 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE — deux super-spectacles en couleur-scope —

à 8 h. 45 :

### "OPERATION CROSSBOW" (couleur-scope)

- le summum dans l'espionnage et l'aventure...
- notre meilleur programme de divertissement depuis longtemps...



Ciné-Jeunes, samedi 28, à 1 h. 30 :

### "Hercule contre les Tyrans de Babylone" (couleur-scope)

- première fois à Rimouski pour les enfants.
- 25 cents.

AS-TU UN SERIEUX

### PROBLEME D'ALCOOL dans ton foyer?

Si tu es seul et dans le besoin d'aide, viens vers nous, nous t'aiderons.

GRUPE FAMILIAL ALL-ANON 723-7469

**CINÉMA —  
CULTURE —  
LOISIRS**

**AUDITORIUM**

La révolte de Sparte (Spartan Gladiators). Film italien d'aventure réalisé par Alberto de Martino.

Le praticien Kéros tente de libérer les gladiateurs et la ville du tyran Sar en dévoilant un traité signé par le roi et caché dans une statuette.

Ce récit d'aventures pseudo-historiques est passablement compliqué. L'ensemble toutefois est assez bien réalisé et comporte des trouvailles intéressantes et quelques touches d'humour bien amenées. Les interprètes jouent le jeu avec entrain.

Opération Grossbow, (The great Spy Mission). Drame d'espionnage réalisé par Michael Anderson avec Georges Peppard.

En 1942, des informations parviennent à Londres à l'effet que les allemands sont à développer secrètement des fusées balistiques. Des agents contribuent à assurer le succès d'une mission de bombardement faisant cesser les raids de V2 contre Londres.

On semble s'être préoccupé d'assurer l'exatititude du contexte historique dans ce film et pourtant les exploits des héros dépassent parfois les limites de la vraisemblance. Mais ce n'est là qu'un défaut mineur dans l'ensemble et l'intérêt ne faiblit pas devant cette reconstitution prestigieuse d'un épisode authentique de la dernière guerre mondiale où se mêlent adroitement la réalité et la fiction. Des auteurs de talent assurent une interprétation solide jusque dans les rôles secondaires.

**CARTIER**

F comme Flint (In Like Flint) Film américain d'espionnage réalisé par Gordon Douglas.

Un complot monté par des femmes qui veulent dominer le monde à l'aide d'une arme nucléaire est mis en échec par le hef des Services secrets.

Après le succès de Our Man Flint, il fallait s'attendre à une suite. La compagnie 20th Century Fox n'y a pas manqué et ramène le rival de James Bond dans une aventure parodique du même style. Satire, humour et gadgets sont au rendez-vous dans une mise en scène haute en couleur et mouvementée. James Coburn, dans le rôle titre, est égal à lui-même.

Femmes préhistoriques (Prehistoric Women) - Film britannique d'aventures réalisé par Michael Carreras.

Un chasseur pénètre dans le territoire interdit d'une tribu africaine. Il se trouve transporté à l'époque où les Amazones dominent la région.

Se situant dans le domaine du fantastique, le film développe avec un certain aplomb une histoire à la fois incroyable et simpliste. Le tout se déroule dans une jungle de studio et les personnages semblent vêtus des mêmes oripeaux qui ont servi à la production de One Million Years B.C. Le rythme est plutôt lourd, et de nombreux effets répétitifs viennent encore relentir l'action. L'interprétation participe d'une commune indigence.

**Carnet mondain**

● Madame Rousseau est allée à Bathurst assister aux funérailles de son oncle M. Frank Comeau. Elle a rendu visite, par la même occasion, à M. William Comeau, au docteur Jackie Comeau, M. et Mme Alvin Campbell, Mlle Connie Comeau, i.l., et autres parents.

**CINÉMA CARTIER RIMOUSKI**  
MODERNE **Tél. 723-2791**

Représentation continue, dimanche : 1 heure à minuit — Sur semaine : 7 h. à 11 h. 30

**FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français**

De samedi, le 28 octobre au 3 novembre inclusivement (vendredi)

Une éblouissante production en couleur

**F. comme FLINT**

Un complot monté par des femmes qui veulent dominer le monde.



The new... Flint adventure...  
20th CENTURY-FOX PRESENTS **IN LIKE FLINT** A SAUL DAVID PRODUCTION

Starring **JAMES COBURN · LEE J. COBB · JEAN HALE · ANDREW DUGGAN**

Produced by SAUL DAVID · Directed by GORDON DOUGLAS · Written by HAL FIMBERG · Music by JERRY GOLDSMITH · CINEMASCOPE · Color by DeLuxe

2e film d'origine britannique

**Les FEMMES PRÉHISTORIQUES**



20th Century Fox presents

- Gordon Douglas a donné un rythme extraordinaire à son film d'espionnage F. comme FLINT.
- Le rival de James Bond dans une aventure parodique du même style.
- Satire, humour, gadgets sont au rendez-vous dans une mise en scène haute en couleurs et mouvementée.

**FEMMES PRÉHISTORIQUES**

- Un chasseur pénètre dans le territoire interdit d'une tribu africaine. Il se trouve transporté à l'époque où les Amazones dominent la région.
- Histoire fantastique !

**CINÉ-JEUNES**

le samedi 28 octobre à 1 h. 30

**SAFARI**

Color-Scope Victor Mature

Aussi, deux sujets courts

## Aux amateurs de sports d'hiver Aux organisations sportives de sports en plein air

**OCCASION UNIQUE  
DE VOUS INSTALLER  
CONFORTABLEMENT  
CHEZ-VOUS  
À L'ENDROIT  
DE VOTRE CHOIX  
DANS LE CONFORT  
DU FOYER  
OU PRESQUE  
À DES PRIX  
DE FAVEUR**

- **CUISINE MOBILE** de marque General complète avec poêle à six ronds fournaise — réfrigérateur Frigidaire — grandeur 27'5" x 9'8" numéro de série 305386 réparée à neuf — condition excellente.
- **UN CAMP DEMONTABLE** bâti par Treco en panneaux de contreplaqué 2' x 4' d'une grandeur de 24' de largeur par 78'4" de longueur. Partitions intérieures pour séparer les lits. Deux fournaises à l'huile McDonald avec thermostats. Dans un bout de ce dortoir divisé par un mur et une porte communicante salle de récréation et de télévision d'une grandeur approximative de 22' x 24'. Parfaitement isolé. Les plans d'érection ont été perdus mais la bâtisse peut se remonter très facilement en numérotant les panneaux. Condition excellente.
- **SALLE A MANGER MOBILE** de Marque General — genre cafeteria — 32 bancs rembourrés numéro de série 415385 — grandeur 37'6" x 9'8" réparée à neuf — chauffage à air forcé — condition excellente.
- **SALLE DE TOILETTE ET DOUCHES MOBILE** de marque General — grandeur 27'5" x 9'8" numéro de série 275386 réparée à neuf — plomberie complète, chauffe-eau à l'huile, fournaise à l'huile, condition excellente.
- **CAMP PORTATIF**, construction extra robuste 12' x 30' x 9' hauteur, extérieur clapboard, intérieur en contreplaqué, filage électrique, fournaise à l'huile parfaitement isolé, excellente condition.
- **CAMP PORTATIF** en contreplaqué 12' x 30' parfaitement isolé et équipé. Filage électrique — plomberie — fournaise à l'huile — En très bon état.
- **CAMP PORTATIF** en contreplaqué 12' x 30' parfaitement isolé et équipé. Filage électrique — Fournaise à l'huile, plomberie — En très bon état.

**POUR TOUTES INFORMATIONS**

# **La Cie de Bois de Luceville Ltée**

**LUCEVILLE, Qué.**

**Tél. 739-4881**

**UN PETTIBONE MASTER 12, G.D.M.** Série B-199, Moteur G.M. Diesel 4153, monté sur pneus extra gros 23.1 x 26.00 avec winch Carco de 42,000 lbs de capacité — Equippez-là d'une charrue à neige et rien ne lui résiste.

**UNE PELLE MECANIQUE P & H** avec tourelle de 50 pieds — modèle 105 BTC, série C-2024 chassis 6 x 6 — 3 différentiels, servo direction — pneus 9.00 x 20.00, 10 plis nylon en excellente condition.

**UNE CHAMBRE FROIDE AUTONOME** avec compresseur 1 H.P. complètement équipé de tous accessoires de contrôle, parfaitement isolée, grandeur intérieure 6'1" x 7'1" x 7'5" hauteur.

**UN GARAGE DEMONTABLE** bâti par Treco en panneaux de contreplaqué d'une grandeur de 27'8" x 43'6" x 14' de hauteur, porte Rollrite 13' x 13', 3 fenêtres dans un bout, 4 fenêtres de chaque côté et une porte de service du côté gauche. Toiture de papier épais. Parfaitement isolé. Des plans d'érection sont fournis avec la bâtisse. Offert avec ou sans fournaise à l'huile de capacité suffisante pour dégeler rapidement la machinerie. Excellente condition.

**CUISINE MOBILE** de marque General avec gros poêle industriel au gaz propane à six ronds avec tous les accessoires de cuisine. Fournaise Coleman. Réfrigérateur Frigidaire. Grandeur 27'5" x 9'8" numéro de série 305386 réparée à neuf — condition excellente.

**BUREAU PORTATIF**, construction extra robuste 12' x 30' x 9' de hauteur, extérieur en clapboard, intérieur en contreplaqué complet avec bureaux, classeurs, filage électrique, fournaise à l'huile, parfaitement isolé, excellente condition.

**GENERATRICE DE 60 KW, 550/3/60** — 75 KVA de marque Tamper, modèle GHT 60-6E avec tous les contrôles automatiques, directement raccordée à un moteur diesel GM modèle H029C. Cette unité est montée sur un camion Ford 4 x 4 et est complètement enfermée. Equipée de démarreurs magnétiques et des conduits et réceptacles pour permettre 4 branchement rapides et à l'épreuve de l'eau aux moteurs électriques que l'on veut y raccorder. Génératrice moins de 300 heures de marche. Moteur en parfaite condition.

# ENTREPRENEURS FORESTIERS ENTREPRENEURS GENERAUX

Voici la chance de votre vie de vous procurer des bâtisses et de l'équipement à des **PRIX PLUS QUE RAISONNABLES**

**SEMI-REMORQUE** équipée de six roues pour transporter les unités mobiles.

**UN CAMP FORESTIER DEMONTABLE** bâti par Treco en panneaux de contreplaqué 2'4" d'une grandeur de 24' de largeur par 78'4" de longueur. Partitions intérieures pour séparer les lits. Deux fournaises à l'huile McDonald avec thermostats. Dans un bout de ce dortoir divisé par un mur et une porte communicante salle de récréation et de télévision d'une grandeur approximative de 22' x 24' parfaitement isolé. Les plans d'érection ont été perdus mais la bâtisse peut se remonter très facilement en numérotant les panneaux. Condition excellente.

**UN COMPRESSEUR JOY W 180** — 105 pieds cubes à la minute, moteur Chrysler industriel monté sur semi remorque avec barre d'accouplement — unité complète.

**SALLE A MANGER MOBILE** de marque General — genre cafeteria — 32 banes rembourrés numéro de série 415385 — grandeur 37'6" x 9'8" réparée à neuf — chauffage à air forcé — condition excellente.

**SALLE DE TOILETTE ET DOUCHES MOBILE** de marque General — grandeur 27'5" x 9'8" numéro de série 275386 réparée à neuf — plomberie complète, chauffe-eau à l'huile, fournaise à l'huile, condition excellente.

**UN CAMP PORTATIF** en contreplaqué 12' x 30' parfaitement isolé et équipé. Filage électrique — plomberie — fournaise à l'huile. En très bon état.

**UN CAMP PORTATIF** en contreplaqué 12' x 30' parfaitement isolé et équipé. Filage électrique — Fournaise à l'huile — Plomberie — En très bon état.

**UN PICK UP DODGE** ½ tonne, série D1K 2947416 — 1966.

**UN SNOWMOBILE BOMBARDIER** série 1286-C avec transmission auxiliaire et double réduction — moteur Chrysler Industriel 6 cylindres.

**POUR TOUTES INFORMATIONS**

# La Cie de Bois de Luceville Ltée

**LUCEVILLE, Qué.**

**Tél. 739-4881**

# PETITES ANNONCES

## MAISONS A VENDRE

**MAISON A VENDRE** — S'adresser à Plan d'Habitation Lévesque, 723-2504

**A VENDRE** — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 x 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché, C.P. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

**MAISONS NEUVES A VENDRE** Différents modèles, prêts consentis, léger comptant. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski. Tél. 723-6826

**A VENDRE** — A SACRE-COEUR, maison genre split-level, en pierre naturelle et briques, fenêtres thermos, chauffage eau chaude, zoné, vue sur la mer, construction récente, 13,000 pieds carrés de terrain. 723-8915

**RESIDENCE** — Située à 125, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski, 1½ étage, 8 grandes pièces avec tout le confort moderne, tapis dans toutes les chambres et le salon, 2 chambres de bain complètes, chauffage central par eau, le tout en parfait ordre avec terrain bien aménagé, à vendre avec l'aménagement de préférence. TRUST GENERAL DU CANADA. Téléphone 724-4106

**DUPLEX** — 2 logements de 6 pièces, extérieur en brique, chauffage central par air, situé au numéro 24, rue Hudon, Rimouski, bonne occasion pour famille désireuse d'avoir une bonne résidence avec en plus un revenu mensuel très appréciable. TRUST GENERAL DU CANADA. Téléphone 724-4106

**DUPLEX** — Situé à 30, rue Doucet, Rimouski, 2 logements de 6 pièces en très bon ordre, sous-sol partiellement fini et beaucoup d'accommodations diverses, chauffage central par air dans chaque pièce au premier plancher, 2 entrées indépendantes pour chaque logement. TRUST GENERAL DU CANADA. Tél. 724-4106

**BUNGALOW** — 26.6' x 42' sur terrain de 70' x 90' situé à 102, 16e Rue, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, en parfaite condition, cause de vente: départ. TRUST GENERAL DU CANADA. Tél. 724-4106

**A VENDRE** — Maison genre bungalow, de 8 pièces, sous-sol fini, chauffage à l'électricité, terrain gazonné, haie de cèd.e, d'une grandeur de 66 x 100, au no. 8 rue Gilles, paroisse de Sacré-Coeur. J. Martin, 143, ave Cathédrale. Tél. 723-2426

**A VENDRE** — Maison d'un étage et demi, de 8 pièces, système de chauffage à air climatisé, cave en ciment, terrain gazonné, d'une grandeur de 60 x 100, au no. 731, paroisse de St-Yves, comptant requis \$1,900. M. Martin, 143, ave Cathédrale. Tél. 723-2426

**A VENDRE** — Maison de 9 pièces plus chambre de bain, terrain 80 x 130, gazon, entouré de beaux arbres. Située à Nazareth, endroit tranquille. S'adresser au tél. 723-5170

**MAISON A VENDRE** — 6 pièces, située au 107, 14e Rue, St-Pie-X. Cause de départ. 723-8784

**A VENDRE** — Hôtels, Motels et restaurants à St-Fabien, Matane, Vallée de Matapédia, à bonnes conditions. J. Martin, 143, ave Cathédrale. Tél. 723-2426

**CHALET A VENDRE** situé au lac de l'Aqueduc 5 pièces, meublées, foyer grand terrain. Cause de départ. Tél. 723-8784

## CHALET A VENDRE

A ST-FABIEN-SUR-MER

(59 ouest)

Magnifique chalet de cinq pièces, meublé, beau foyer intérieur. Terrain de 80 X 100' avec pelouse. S'adresser au tél. 723-5264

## DIVERS A VENDRE

**A VENDRE** — Chiens de toutes races. S'adresser à M. Réal Lévesque, Saint-Anaclet, au numéro de téléphone 723-6752

**A VENDRE** — Grange de 35' x 75'. S'adresser au tél. 736-4626

## TERRAINS A VENDRE

**TERRAINS A VENDRE, Place Bellevue, ave Cathédrale sud, site magnifique, prix .15 le pied carré, conditions faciles. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski.**

## AUTOS A VENDRE

**A VENDRE** — Automobile Oldsmobile 1966 hart top 2 portes, pratiquement neuf. Possibilité de financement. 723-6818

**A VENDRE** — Trois camions en bon état. S'adresser à 328, St-Germain, Rimouski. 723-3623

## MEUBLES A VENDRE

**TELEVISEUR A VENDRE** — modèle console, excellent état, une valeur de \$325.00 vendu à \$150.00 S'adresser au tél. 723-7684

**A VENDRE** — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault Ltée. 723-3216

**VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés** — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

**A VENDRE** — Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00. Robert Dessureault Ltée. 723-3216

**A VENDRE** — Mobilier salle à diner comprenant 1 table, 4 chaises et buffet, 1 tourne-disques radio "Sparton", un lit pour bébé. Tél. 723-1092

**A VENDRE** — Mobilier de chambre à coucher, 3 pièces, \$40.00 y compris sommier et matelas. Tél. 723-2414

**A VENDRE** — Poêle au gaz propane et guitare "basse" le tout en parfait état. S'adresser au tél. 723-3493

## LOGEMENTS A LOUER

**A LOUER** — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v, prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de ski doo, remorques, etc., S'adresser à Mme Estelle Joubert tél. 723-3201

**A LOUER** — Logement de 3 pièces à 81, rue Notre-Dame. S'adresser à tél. 724-4511

**A LOUER** — Appartement 4 pièces plus chambre de bain, très moderne, chauffé. S'adresser au Tél. 723-7684

**APPARTEMENTS A LOUER** — Maison située au 141, boul. Sacré-Coeur. Tél. vers 5 h. p.m. au No 723-5124

**MAISON A LOUER** — 8 grandes pièces, meublées ou non, prélatris sur planchers. Libre le 1er novembre. Cause départ. S'adresser à 292, rue Dubé, tél. 723-7535

**LOGEMENT A LOUER** — 7 pièces comprenant salon, salle à manger, cuisine deux chambres, deux salles de bain, deux entrées indépendantes et balcons avant et arrière. Neuf, situé rue Pierre-d'Anjou, \$110.00 par mois. S'adresser à 724-4782

**A LOUER** — Maison située à Baie-des-Sables. Les intéressés devront communiquer avec Mme Irénée Thibault. 772-4243, Baie-des-Sables.

**A LOUER** — Logement très moderne, 4 pièces meublées, garage chauffé; chauffage et électricité fournis. Libre mi-décembre ou 1er janvier. Tél. 723-1092

**LOGEMENT A LOUER** — 4 pièces plus salle de bain, 220, installation de chauffage, installation de chauffage, installation laveuse sècheuse, prélatris fournis, intérieur moderne. Libre 1er novembre. S'adresser au tél. 723-8527

## CHAMBRE A LOUER

**A LOUER** — Grande chambre meublée (toutes commodités) permission de cuisiner. Libre le premier novembre. 723-6380

**A LOUER** — Chambre pour jeune fille (située près du Théâtre Cartier). 723-2491

**A LOUER** — Une pièce située à 186, de l'Evêché, permission de cuisiner. S'adresser à 225, boul. Arthur-Buies ouest. 723-7525

Le

### Coin du Meuble

ENR.

162, DE L'EVÊCHE  
RIMOUSKI, Qué.

723-3075

## DIVERS DEMANDES

**PROPRIETES DEMANDEES** — Nous avons toujours des acheteurs sérieux pour des maisons seules ou à logements. Donc, pour la vente rapide de votre propriété, consultez d'abord le plus important courtier en immeuble de la région. TRUST GENERAL DU CANADA. Tél. 724-4106

**HOMMES OU FEMMES** — Travail temps partiel, avec auto, \$5.00 l'heure. Tél. 724-4011. Appelez de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

**ON DEMANDE** — Chance unique pour huit hommes de 28 à 50 ans de se créer une carrière dans Rimouski, Matane, Hauterive, Rivière-du-Loup et les environs. \$8,000 par année. Pour applications confidentielles écrire à C.P. 513, Rimouski, dept. G.A.I.

## PERSONNEL

**ATTENTION!** — Aubaine formidable. Pneus d'hiver réchappés à compter de \$7.00. Aussi pneus avec clous, toutes grandeurs. Nous faisons aussi la pose de clous sur les pneus, de même que l'entreposage de chaloupes et d'automobiles. Garage Marc-Aurèle Guérette, 106, rue Tessier, Rimouski. Tél. 723-6152 ou 723-6894

**FINANCEMENT HYPOTHECAIRE MAXIMUM** — Niagara prête sur hypothèque pour payer des dettes, refinancer une hypothèque actuelle, améliorer votre demeure, acheter une maison ou un chalet. L'évaluation, assurée par un spécialiste, vous offre une possibilité de financement maximum. S'adresser à M. J.-E. Lavoie, représentant, 4, D'Youville, Rimouski. Tél. 723-7397. LA COMPAGNIE DE PRETS & D'HYPOTHEQUES NIAGARA LTEE. Membre du Groupe de compagnies IAC.

**A VOTRE SERVICE** — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES photographie, photogravure, pro tolitho, ozalid. Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale, Rimouski

**REPARATION DE BICYCLES** — Confier la réparation de vos bicycles à un expert spécialisé dans ce domaine chez Nordet Sport vente et réparation, 290, St-Germain. 723-6543

**BESOIN D'ARGENT?** — Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez Finance Locale Inc., 49, Jacques-Cartier, Mont-Joli, tél. 775-4341

## POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

**L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI**

## GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A :

Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

3, rue LeBel RIMOUSKI 723-5208  
POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

## Logements demandés pour le 1er janvier ou avant

- Logement 4 chambres à coucher avec sous-sol possible, du Bic à Pointe-au-Père.
- Logement 4 ou 5 pièces jeunes mariés sans enfants, neuf ou presque neuf dans Rimouski.

S'adresser à : 723-3317

## BUREAU À LOUER

1400 pieds carrés de plancher, au rez-de-chaussée, avec voûte à documents.

Situé dans le centre des affaires. Peut être subdivisé pour occupation conjointe.

Libre le 30 novembre prochain.

S'adresser à :

La Caisse Populaire de Rimouski, 23, Ouest de l'Evêché, Rimouski. Tél. 723-3368

## Pour votre abonnement à le progrès du golfe

\$5.00  
PAR ANNÉE

SIGNEZ :

Rosaire Beaupré  
723-3657

**PUBLIC NOTICE**

PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF THE CITY  
OF RIMOUSKI  
TO THE HABITANTS OF THE MUNICI-  
PALITY OF THE CITY OF RIMOUSKI  
PUBLIC NOTICE IS, HEREBY, GIVEN  
BY HUBERT DUBE, City Clerk, that the  
City Council of Rimouski has, at a special  
sitting duly called and held at the City  
Hall on OCTOBER 23rd 1967, adopted in  
second and last reading by-law number  
SEVEN HUNDRED AND FORTY SEVEN  
(747), to the amount of \$220,000.00 to  
provide the necessary key-money for the  
execution of public winter works during  
1967-68. Such by-law is now deposited  
in the office of the undersigned for the  
information of all interested party.

PUBLIC NOTICE is also given that, to  
satisfy the provisions of article 593 of  
the Cities and Towns Act, all electors  
who are owners of taxable immovables  
are convened to a public meeting that will  
take place at the City Hall of Rimouski  
WEDNESDAY, NOVEMBER 1st 1967, at  
7.00 P.M., where and then the said by-  
law shall be submitted to the said electors  
and by them considered according to the  
Law.

GIVEN AT RIMOUSKI THIS TWENTY  
FOURTH DAY OF THE MONTH OF OCTO-  
BER IN THE YEAR ONE THOUSAND  
NINE HUNDRED AND SIXTY-SEVEN,  
City Clerk  
HUBERT DUBE.

**LE SERVICE  
ANNIVERSAIRE**

de madame Fernand Côté se-  
ra chanté en l'église de l'Es-  
prit-Saint le samedi 28 octo-  
bre à dix heures. Parents et  
amis sont priés d'y assister.

**ARGENT  
A PRETER**

**SUR HYPOTHEQUES**

Taux raisonnables  
Service rapide

S'ADRESSER A :  
RAYMOND D'AMOURS  
723-2543  
116, Cathédrale Rimouski

**BUREAU À LOUER**

MODERNE, A L'EPREUVE DU FEU  
CENTRE DES AFFAIRES RUE SAINT-GERMAIN  
S'adresser à téléphone 724-4392

**GOVERNEMENT DU QUÉBEC**

**COMMIS DE BUREAU**

- Traitement initial jusqu'à \$3,485 selon la compétence.
- Postes à Val d'Or, Témiscamingue, Maniwaki, Buckingham et autres endroits.
- Avoir réussi la 10<sup>e</sup> année d'études.
- Concours 67P-5416.

**DACTYLOGRAPHIE**

- Traitement initial jusqu'à \$3,690 selon la compétence.
- Postes à Baie-Comeau, Hull, Mont-Laurier, Matane, Rimouski et autres endroits.
- Avoir réussi la 10<sup>e</sup> année d'études.
- Concours 67P-5417.

**STENO-DACTYLOGRAPHIE**

- Traitement initial jusqu'à \$3,940 selon la compétence.
- Postes à Baie-Comeau, Ste-Anne-des-Monts, Rimouski, Chibougamau, Hull et autres endroits.
- Avoir réussi la 11<sup>e</sup> année d'études.
- Concours 67P-5418.

S'inscrire, en fournissant ses attestations d'études, à :

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE  
710, Place d'Youville, suite 700  
Québec 4.

On peut obtenir plus de renseignements et se procurer un questionnaire "demande d'emploi" dans tout bureau du Gouvernement du Québec.

Dans l'affaire de la faillite de : —  
LEO MARCHETERRE  
Mécanicien,  
Luceville,  
Cité Rimouski, Qué.

Avis est par les présentes donné que  
Léo Marcheterre a fait cession le 17<sup>ème</sup>  
jour d'octobre 1967 et que la première  
assemblée des créanciers sera tenue le  
7<sup>ème</sup> jour de novembre 1967, à 2.00  
heures de l'après-midi, au bureau de  
monsieur J. B. Desjardins, le séquestre  
officiel, au Palais de Justice, rue de la  
Cathédrale, en la ville de Rimouski, dans  
la province de Québec.

Daté de Rimouski, ce 19<sup>ème</sup> jour d'oc-  
tobre 1967.

HENRI A. MARTIN  
Syndic,  
8, rue St-Edmond,  
Rimouski, Qué.

**Appels d'offres**

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adres-  
sées au soussigné et portant sur l'enve-  
loppe la mention : "LA POSE DES INS-  
TALLATIONS D'ECLAIRAGE D'AEROPORT  
Y COMPRIS L'ECLAIRAGE A INTENSITE  
MOYENNE DE LA PISTE, L'INSTAL-  
LATION DE FEUX D'IDENTIFICATION  
DE SEUIL DE LA PISTE ET L'INSTAL-  
LATION DU PHARE TOURNANT A L'AE-  
ROPORT DE BLANC SABLON, P.Q." seront  
reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi,  
heure normale de l'est, le 3 novembre  
1967 pour les travaux ci-haut mention-  
nés à l'aéroport de Blanc Sablon à  
Lourdes de Blanc Sablon, P.Q.

Les plans, et devis et documents qui  
s'y rapportent peuvent être obtenus sur  
demande au bureau de l'acheteur régio-  
nal, Ministère des Transports, chambre  
162, Edifice de l'Administration régionale,  
Aéroport international de Montréal, Dor-  
val, P.Q., sur réception d'un chèque visé  
de \$50.00 fait au nom du Receveur Gé-  
néral du Canada.

M. Baribeau,  
Directeur régional,  
Services de l'Air.

Ministère des Transports,  
Aéroport Int. de Montréal, Dorval, P.Q.  
Le 16 octobre 1967.

**AVIS PUBLIC**

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LA CITE  
DE RIMOUSKI

AUX HABITANTS DE LA MUNICIPALITE  
DE LA CITE DE RIMOUSKI

AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRE-  
SENTES, DONNE PAR HUBERT DUBE,  
Greffier de la Cité, que le Conseil de la  
Cité de Rimouski, a, lors de sa séance  
régulière, tenue à l'Hôtel de ville le 23  
octobre 1967, adopté en deuxième et  
dernière lecture son règlement Sept Cent  
Quarante-Sept (747), au montant de  
\$220,000.00 pour pourvoir aux argents  
nécessaires à l'exécution de certains tra-  
vaux d'hiver 1967-68, et que tel règle-  
ment est maintenant déposé au bureau  
du soussigné pour l'information de toute  
personne intéressée.

AVIS PUBLIC est de plus donné que,  
pour satisfaire aux dispositions de l'article  
593 de la Loi des Cités et Villes, tous  
les électeurs d'immeubles imposables de  
la Cité sont convoqués à une assemblée  
publique qui sera tenue à l'Hôtel de ville  
de Rimouski le MERCREDI 1<sup>er</sup> NOVEM-  
BRE 1967, à 7.00 hres P.M., et que là  
et alors ledit règlement sera soumis auxdits  
électeurs et pris par eux en considération  
conformément à la Loi.

DONNE A RIMOUSKI, CE VINGT-QUA-  
TRIEME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE  
MIL NEUF CENT SOIXANTE-ET-SEPT.

HUBERT DUBE,  
Greffier de la Cité.

**AVIS PUBLIC**

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LA CITE DE RI-  
MOUSKI

AUX HABITANTS DE LA MUNICI-  
PALITE DE LA CITE DE RIMOUSKI.

AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRE-  
SENTES, DONNE PAR HUBERT DUBE,  
Greffier, que le Conseil de la Cité de  
Rimouski, a, lors d'une séance régulière  
du Conseil tenue à l'Hôtel de ville le 10  
octobre 1967, adopté en deuxième et der-  
nière lecture le règlement SEPT CENT  
QUARANTE-SIX (746) en amendement au  
règlement 655, concernant la construction  
et le zonage, pour le prolongement de la  
zone CI-10. Tel règlement est maintenant  
déposé au bureau du soussigné pour l'in-  
formation de toute personne intéressée.

AVIS PUBLIC EST de plus donné que,  
pour satisfaire aux dispositions du para-  
graphe premier de l'article 426 de la Loi  
des Cités et Villes, tous les électeurs  
propriétaires de la Cité de Rimouski sont  
convoqués à une Assemblée Publique qui  
sera tenue à l'Hôtel de ville de Rimouski,  
JEUDI, le 2 novembre 1967, à 7.00 hres  
p.m., et que là et alors ledit règlement  
746 sera soumis auxdits électeurs et pris  
par eux en considération conformément à  
la Loi.

Si, dans l'heure qui suit la fin de la  
lecture du règlement, six (6) électeurs  
propriétaires présents et habiles à voter  
demandent que le règlement soit soumis  
pour approbation aux électeurs proprié-  
taires, le président de l'assemblée fixe le  
jour du scrutin à une date appropriée  
dans les quarante jours suivant cette as-  
semblée; dans le cas contraire, le règle-  
ment est réputé avoir été approuvé par  
les électeurs.

DONNE A RIMOUSKI, CE DOUZIEME  
JOUR DU MOIS D'OCTOBRE MIL NEUF  
CENT SOIXANTE-ET-SEPT.

HUBERT DUBE  
Greffier de la Cité.



M. Myron Angus, 1052 Yonge Street, Toronto est né le 28 février 1928 à Sainte-Marie, Ont. sans l'usage de ses deux mains et d'une jambe. Il habite à Toronto depuis 1941. Il fit ses études à "Riverdale Collegiate" et travailla plus tard comme comptable. Peignant à temps perdu tout d'abord, ses peintures à l'eau et portraits à l'huile se vendirent très bien. En 1959, il ouvrit sa propre galerie. Il passa à la TV et à la radio. Ses peintures furent exposées dans tout le Canada, ainsi qu'aux Etats-Unis et, en 1965, à Toronto. Il est membre de l'Association des Artistes Peintres de la Bouche et du Pied et ses cartes de Noël et du Nouvel An sont très recherchées.

**À VENDRE**

**EN BLOC OU SEPARÉMENT**

- Moteur Diesel Caterpillar, 98 c.v.
- Une machine à furing FORANO
- Un planeur Yates
- Une Band-Saw

S'ADRESSER AU BIC

Téléphone 736-4936

**LA LOI DE FAILLITE**

Dans l'affaire de la faillite de :  
CONRAD RIOUX & FILS INC.  
Hauterive, Qué.

**VENTE A L'ENCHERE**

Avis est par les présentes donné que jeudi, le 9<sup>e</sup> jour de novembre 1967, à 11.00 heures de l'avant-midi, sera vendu par enchère publique, au bureau du syndic soussigné, 8, rue St-Edmond, Rimouski, l'actif suivant :

a) Créances aux livres ..... \$2,161.22

La liste de ces créances peut être examinée en s'adres-  
sant au syndic soussigné.

Cette vente sera faite au plus haut et dernier enchéris-  
seur, et sans garantie aucune de la part du syndic.

Condition : Comptant.

Rimouski, Qué.,  
ce 23 octobre 1967

Le Syndic,  
HENRI-A. MARTIN,  
8, rue St-Edmond,  
Rimouski, Qué.

**PRÊTS HYPOTHECAIRES  
ET NIAGARA...**

Grâce à l'approbation rapide de Niagara,  
vous pouvez refinancer une hypothèque  
actuelle, payer des dettes, acheter  
une maison ou un chalet, améliorer votre  
demeure ou accroître votre commerce.  
L'évaluation effectuée par un spécialiste  
vous offre une possibilité de financement  
maximum.  
Assurance vie si désirée



**LA COMPAGNIE  
DE PRÊTS  
ET D'HYPOTHEQUES  
NIAGARA LTÉE**

S'adresser à :  
M. J. Lavole, représentant  
4, D'Youville, Rimouski  
Tél. 723-7397

Membre du  
Groupe de compagnies IAC

# Un communiqué... optimiste

Nous recevions, en date du 19 octobre (8 heures 29) un télégramme du CN qui se lisait comme suit :

A compter du 29 octobre, date de clôture de l'Exposition universelle de Montréal et du retour à l'heure normale, les services-voyageurs du Canadien Na-

tional seront réaménagés en fonction des besoins actuels du trafic.

Le train "Chaleur" continuera d'assurer une liaison quotidienne

Montréal-Gaspé via Matapédia. Il comportera une voiture-lit supplémentaire à l'intention des voyageurs de la Gaspésie, à destination ou en provenance de Lévis. Une rame de ce train assurera une liaison Moncton-Matapédia de manière à assurer la continuité du service entre le nord du Nouveau-Brunswick et l'est de la province de Québec.

Le train "Scotian" continuera d'assurer quotidiennement la liaison Halifax-Montréal via Campbellton, Mont-Joli et Rimouski. En outre, l'autorail qui, depuis les débuts de l'EXPO relie Campbellton à Charny, continuera d'assurer le même service. Cet autorail continuera d'assurer la correspondance avec les "Rapidos" en service entre Québec et Montréal.

La liaison quotidienne Sidney-Montréal via Edmundston sera assurée par le train "Océan Limité". Ce train se divisera en deux rames à Truro de manière à desservir la population de Sidney et, comme par le passé, celle de Halifax. "L'Océan Limité" emprunte donc l'itinéraire du train spécial de l'année du centenaire, le train "Cabot".

Commentant les nouvelles dispositions, M. Roy Boulet, directeur du Canadien National, secteur des Chaleurs, a déclaré : "Le trafic engendré par le succès sans précédent de l'EXPO justifiait la présence de quatre trains de voyageurs de première classe, mais, avec le déclin du trafic en cette saison, trois trains nous permettront de faire face aux besoins du trafic actuel à la satisfaction de tous les usagers."

En ce qui concerne les changements d'horaire, le train "Chaleur", dès le 29 octobre, quittera Gaspé à 2 heures 5 p.m. (HNA) et Moncton à 4h p.m. (HNA), pour parvenir à Montréal le lendemain matin à 7h. 30 (HNE). Dans l'autre direction, il quittera Montréal à 8h. p.m. (HNE) pour rallier Gaspé à 3h. 50 p.m. (HNA) et Moncton à 11 h. 45 p.m. (HNA).

Le "Scotian" quittera Halifax à 5h30 p.m. (HNA) et sera à Montréal le lendemain à 1h20 p.m. (HNE). Dans l'autre direction, il quittera Montréal à 11h30 p.m. (HNE) pour rallier Halifax le lendemain à 9h50 p.m. (HNA). L'autorail quittera Campbellton à 5h35 a.m. (HNA) et entrera en gare de Charny à midi 40 (HNE). Dans l'autre direction, il quittera Charny à 3h p.m. (HNE) pour être de retour à Campbellton à 11h59 p.m. (HNA).

M. Boulet a invité tous ceux qui envisagent d'effectuer un voyage en chemin de fer après samedi à consulter les agents

locaux pour vérifier les heures d'arrivée et de départ et pour éviter ainsi toute surprise désa-

gréable. (Le télégramme était signé: D. V. Lacombe, Canadian National.)



Mme Clovis Roy remettant un certificat de compétence en art culinaire à Mme Maurice Côté à l'issue des cours dispensés à Saint-Fabien sous les auspices de l'AFEAS.

## A l'AFEAS de Saint-Fabien

Madame Alcide Beauchesne, directrice de secteur à l'AFEAS, a présenté aux dames et demoiselles réunies à l'École Chanoine-Pelletier, de Saint-Fabien, pour une soirée organisée par le magasin Eugène Bernier en collaboration avec la compagnie Moffatt, la technicienne en arts ménagers, Mlle Francine Bélanger. Celle-ci détailla l'utilité des appareils électriques et les modes de cuisson, complétant son enseignement par un film.

M. Fernand Bujold, représentant de Moffatt, fit une démonstration des appareils électriques de cette compagnie avant la dégustation offerte par M. Eugène Bernier. Le prix de présence, une sècheuse Moffatt, fut gagné par Mme Jacques Boulanger.

La secrétaire de l'AFEAS, Mme Clovis Roy, remit les certificats aux dames et demoiselles qui venaient de suivre avec succès le cours d'art culinaire.

## Padoue

Mme Alphonse Lecours est revenue de Montréal où elle était l'invitée de M. et Mme Alphonse Blanchet (Rose Turcotte).

En visite chez M. et Mme Amable Turcotte: M. et Mme Alphonse Blanchet, de Montréal, ainsi que M. et Mme Philippe Turcotte, de Bic.

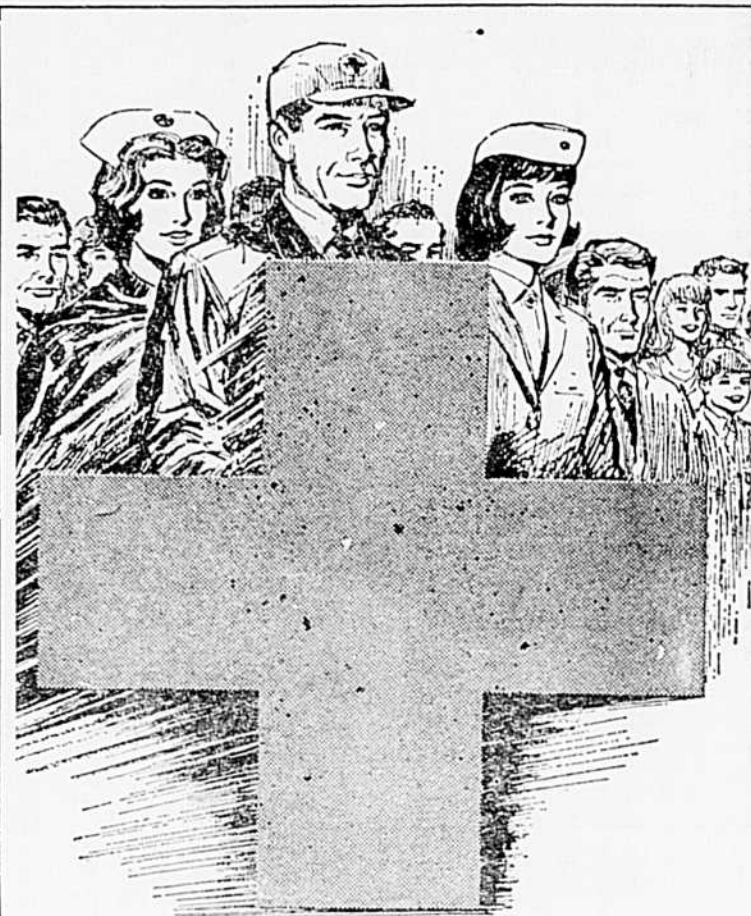
La campagne de souscription pour LA VILLA DE L'ESSOR (St-Anaclet) est terminée. L'objectif a été dépassé. Mme François Béland en était la responsable.

Mlle Rose-Aimée Lebeau, de Montréal, est en visite chez M. et Mme Wilfrid Dubé (Germaine Lebeau).

Les élèves de la Régionale, soient Réjean Côté, Gaston Belzile, Gilles Lecours, Lise Béland, Carmen Rioux, Danielle et Francine Lebeau sont revenues enchantées de leur voyage à l'EXPO 67 avec des douzaines d'autres collègues.



En l'église de Saint-Pie-X, le 24 juin, M. l'abbé Rosaire Dionne bénissait le mariage de son frère Yves, fils de M. et Mme Edmond Dionne, de Saint-Mathieu, et Mlle Anne Lepage, fille de M. et Mme Polydore Lepage, de Saint-Narcisse.



Hommages aux donneurs de sang qui assurent par leur geste humanitaire la survie de milliers de personnes

Nous souhaitons à M. Marcel Castonguay, le président de la clinique de la Croix-Rouge et à son équipe le plus éclatant des succès. Nous invitons toute la population à se rendre nombreuse à l'Arсенal de Rimouski, les 31 oct., 1er et 2 nov., de cette façon nous atteindrons l'objectif qui est fixé à 1,200 flacons de sang.

AVEC LES COMPLIMENTS DE  
**L'HÔTEL  
DU  
BOULEVARD**

rue St-Germain  
 RIMOUSKI

Du nouveau pour un meilleur service à la

# Pharmacie Moreault

## LIVRAISON GRATUITE

- PRESCRIPTIONS
- TESTS DE GROSSESSE
- BONBONS LAURA SECORD  
UNE EXCLUSIVITE

**66, de la Cathédrale  
RIMOUSKI**

**Tél. 723-2459**

# La couleur foncée et riche du chocolat annonce le goût délectable des réceptions

Les jours frais et ensoleillés de l'automne s'annoncent et avec eux la ronde des réceptions saisonnières. L'Hallowe'en et les réunions joyeuses qui suivent les joutes de football, voilà de bonnes raisons pour servir des gâteaux succulents et des desserts délectables. Rien ne bat la saveur de chocolat, et pour confectionner ces bons plats, rien de tel que la Cacao pratique et économique.



## Cinq gâteaux en un : LE GÂTEAU VICTORIA

Voici un gâteau au chocolat qui peut être servi nature avec du sucre à glacer ou un glaçage crémeux au beurre. Pour une occasion spéciale on peut le couvrir d'un glaçage à teinte pastel et le décorer avec des noix hachées, des morceaux de chocolat ou des fruits confits.

- **la recette**
- 1 tasse de farine à tout usage tamisée
- 1/3 tasse de cacao
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- 1/4 c. à thé de sel
- 1/4 tasse de graisse végétale
- 3/4 tasse de sucre
- 1 oeuf
- 1/2 c. à thé de vanille
- 3/4 tasse de lait

Tamiser les ingrédients secs ensemble. Battre la graisse végétale et le sucre en crème lisse, ajouter l'oeuf et la vanille, battre en crème lisse et légère. Ajouter tous les ingrédients secs et le lait. Battre jusqu'à ce que la pâte soit lisse et exempte de grumeaux, environ 2 à 3 minutes. Verser la pâte dans deux moules à gâteaux étagés de 8

pouces, graissés et tapissés de papier ciré. Cuire au four modéré (350° F.) 25 à 30 minutes. Laisser refroidir sur un treillis puis glacer.

### Glaçage crémeux au beurre

Défaire en crème lisse 1/2 tasse de sucre à glacer avec 1/4 tasse de beurre ou de margarine. Incorporer parfaitement 1 1/2 tasse de sucre à glacer tamisé. Ajouter 2 cuillerées à table de lait et mélanger jusqu'à ce que le glaçage soit lisse. Diviser en deux et à une moitié ajouter quelques gouttes d'essence d'amande, utiliser comme garniture pour joindre les deux gâteaux. Au reste du glaçage ajouter 1/4 cuillerée à thé de vanille, utiliser pour glacer le dessus du gâteau. Si désiré, teinter le glaçage avec un colorant végétal.

## Un gâteau ancestral...

Les Européens ont une façon personnelle de confectionner le gâteau aux épices qu'ils nous ont légué. Ils mélangent la farine de blé à la fécule de maïs. Notre recette a été puisée dans un des livres de recettes de nos ancêtres. Le gâteau est délicieux lorsque simplement saupoudré de sucre à glacer, et mangé pendant qu'il est encore tiède. Servi ensuite nappé de notre sauce au citron et à la noix de coco, il s'apparente à un pouding et est tout aussi apprécié. La cuisinière occupée trouvera pratique de pouvoir servir le même dessert de deux façons différentes.

La sauce au citron et à la noix de coco s'appliquera à mille et un usages. Conservez-en précieusement la recette. Elle vous dépannera au moment opportun.

- **gâteau aux épices**
- 1 3/4 tasses de farine
- 1 tasse de sucre
- 1/4 tasse de fécule de maïs
- 1 1/2 c. à thé de poudre à pâte

- 3/4 c. à thé de bicarbonate de soude
- 1/2 c. à thé de sel
- 1 1/2 c. à thé de canelle
- 3/4 c. à thé de clou de girofle moulu
- 3/4 c. à thé de muscade
- 1/2 tasse de margarine
- 2 oeufs
- 3/4 tasse de lait sûr ou de lait de beurre

1 1/2 c. à thé de vanille  
Graisser un moule de 9" x 9" x 2". Tapiser le fond d'un papier ciré.

Bien mélanger les ingrédients secs: farine, sucre, fécule de maïs, poudre à pâte, soda, sel, canelle, muscade et clou.

Crémer la margarine dans un bol à mélanger. Verser les ingrédients secs sur le gras ramolli.

Ajouter les oeufs, le lait, la vanille.

Mélanger lentement jusqu'à ce que les ingrédients secs soient bien humectés. Battre ensuite pendant 2 minutes à vitesse moyenne si on utilise la mixette ou le malaxeur ou battre 300 coups manuels en nettoyant souvent le tour du bol.

Verser la préparation dans le moule graissé.

Cuire à four modéré: 350° F. pendant 50 minutes.

### • garniture au citron et au coco râpé

- 1/4 tasse de sucre
- 2 c. à table de fécule de maïs
- 1/8 c. à thé de sel
- 3/4 tasse d'eau
- 2 jaunes d'oeufs
- 1/2 tasse de sucre
- 1 c. à table de margarine
- 2 c. à table de jus de citron
- 1 c. à thé de zeste de citron
- 2 blancs d'oeufs
- 1/3 tasse de sucre
- 1 sac de 3 onces de coco râpé

Mélanger le 1/4 tasse de sucre, la fécule de maïs, le sel et l'eau dans la partie supérieure du bain-marie. Laisser cuire au-dessus de l'eau bouillante en brassant continuellement jusqu'à ce que le mélange épaississe et pâlisse. Couvrir, laisser cuire 10 minutes en brassant occasionnellement.

Battre légèrement les jaunes d'oeufs, y ajouter 1/2 tasse de sucre. Réchauffer les jaunes sucrés avec un peu du mélange cuit avant de les verser dans le mélange chaud. Laisser cuire 1 à 2 minutes, en brassant.

Ajouter la margarine, le jus et l'écorce de citron.

Enlever du feu et laisser refroidir.

Battre les blancs d'oeufs en neige. Ajouter graduellement le 1/3 tasse de sucre qui reste, en continuant de battre jusqu'à formation de pics fermes.

Incorporer les blancs d'oeufs au mélange au citron. Laisser refroidir complètement.

Garnir le gâteau aux épices ou tout autre gâteau ou pouding. Saupoudrer de coco râpé.

Cette recette est suffisante pour un gâteau de 9" x 9" x 2".

## Dixie Lee poulet frit

CUISINÉ CHEZ NOUS  
MANGÉ CHEZ VOUS

DIXIE SNACK ..... \$1.00  
2 mcx de poulet avec frites

DIXIE DINER ..... \$1.50  
3 mcx de poulet pané, frites  
salade au chou, petit pain

DIXIE SEAU DE  
POULET ..... \$4.35  
12 mcx de poulet avec frites  
pour 4 à 6 personnes.

DIXIE BARIL DE  
POULET ..... \$5.25  
20 mcx de poulet pour 7 à  
10 personnes, idéal pour  
réception.

LE MEILLEUR DINER AU POISSON  
EN VILLE

Fish & Chips à la Dixie LEE  
Dîner complet ..... .85



LIVRAISON  
GRATUITE  
A DOMICILE

Service  
prompt et  
courtois

**DIXIE LEE**  
POULET FRIT

334, St-Germain  
RIMOUSKI

Téléphone  
**723-6321**

Nous avons également :

LA SAUCE DIXIE LEE  
La pinte ..... .90  
La chopine ..... .45

SALADE AU CHOU  
La pinte ..... .90  
La chopine ..... .45

PATATES FRITES  
La pinte ..... .40  
La chopine ..... .25



# Un autre édifice construit à la taille de la cité de Rimouski

# VIMY

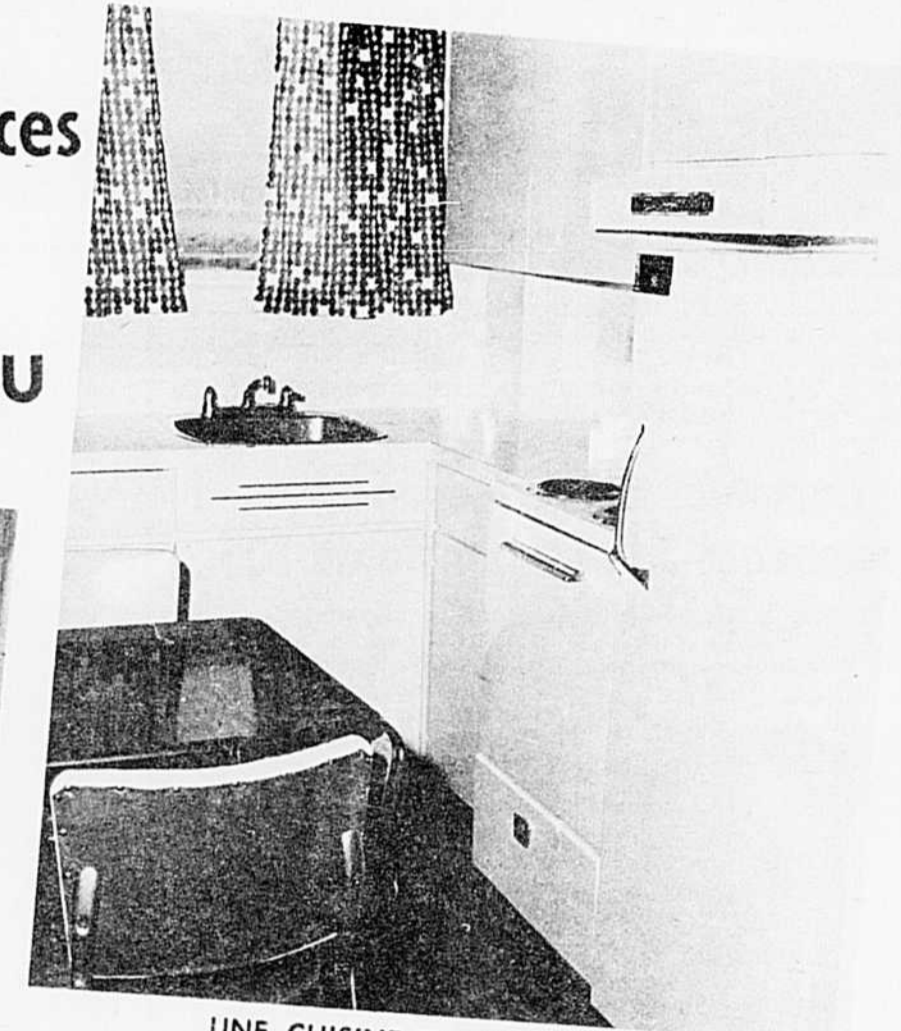
20 appartements de 2 pièces  
2 étages à bureaux

UNE CONSTRUCTION MODERNE À L'ÉPREUVE DU FEU

Les services :

- ASCENSEUR
- INCINÉRATEUR
- SYSTÈME D'INTERCOMMUNICATION
- ÉCLAIRAGE
- CHAUFFAGE
- EAU CHAUDE

La Société Centrale d'Hypothèques et de logement et l'O.N.F. ont réservé des espaces dans cet immeuble.



Voilà une acquisition certaine pour le centre ville : PLACE VIMY s'imposait depuis longtemps.



AVEC LES HOMMAGES ET LES MEILLEURS VOEUX DES MAISONS D'AFFAIRES SUIVANTES :



## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Agent de location et administration

206, St-Germain

RIMOUSKI

Tél. 724-4106

LE CONTRAT GENERAL DE L'ENTREPRISE A ETE EXECUTE PAR

## CONSTRUCTION ST-HILAIRE LTÉE

ENTREPRENEURS GENERAUX

Constructions : commerciales, industrielles et béton armé.

83, Evêché

RIMOUSKI

724-4134

## LE VIMY :

- Symbole du confort et du bien-vivre
- Un édifice chauffé à l'électricité

## HYDRO-QUÉBEC

région Matapédia

### GÉRALD LEBLOND LTÉE

PLOMBERIE ET COUVERTURE

20, St-Pierre

RIMOUSKI

723-7903

### LÉOPOLD TREMBLAY LTÉE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Installation électrique et chauffage électrique

Coin St-Laurent et Sirois

RIMOUSKI

723-7435

### J. B. ST-PIERRE & FILS INC.

ENTREPRENEURS BRIQUES et PLATRE

Manufacturier de blocs de béton

USINE : 159, Rouleau  
BUREAU : 26, St-Jacques

723-6822  
723-2031

L'AMEUBLEMENT DES 20 LOGEMENTS AINSI QUE LES CUISINIÈRES ELECTRIQUES ET LES REFRIGERATEURS DE MARQUE "KELVINATOR" furent vendus par le magasin

### MEUBLES RIOUX LTÉE

288, St-Germain

RIMOUSKI

724-4144

### La Compagnie Atlantic Ltée

J.-M. LEBLANC, prop.

ACIER D'ARMATURES — ACIER DE STRUCTURES  
BUREAU et USINE

95, Léonidas

RIMOUSKI

723-6508

Tous les travaux de peinture ont été exécutés par

### DÉCORAMA LIMITÉE

GUY ROY, propriétaire

79 est, de l'Evêché

RIMOUSKI

### JOS BEAULIEU & FILS INC.

PORTES ET CHASSIS

33, rue Belzile

RIMOUSKI

723-2673

LA FABRICATION ET L'INSTALLATION DES DRAPERIES

### LE FOYER DU TEXTILE

Depuis 21 ans à votre service en décoration résidentielle et commerciale

225, St-Germain

RIMOUSKI

723-2773



Le Lieut.-Colonel J.-Emilien Amiot, CD, ADC, commandant du bataillon des Fusiliers du Saint-Laurent et aide de camp du Lieut.-Gouverneur et Mme Amiot, présideront le bal militaire, le samedi onze novembre dans la salle d'armes du Manège militaire de Rimouski.

## Au domaine de l'Éducation Permanente à la Régionale du BSL

La Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent, à une récente réunion, s'est engagée à

organiser et superviser, sur son territoire, au nom et avec l'approbation de la Direction générale de l'Éducation permanente, un programme de cours, à temps partiel, de culture populaire, de récupération et d'enseignement agricole (gestion de ferme). A ce niveau on trouve les cours d'arts domestiques, émaux sur cuivre, arts plastiques, psychologie, langues, et au plan des cours de récupération, la possibilité d'obtenir des certificats de 7e, 9e, 10e, 11e et 12e années.

### Cours de pré-emploi à plein temps

A la même assemblée, les commissions de ladite Régionale du BSL ont accepté d'organiser et de superviser un programme de cours pour le pré-emploi (7e, 9e, 10e, 11e années) et l'enseignement agricole; à enseigner les matières prévues à l'horaire officiel (30 heures par semaine) et selon le programme approuvé et fourni par la Direction générale de l'Éducation permanente; à n'exiger aucune somme d'argent pour les cours de la part des étudiants; à voir à ce que les déboursés figurent à l'état financier.

Dans le même ordre de décisions, il a été décidé que la Commission Scolaire de la Rédemption, membre de ladite Régionale, soit rattachée au Bureau du Centre de la main-d'oeuvre de Rimouski et que Mlle Jeannette Lepage, de Sainte-Blandine, devienne responsable dans son secteur des cours de pré-emploi pour succéder à M. Richard Proulx, démissionnaire. D'autre part, M. Maurice Charest, de Sainte-Angèle, remplace M. René Pelletier.

### A la Faculté des Arts

M. Lionel Dion, Directeur général du Cours secondaire du Séminaire, vient d'être élu au Comité consultatif du Doyen de la Faculté des Arts de l'Université Laval. Il fait aussi partie du comité des Etudes de la même faculté.

M. Dion, qui était depuis 1965 directeur des Etudes au Cours secondaire du Séminaire, est maintenant, depuis juin dernier, directeur général de ce Cours, il est assisté d'un adjoint, M. Charles-Edouard Jean, tandis que M. l'abbé Claude Lebel est directeur du Pensionnat pour la même institution.

### Saint-Pierre-Lamy

Recensement paroissial. — 72 familles, 436 personnes dont 345 communicants. Au niveau scolaire, 166 écoliers dont 39 au secondaire et 127 à l'école du village.

Travaux. — Les travaux de pavage de la route Saint-Honoré-Saint-Pierre-Lamy vont bon train.

## Nouvelle orientation des Cours d'extension universitaire

Depuis plusieurs années, les Cours d'extension universitaire avaient l'habitude de présenter, en ce temps-ci de l'année, une session de cours pour adultes. C'est donc avec raison qu'on se demande s'il en sera ainsi cette année.

Les Cours d'extension universitaire s'étaient donné pour objectif l'éducation permanente au niveau post-secondaire. Or, le Collège d'enseignement général et professionnel (CEGEP), fondé en

juillet dernier, a également pour but l'éducation permanente à ce même niveau post-secondaire. Il organise d'ailleurs des cours pour adultes qui conduiront au diplôme d'études collégiales; il compte aussi offrir des cours culturels exactement semblables à ceux des années passées et donnés par les mêmes professeurs. En un mot, le CEGEP peut facilement remplir le rôle que jouaient les Cours d'extension universitaire.

Ceux-ci ne disparaissent pas pour autant. A sa dernière réunion, le conseil d'administration des Cours a commencé une étude qui permettra probablement, dès la session d'hiver, d'offrir des cours spécialisés qui n'entrent pas dans les cadres d'autres organismes d'éducation des adultes. Entre-temps, il se propose aussi de faire venir dans la région des conférenciers de marque.

En un mot, les Cours d'extension universitaire ne meurent pas, mais ils doivent s'orienter d'une autre façon pour mieux servir la population de Rimouski et de la région.

# La meilleure idée, c'est encore l'électricité... même pour chauffer!



### Une solution moderne, efficace, économique

C'est la solution que vous propose JMB Construction Inc. Seul le chauffage électrique élimine la cheminée, les fournaises, les réservoirs, les conduits encombrants. Il est souple et procure aux occupants un maximum de confort.

### Le plan d'habitation de JMB Construction Inc.

Le nouveau plan d'habitation de JMB Construction Inc., situé à l'extrémité ouest de la 2e Rue à Rimouski, compte déjà 16 logements "tout à l'électricité". On y retrouve des maisons unifamiliales et des maisons de 2 ou 4 logements.

Un entrepreneur moderne, progressif et dynamique, M. Jean-Marie Boulanger vous propose le mode de vie d'aujourd'hui et de demain: le chauffage à l'électricité. Pour l'achat d'un terrain ou d'une maison, ou pour la location d'un logement, consultez JMB Construction Inc.

Un centre commercial viendra s'ajouter à ce développement domiciliaire et les commerçants peuvent dès maintenant y réserver des terrains bien situés et à prix modiques.

### Souplesse et confort du chauffage à l'électricité

# JMB CONSTRUCTION INC.

355 Dubé,

Rimouski

Téléphone 723-8989



Au congrès annuel de la Corporation des horlogers-bijoutiers du Québec, tenu, ces jours derniers à Montréal, M. Emmanuel Gagnon, de Rimouski, a été élu secrétaire provincial de cette association qui compte plus de 800 membres répartis à travers la province. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Arsène Brodeur, de Verdun, président, G. Gauthier, de Chicoutimi, A. Métié, de Saint-Jérôme, vice-présidents, G. Véronneau, de Longueuil, trésorier, Réal Savard, secrétaire exécutif, et l'abbé Drollet, aumônier.

### Service anniversaire



En l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli sera chanté, le samedi 28 octobre 1967 à 4 heures de l'après-midi, le service anniversaire de M. Ernest Ouellet époux de Gertrude Lévesque.

Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

## Un comité consultatif régional sur l'éducation

Les demandes pressantes faites au CRD concernant des projets reliés à l'éducation, notamment l'opportunité d'implantation de collèges d'enseignement général et professionnel, ont incité le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec à mettre sur pied un comité consultatif régional sur l'Éducation.

Ont accepté d'en faire partie les abbés Ronald Landry, de Rivière-du-Loup, Jean-Guy Nadeau, de Rimouski, Jude Hughes, de Gaspé, Me Guy D'Anjou, de Mont-Joli, M. Antonio Dubé, de Rivière-du-Loup, le Frère Louis-Philippe Michaud, s.c., des Îles de la Madeleine. Deux hauts fonctionnaires du ministère de l'Éducation se joindraient au groupe.

M. Louis Larouche, secrétaire général du CRD, a aussi informé la presse que le CRD structurerait à très brève échéance un comité consultatif régional sur la main-d'oeuvre.

## Confessionnalité à l'école et le renouveau liturgique : thèmes de réunion à l'AFEAS Saint-Robert

Présenté par la présidente du cercle de l'AFEAS de Saint-Robert Bellarmin, le nouvel aumônier, vicaire de la paroisse, aborda pour les membres le thème de la partie morale : le renouveau liturgique.

La réunion avait lieu le jeudi 13 octobre dernier et permit à M. l'abbé Chouinard de donner des explications à propos de certains changements survenus dans la célébration de la messe, notamment en ce qui a trait au conon, maintenant récité en français.

A la partie "éducative", Mme Jacqueline Lévesque présenta M. chanoine Robert Lebel, le conférencier. Celui-ci développa le sujet de la couserie : l'école confessionnelle est une école catholique qui exige le respect des valeurs humaines. Elle doit être conforme aux exigences de la foi et un climat de charité doit s'y maintenir si l'on veut réellement vivre son catholicisme.

"Dans notre milieu, a ajouté le chanoine Lebel, la confessionnalité ne pose pas encore de problèmes, puisque nos écoles sont catholiques. Mais il faudra en sorte qu'elles demeurent confessionnelles". C'est là que les parents auront

un rôle important à jouer. Les ateliers pédagogiques leur en fournissent déjà l'occasion mais pour que notre enseignement religieux soit valable, il faudra que nous ayons une équipe d'enseignants vraiment catholiques, qui dispenseront de ce fait un enseignement adéquat. Le conférencier termina en expliquant en quoi consiste le nouveau cours collégial. Des questions nombreuses lui furent ensuite posées, prouvant sans équivoque l'intérêt que les parents apportent à l'avenir de leurs jeunes. Le conférencier fut remercié par Mme Jean-Guy Ouellet, vice-présidente.

Quant à la partie technique de la réunion, elle avait confiée à la responsable du comité d'art ménager, Mme Alfred Hins, aidée de Mme Maurice Xavier Roy. L'objet de leur cours : comment réussir une "tresse" en cinq, pour recouvrir un tabouret. Deux prix furent attribués : pour le travail du mois, gagné par Mme Léonard Gosselin, et pour les présences, Mme Josée Forgues.

Une assistance nombreuses à cette réunion laisse présager beaucoup d'activités au sein du cercles AFEAS Saint-Robert pour l'année qui débute.

## Des explorateurs français seront à Rimouski

La Société des Arts du Bas Saint-Laurent, dont M. Jean-Yves Banville, est le directeur, présente pendant la saison 1967-68, au Centre Civique, une série de quatre causeries, illustrées de diapositives ou de films, oeuvres des auteurs-conférenciers, intitulée Les Explorateurs Français.

La première conférence aura lieu le 9 novembre avec M. Christian Zuber, écrivain, cinéaste et metteur en scène, qui donnera un

exposé sur l'archipel des Galapagos qu'il a lui-même exploré, en l'accompagnant d'un film.

Pour son ouvrage en deux tomes, intitulé Expédition aux Galapagos, M. Zuber décrocha le prix Léon Boll. Auteur de plusieurs films, Le Grand Mirage (gagnant du prix Starlet au festival de Cannes), LA PEAU AU SOLEIL, LA CHASSE A COURRE (interdit en France) et d'un court métrage avec René Clair, M. Zuber colla-

bore à l'ORTF et aux magazines Paris-Match et Life. Né en Alsace, M. Zuber a endisqué plusieurs récits de voyages.

## Médaille d'or du concours d'embellissement

La famille de M. et Mme Léon Bonenfant, de Les Boules, vient de se voir décerner la médaille d'or du concours provincial d'embellissement.

Une somme d'argent lui fut remise ainsi que les frais de séjour à l'EXPO 67.

## La corporation des directeurs de funérailles du Québec (section Rimouski)

DESIRE AVERTIR LA POPULATION EN GENERAL QU'UN

## NOUVEAU TARIF D'AMBULANCE EST EN VIGUEUR depuis le 1er octobre 1967

Soit \$20.00 pour une sortie d'ambulance et .40 du mille simple pour tout mille additionnel. Ceci comprenant le territoire de Rivière-du-Loup à Gaspé.

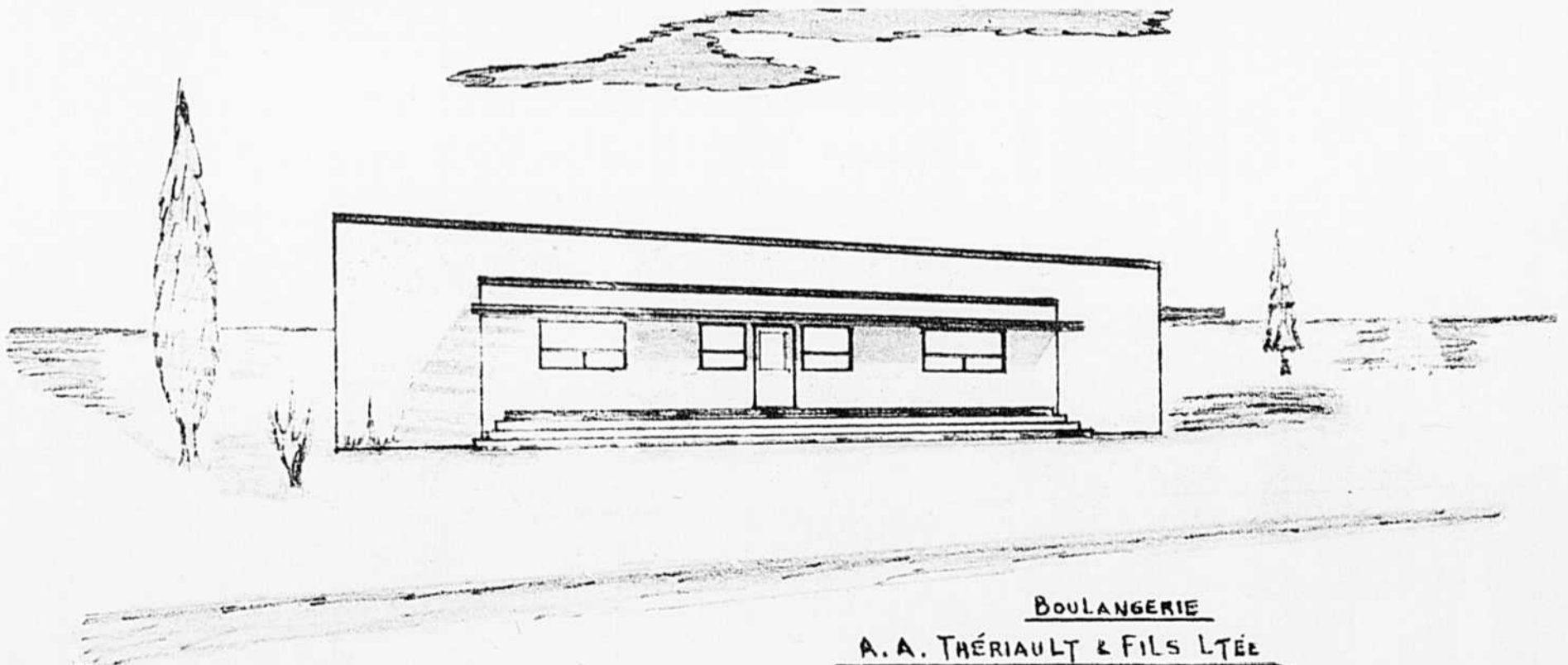
Signé : LA CORPORATION DES DIRECTEURS DE FUNERAILLES DU QUEBEC (Section de Rimouski)

**MAISON**  
**Bissonnette & Frères**  
723-9294  
11 (125), St-Louis Rimouski

**MAISON**  
**Claude Ouellet**  
723-3325  
20 (134), Rouleau Rimouski

MEMBRES DE LA CORPORATION DES DIRECTEURS DE FUNERAILLES DU QUEBEC

## Esquisse de la future BOULANGERIE A.-A. THERRIault & FILS Ltée



Voici l'esquisse de ce que sera le nouvel édifice de la Boulangerie A.A. Thériault & Fils Ltée, dont la construction débute cette semaine dans le parc industriel, à l'est de la Cité de Rimouski. Ce nouvel édifice, très

fonctionnel aura 11,000 pi. carrés de plancher et sera pourvu de l'équipe. ment le plus moderne à l'est de Québec. On sait que cette entreprise emploie 31 employés et dessert une clientèle de plus en plus grandissante.

# Les à-côtés du congrès de l'UMQ

Ce n'est pas dans un seul reportage que l'on peut faire état des travaux accomplis par des centaines de maires et conseillers de municipalités québécoises, réunis, en congrès sur le Queen Elisabeth, entre New York et Nassau.

Aux ateliers, un travail démocratique et positif s'est accompli. C'était l'opinion d'une quinzaine de congressistes d'autant de municipalités qui se faisaient entendre sur les résolutions, reflet des préoccupations des administrateurs municipaux, pendant toute l'année, et des suggestions pour solutionner certains d'entre eux, du moins sensibiliser la majorité aux difficultés qu'affrontent maires et conseillers où qu'ils triment au Québec, à la petite semaine.

Les congressistes ont rejeté la résolution de Longueuil, suggérant que l'âge d'éligibilité à voter à une élection municipale soit réduit à dix-huit ans.

L'UMQ requiert la nomination sans délai d'un sous-ministre adjoint spécialement affecté à la Pro-

tection Civile pour la Province de Québec.

Les loisirs municipaux, sportifs, culturels, populaires, ont entraîné des opinions diverses. Mais à la réunion plénière, le maire Beaudin, de Ste-Foy, mit fin à la discussion en disant que sa ville avait essayé toutes les formules pour adopter en définitive la municipalisation généralisée des loisirs, et que celle-ci était rentable.

En atelier de travail, on avait suggéré, pour le répéter avec vigueur à l'assemblée, "que les locataires soient assujettis à une taxe spéciale pour les loisirs dans toutes les municipalités."

Au domaine des municipalités de plus de 20,000 âmes, on a préconisé un système comptable par ordinateur. Certaines municipalités, qui ont opté pour le système, s'en porte mieux, a-t-on dit.

Pour encourager les citoyens à devenir propriétaires, Dolbeau a suggéré que l'on exempte, du revenu du citoyen, la taxe foncière municipale et scolaire. Un amendement supprimant le montant de \$500.00 d'exemption ajoutait: "sur

la résidence personnelle".

Comme explication: certains sont propriétaires de plusieurs maisons, à la campagne, à la ville et ailleurs.

Que pression soit faite auprès du gouvernement afin que toutes les propriétés immobilières de la Couronne soient taxables au même titre que tous les autres propriétés de la municipalités (résolution de la ville d'Amqui adoptée à l'unanimité).

Le comité des résolutions réclame: la création d'une école provinciale de police, l'établissement avec autorité provinciale des normes de qualification à exiger de tout aspirant policier et création d'un tribunal permanent chargé d'entendre les différends entre corps policiers, municipaux et employeurs.

Un fait: la codification des résolutions adoptées par l'UMQ depuis 1961, y compris celles de 1967, et que copie soit envoyée à toutes les municipalités avec mention de la prise de position des gouvernants provinciaux à leur égard.

On a réclamé de l'Hydro-Québec un amendement à ses taux d'électricité encore en usage avant la loi de la nationalisation attendu que les taux réduits et uniformes pour les municipalités québécoises s'imposent en tenant compte qu'il s'agit d'un service public essentiel.

L'UMQ réclamera la modification au Code criminel pour favoriser l'établissement d'une loterie provinciale.

On a réclamé une Caisse de financement des municipalités en recommandant l'étude immédiate par tous les agents d'économie, les gouvernements, les hommes publics, les économistes et autres groupes intéressés à extraire du rapport de la Commission Bélanger (sur la fiscalité), les recommandations adéquates pouvant être mises en vigueur dans l'immédiat.

Par la même résolution, on a réclamé une formule plus adéquate pour créer de l'emploi selon une formule plus rentable que celle des travaux d'hiver.

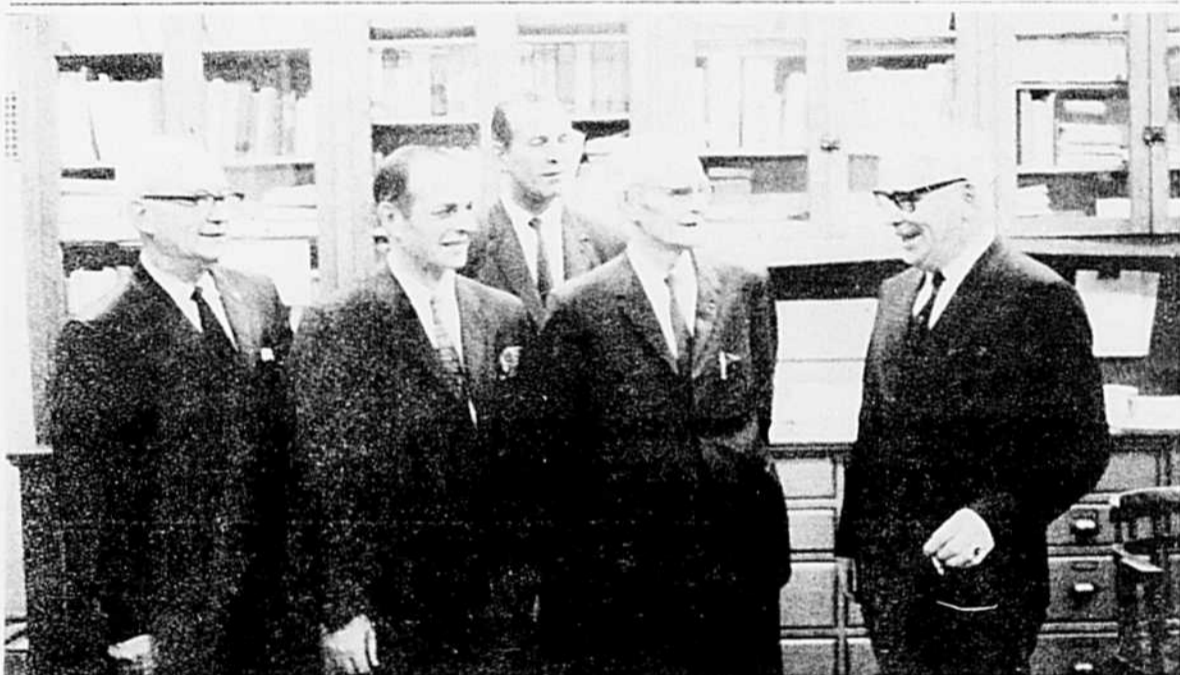
L'UMQ a demandé au ministère des Affaires municipales de faire étudier par les officiers de son ministère la méthode en usage en Alberta pour le financement des emprunts municipaux, en vue de déterminer si cette méthode ne pourrait avoir une application pratique au Québec.

C'est le Conseil d'Administration de l'UMQ qui a réclamé vigoureusement des restrictions au droit de grève dans les municipalités par la résolution numéro deux par la modification au Code du travail pour prohiber tout ar-

rêt de travail ou cessation d'activités dans les services essentiels des municipalités avant que les parties en litige se soient entendues au préalable pour déterminer ou définir entre elles les services essentiels et la façon de les maintenir et, qu'à défaut d'entente, ils soient déterminés par une Commission Administrative gouvernementale désignée à cet effet par la loi.

Face au problème causé par la perte de revenus de taxes des résidents recevant des allocations gouvernementales du Bien-Etre social et allocations diverses, l'UMQ demande d'étudier le problème fiscal engendré par cette situation pour les municipalités aux prises avec le problème et, s'il y a lieu, que le gouvernement du Québec soit appelé à défrayer une partie des pertes de revenus.

andrée gauthier



## Chez les agronomes réunis à Rimouski

Une récente assemblée annuelle de l'Association des Agronomes de la région groupait une trentaine de membres de la Corporation, avec leurs compagnes, à l'occasion d'une réception et d'un dîner intime, à l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski. Sur la photographie apparaissent MM. L.-de-G. Belzile, Gabriel Belzile, président de la Corporation, l'invité du dîner et le conférencier, M. J.-C. Magnan, de Québec, dont la causerie remplie d'humour retraçait la carrière et les débuts de la profession d'agronome au Québec. A l'arrière-plan, M. Godbout, de Mont-Joli, dont on fête les vingt-cinq ans de carrière, à l'occasion du dîner annuel, et à l'extrême-droite, M. J.-Lucien Roy, de l'Ecole d'Agriculture, hôte du dîner.

(Photo Rita Chevrin)

## Nomination



M. Robert Auger

Les Placements Collectifs Inc. annoncent la nomination de M. Robert Auger, comme gérant de la division de la succursale de Rimouski.

M. Auger, natif de Campbellton, a travaillé comme gérant d'une compagnie d'assurance durant deux ans avant de se joindre aux Placements Collectifs Inc. Il demeure à Rimouski pour servir la population de la région.

Le bureau des Placements Collectifs sont situés dans l'édifice du Centre Médical, 298, rue St-Germain, au tél. 723-9203

DIVERS  
TRAVAUX  
EN MÉTAL  
pour édifices  
publics

**ATLANTIC, Ltée**

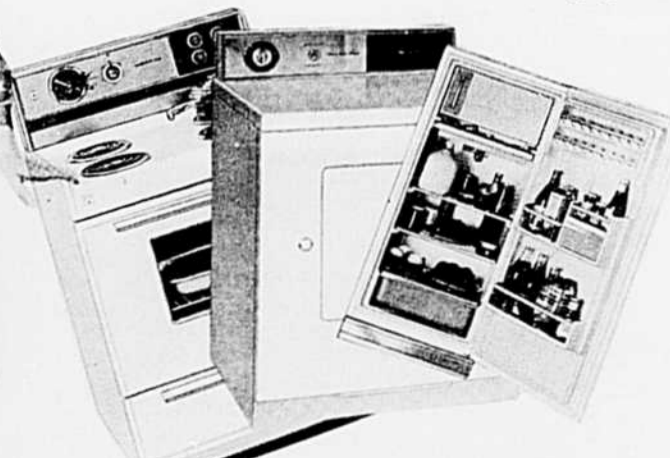
C. P. 818  
95, Léonidas  
RIMOUSKI

723-6508 — 723-6509



**CHÉRI !**

Je me suis informée, et j'économise assez en faisant **REMBOURRER** mon mobilier de salon chez **BERTIN**, pour que tu m'achètes un bon appareil ménager



**"MOFFAT"** pour **NOËL**

**Bertin**  
& FILS LTÉE

LA LIGNE COMPLETE DE "MOFFAT"  
25 MODELES SUR LE PLANCHER  
DEMONSTRATION CONTINUELLE

383, St-Germain — 723-6555

## Trois sessions d'études par an au CEGEP

Pour obtenir la polyvalence intégrale, il faut un CEGEP de 1500 à 2000 élèves, déclarait, lundi après-midi, M. Jean-Louis Plante, directeur pédagogique au collège d'enseignement général et professionnel de Rimouski, devant une vingtaine de conseillers et techniciens en orientation de cinq Régionales scolaires du Bas Saint-Laurent du territoire-pilote. Il faut penser aux échecs inévitables d'un certain pourcentage, à la justification du nombre dans une discipline pour le recyclage à la session d'été de neuf semaines, pour que la roue tourne rondement. M. Plante émettait son argumentation de graphiques au tableau noir et de fiches où la terminologie des ordinateurs (IBM) au chapitre des disciplines enseignées au CEGEP, par blocs, devenait un langage chiffré plus intelligible pour le profane.



PLANTE: avec certains cours du soir, l'Université dans dix ans...

élèves du CEGEP en 1970. Sans pénurie de locaux. Un réaménagement fonctionnel suffira. Déjà, pour septembre 1968, d'après la nouvelle carte scolaire, des effectifs importants accroîtraient sensiblement le nombre d'étudiants au CEGEP. Cette année, on compte: au Paul-Hubert, 500 élèves en 12e année, dont 100 au niveau commercial et une trentaine de Mont-Joli; à la Régionale des Monts, 430; à la Régionale de la Matapédia, 240; à la Régionale des Chaleurs, au-delà de 400; à la Régionale du Grand-Portage, près de 600.

La plupart sont des candidats d'un CEGEP. Un bassin démographique qui alimentera sûrement un CEGEP à polyvalence intégrale, avec l'affiliation de Matane à Rimouski, sans écartier l'implantation d'un autre CEGEP quelque part sur le territoire.

### Les adultes au CEGEP

M. Plante fit état des cours du soir en philosophie et en français, autres matières aussi, dispensés, dès cette semaine, sous les auspices du CEGEP dans le

cadre de l'Education Permanente, pouvant mener au diplôme de technicien en assistance sociale ou autre. Certains mèneront droit à l'université, en dix ans (chiffre maximum), si l'adulte de 20 ans et plus a le goût d'apprendre et du travail, avec un quotient intellectuel normal. Il précisa aussi que l'Institut de Technologie n'existe plus comme entité, étant intégré au CEGEP. L'Ecole des métiers, dirigée par Mgr Antoine Gagnon sera partie intégrante de la Régionale en septembre 1968.

Le directeur du Service Pédagogique au CEGEP précisa que les études terminales au CEGEP mènent droit à l'université mais qu'il ne faut pas perdre de vue que le tiers seulement décroche maîtrise ou doctorat dans une profession. Toute concentration ou bloc (en jargon pédagogique cégepiste) mène aux sciences de l'éducation ou Centre de formation des maîtres (où se fera le recyclage des maîtres, un jour prochain) appelé, d'ici deux ans, à former à Rimouski même la Faculté des Sciences de l'Édu-

cation s'alignant avec les Facultés de Lettres et de Sciences. C'est le centre universitaire en voie de devenir.

### Les carrières pour 1967-68

Plusieurs carrières seront accessibles aux élèves du CEGEP à Rimouski dès septembre 1968: 1.— technicien en assistance sociale; 2.— technicien en électricité, technicien en électronique, technicien en laboratoire, technicien en génie civil, technicien en climatisation et en applications thermiques; 3.— technicienne en éducation familiale (différent des instituts familiaux disparus); 4.— technicien des affaires aux plans de la comptabilité, des affaires et ventes, du secrétariat (légal, médical, comptable), de programmeur (un ordinateur sera installé au CEGEP pour septembre 1968); 5.— infirmière diplômée dont le cours sera dispensé par le CEGEP à la manière nouvelle; 6.— techniciens en production industrielle, en équipement motorisé et en dessin.

A.G.

### Trois sessions d'études

On n'écarte pas la possibilité, dans un avenir prochain, d'accueillir les étudiants à l'université en septembre et en février. Cette politique concorderait avec l'enseignement dispensé au CEGEP en trois sessions: deux de quinze semaines, septembre, février, et celle d'été, neuf semaines, pour recyclage ou advenant nécessité pour adultes ou jeunes d'approfondir certaines matières, pour le CEGEP ou l'université. L'importance numérique d'un CEGEP est anonyme de son efficacité lui permettant de dispenser des options plus diversifiées. Au départ, en septembre, le CEGEP de Rimouski (qui n'avait

obtenu sa charte que le 14 juillet) ouvrait les portes du collège à 1100 étudiants et 85 professeurs. Un bureau administratif bien structuré. C'est aussi un chambardement intégral de l'immeuble, l'ancien séminaire. Plus de pensionnaires. Donc, les dortoirs, la grande chapelle, et autres pièces, sont réaménagés pour l'étude. Les professeurs ont leurs salles de rencontres. L'ambiance était déjà créée par l'intégration de professeurs laïques au personnel religieux depuis des années. Ce qui facilite pour autant la rapide mise sur pied du CEGEP.

A la lumière de certaines hypothèses, on évalue déjà à plus de 3000 étudiants le nombre des

## Démarrage des ateliers pédagogiques



C'est au soir du 31 octobre (mardi), à l'Ecole Paul-Hubert, qu'une conférence d'information marquera l'entrée en action de tous les ateliers pédagogiques fondés sur le territoire de la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent.

Commissaires d'écoles, représentants de parents, personnel enseignant, représentants du corps professoral et des ateliers pédagogiques au niveau des cadres, journalistes de la région, auront à étudier quatre aspects des ateliers pédagogiques, structurés dans chaque école, et leurs implications dans la vie pratique. Chaque question-thème donnera lieu à une période de questions de l'assemblée.

Il faut sensibiliser les parents au renouveau pédagogique par le truchement des ateliers pédagogiques. Sans leur participation active, nous confie M. Gérard Grenier, directeur général des études à la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent, les ateliers pédagogiques n'atteindraient pas leur but et le règlement No 1 du ministère de l'Éducation, dont on anticipe des résultats positifs, resterait lettre morte. On peut

parler des monstres-écoles qui surgiront de terre sur le sol québécois. L'explosion démographique et la nécessité de l'éducation pour tous sont à l'origine du phénomène. Pour humaniser ces écoles, servir d'abord l'élève, il faut, ajoutait M. Grenier, tous mettre l'épaulé à la roue et bâtir des mécanismes de dialogues et d'informations.

Les thèmes de la séance d'informations  
Les spécialistes de la Mission.

premiers responsables du démarrage, les animateurs en tout cas, seront présents. Des étudiants ont été invités à participer à la discussion.

Les thèmes: 1.— les implications du mouvement des ateliers pédagogiques dans son ensemble. 2.— Services personnels aux étudiants aux plans de l'orientation, de la santé, de la pastorale. 3.— Services pédagogiques. 4.— Les constructions d'écoles.

a.g.

### RENSEIGNEMENTS

#### UTILES

● SEMAINE DU  
27 OCTOBRE  
AU 2 NOVEMBRE

#### FETES

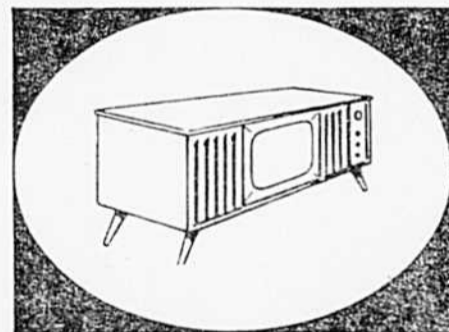
FETES	SOLEIL		LUNE	
	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
27, ven. St-Frumence, évêque	6.32	4.56	MAT	2.43
28, sam. SS Simon et Jude, apôtre	6.33	4.54	0.12	3.08
29, dim. XXIV Pentecôte	6.34	4.52	1.31	3.29
30, lun. Christ-Roy	6.36	4.51	2.51	3.50
31, mar. St-Quentin, martyr	6.37	4.49	4.13	4.09
1er, mer. La Toussaint (d'obligation)	6.39	4.48	5.37	4.31
2, jeu. Commémoration des Fidèles	6.40	4.46	7.03	4.56

NOUVELLE LUNE le 2, à 0h 48m du matin.



### LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
27 ven.	02.35	5.0"	31 mar.	00.00	13.1"
	08.40	8.6"		06.20	2.0"
	14.20	5.5"		12.25	13.1"
28 sam.	20.55	10.7"	1er mer.	00.50	13.6"
	03.55	4.5"		07.00	1.4"
	10.05	9.3"		13.05	14.3"
29 dim.	15.45	5.0"	2 jeu.	19.25	0.5"
	22.15	11.4"		01.35	13.7"
	05.00	3.7"		07.35	1.0"
30 lun.	11.00	10.4"		13.45	15.3"
	16.55	4.0"		20.15	0.2"
	23.10	12.3"			



### ...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	....	....	....	18.35	28.37
550	....	....	....	32.86	51.24
750	....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	....	79.36	....	....
2000	72.15	....	99.20	....	....
2200	79.36	....	109.12	....	....
2500	90.18	....	124.00	....	....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

**HOUSEHOLD FINANCE HFC**

RIMOUSKI

136, rue St-Germain—Téléphone 723-6585

(à côté du magasin Zeller's)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Avez-vous une grosse dépense à faire—pour des appareils ménagers, des meubles ou une voiture? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

## livres

# Le moins aimable des littérateurs mais le plus français des écrivains

La mort d'un écrivain qui nous est cher, qui fait partie de notre univers mental quelquefois plus et mieux que nos parents et nos amis véritables, est toujours ressentie comme une privation, un manque à gagner... A plus forte raison quand cet écrivain part trop tôt, qu'il ne paraît pas encore nous avoir tout donné, peu importe la somme de ses ouvrages et la quantité de titres qui s'alignent sur nos rayons. Ainsi en est-il du Français Marcel Aymé, décédé à la suite d'une congestion pulmonaire dans son domicile de Montmartre, la semaine dernière, à l'âge que le juge pour ma part prématuré de 65 ans.

Qui était donc Marcel Aymé? C'est évidemment une question que je pose dans le seul but d'y répondre en éclairant ceux d'entre vous qui, d'aventure, n'auriez de l'homme et de l'oeuvre qu'une connaissance fragmentaire et même trop sommaire. Pour vous renseigner, chers lecteurs, et pour me rafraîchir la mémoire, j'ai donc repris, non pas une oeuvre célèbre de Marcel Aymé — la chronique entière ne suffirait pas à seulement l'effleurier avec vous — mais bien un petit livre, paru il y a quelques années dans un tirage confidentiel, et qui me fut offert par l'un des auteurs, M. Georges Robert. Connaissant le culte que j'entretenais pour l'auteur de *La Jument verte*, de *La Table aux crevés* et du *Confort intellectuel*, il m'avait autographié un *Marcel Aymé insolite* qui était, sans doute, beaucoup plus une oeuvre

d'admirateur qu'une oeuvre de critique, mais qui me permet aujourd'hui de vous faire voir ce qu'était l'important écrivain que la France littéraire vient de perdre.

En avant-propos de *Marcel Aymé insolite*, cette déclaration péremptoire du moins aimable des littérateurs français. "Rien n'est plus réconfortant qu'un homme qui ne rebaptise pas les ignominies de certains de ses contemporains pour les élever au rang de vertus particulières et sait se montrer, à l'occasion, discourtois, rogue et menaçant. Cet homme-là donne à réfléchir."

A ce compte, il est évident que Marcel Aymé dut faire réfléchir pas mal de ses contemporains. Qu'il en ait indisposé et même franchement insulté quelques-uns, c'était inévitable. Je n'oublierai pas, pour ma part, cette soirée de mai 1953, au Théâtre Renaissance, à l'une des premières représentations de *La Tête des autres*, pièce en trois actes de Marcel Aymé, qui est bien la charge la plus virulente qu'il m'ait été donné de connaître contre la magistrature française. Je revois encore les spectateurs quittant leur siège, indignés et même révoltés. Et cette réflexion, entendue à l'entracte: "Quand un pays en est rendu à laisser moquer sans vergogne ses meilleures institutions, ce pays-là est bien bas..." Pour ma part, j'avoue que *La Tête des autres* m'était surtout apparue comme une forte bonne satire, une satire sans doute très aiguë mais qui

avait fermement sa filiation, en ligne directe, avec les grands satiristes, de Térence, d'Aristophane à Molière.

Mais revenons à l'homme lui-même, tel que décrit par Georges Robert et André Lioret dans *MARCEL AYME INSOLITE*: "De taille moyenne, le buste rigide, la tête portée en arrière, des paupières pesantes recouvrant à demi des yeux bleus, le visage assez allongé, les cheveux extrêmement courts, presque en brosse; il aime sillonner, continuent les auteurs, ce coin si agréable de la butte Montmartre: rus Norvins, rue des Saules, Place du Tertre, rue Saint-Vincent, rue Paul-Féval. Il porte souvent un veston de tweed, un foulard de couleur vive, rouge de préférence, et possède une casquette blanche qu'il campe crânement sur sa tête. Il arbore fréquemment des chemises d'un jaune ou d'un orange délectables. Et, pour compléter son accoutrement, se protège la vue de lunettes noires. — Pour pouvoir dormir en marchant! explique-t-il."

Voilà donc pour le portrait physique. Je fais confiance aux auteurs de ce petit livre, n'ayant jamais eu la chance d'approcher Marcel Aymé. Quant à la personne morale, voici ce qu'il en est: un être insolent. "L'insolence d'Aymé s'exerce en général, observe mes auteurs, aux dépens des "nantis", des "repus" de l'heure et nul ne songerait à s'en plaindre, s'il enrobait cela de propos onctueux. Aymé, lui, laisse les mots se détendre, re-

trouver toute leur vigueur agressive pour fustiger ce qui mérite de l'être. Les synonymes n'existent pas dans son langage, il donne à chaque chose son nom véritable, même si cela n'a point l'heur de plaire à quelque potentat de la pensée contemporaine."

Puisque l'oeuvre, aujourd'hui, me paraît indiscutable, puisque tant et tant de lecteurs, dans le monde entier, ont fait leurs délices de *La Vouivre*, d'*Uranus*, du *Vin de Paris*, peut-être vaudrait-il mieux, à la fin de ce trop court entretien sur le grand disparu de la semaine, rappeler que "Marcel Aymé s'est toujours moqué benoîtement des valeurs intellectuelles dans ses oeuvres mais qu'il a fait bien sentir que, lui, il contait pour le seul plaisir de conter; qu'il prêtait l'oreille aux seuls propos qui méritaient de se survivre et que tout est fort bien ainsi..."

Revoiyons, avant de conclure, un seul extrait du *Confort intellectuel* de Marcel Aymé, qui lui valut, à l'époque, un autre solide contingent d'ennemis mais qui fit s'amuser doucement la grande majorité de ses fidèles. Monsieur Lepage, à la fin de son interminable conversation avec le narrateur, s'inscrit en faux contre l'assertion qui veut que l'oeuvre d'art soit d'abord quelque chose en soi. "Point de vue d'écrivain, rétorque-t-il. Le mien est celui du consommateur. Sur la recommandation de la critique, j'achète des livres pour lire. Ce n'est pas que j'y prenne plaisir, puisque, comme je vous l'ai dit, je les trouve d'une qualité détes-



MARCEL AYME: se montrer à l'occasion discourtois, rogue et menaçant, donne à réfléchir...

table, mais je crois devoir les lire afin de mieux connaître le cerveau et les nerfs de mon pays. Or, vous m'affirmez, vous écrivain, que cette littérature de choix a une importance conventionnelle et beaucoup moindre que celle des littératures de grosse consommation. S'il en est ainsi, je me demande pourquoi je continuerais à dépenser mon bel argent à m'abreuver de sonnettes qui n'ont même plus, depuis beau temps, le mérite de la nouveauté."

Vous avez là un exemple authentique de la forme d'esprit particulière qui valut tant de réputation, et si peu d'estime dans les beaux quartiers, à l'anticonformiste Marcel Aymé. Honnête avec lui-même jusqu'au bout, rappelons que Marcel Aymé avait refusé, non seulement l'Institut — on pouvait s'y attendre (suite à la page 23)

## music-hall

# Lévesque - Vigneault tandem québécois



VIGNEAULT: chansonnier mais au sens XVIIe du mot, c'est-à-dire "poète qui s'est consacré à la chanson..."

Saboté, hélas! par une panne de micro, et partant, de haut parleur, le tour de chant de Raymond Lévesque, qui précéda samedi soir, au Centre civique,

celui de Gilles Vigneault, nous a quand même intéressée. Lévesque continue de travailler, comme il l'a toujours fait, avec une désarmante sincérité, à une

époque où — chacun le sait — rien n'est moins rentable que la sincérité.

En souriant, il avoue ses vingt ans de chanson... sans pour autant se prendre au sérieux. Raymond Lévesque a néanmoins fait ses gammes de chansonnier — car il est, lui, un véritable chansonnier au sens parisien et même international du mot, c'est-à-dire un artiste qui chante ou dit, dans les cabarets artistiques, des couplets satiriques ou humoristiques de sa composition — il a fait ses gammes, dis-je, à la meilleure école qui soit, celle des petites boîtes de la Rive gauche et de Montmartre.

Il en garde le ton confidentiel, le geste sobre — qui étaient d'ailleurs très naturels chez lui — et une certaine gouaille qui s'accorde à la fois du langage vert et du jodel. Il use des deux sans en abuser. Anciens et nouveaux, ses refrains — comme ses monologues — étaient accommodés à la sauce de la plus brûlante actualité québécoise: celle du nationalisme, comme il dit comiquement, pour ne pas dire indépendantisme et séparatisme. Il laisse à la salle le soin de traduire, à son goût, des refrains aussi explosifs que *Bozo les culottes* et *le Québec s'est mon pays!* Et la salle traduit fort bien, et elle applaudit, et elle est d'accord, je crois...

● Ambiguïté d'une langue qui demeure pourtant la plus exacte et la plus nuancée de la terre, le mot chansonnier définit également Gilles Vigneault, mais au sens XVIIe du mot, c'est-à-dire

"poète qui s'est consacré à la chanson". Toujours occupé à redire, mais de façon nouvelle, son pays, son hiver, son grand nord — "le nord du nord" dit-il avec raison, et naturellement, les gens de ce pays, les gens de l'hiver qui s'en vont, quand la femme demeure et s'ennuie, les gens de mer qui partent et souvent ne reviennent plus, comme chez Hugo, les gens de ville et les gens de village, tous semblables parce qu'ils taisent mais diffèrent par ce qu'ils montrent, Gilles Vigneault ne se prive pas de solliciter, avec force sparages et moulins de bras, sur la condition actuelle de son pays natal et de son pays tout court.

Inconditionnelle, mon admiration pour Vigneault — notre plus grand poète-interprète — se nuance quelquefois d'inquiétude devant certaines longueurs — fort évitables, il me semble, dans lesquelles ils glissent à pieds joints, c'est le cas de le dire... Son pas libre, qui est une merveille d'astuce, de drôlerie et même une forme quintessenciée de la litote, cette figure de style que pratiquait sans doute autrefois le professeur Vigneault, mériterait d'être "libéré", sans jeu de mots, d'un préambule nettement trop long et de se glisser abruptement entre deux couplets de son interminable chanson-monologue, locomotive que Vigneault traîne depuis fort longtemps et qui lui sert à tout dire, et même à tout mettre.

Cette réserve exprimée, convenons qu'un tour de chant de Vigneault, quand il est en grande forme comme il l'était samedi

soir, est une expérience à renouveler tous les ans, et, heureusement pour nous, de Rimouski, renouvelable à domicile puisque, chansonnier et poète devenus célèbres, Vigneault se souvient qu'il fut collégien rimouskois.

I. M.



LEVESQUE: une désarmante sincérité, à une époque où rien n'est moins rentable que la sincérité...

## Cérémonie d'investiture à l'Université de Moncton

Les cérémonies d'investiture du nouveau chancelier, M. Jean-Louis Lévesque, et du nouveau recteur de l'Université de Moncton, Me Adéard Savoie, auront lieu, le dimanche, 29 octobre, en l'auditorium de l'École secondaire de Moncton (Moncton High School), dans l'après-midi.

L'Université de Moncton confèrera alors cinq doctorats honorifiques à cinq personnalités canadiennes dont l'honorable Jules-A. Brillant, C.L., de Rimouski. C'est Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval, qui se fera le porte-parole des récipiendaires et prononcera le discours de circonstance.

L'honorable Jules-A. Brillant recevra, pour sa part, un doctorat en sciences commerciales.

Né à Saint-Octave de Métiis, le 30 juin 1888, l'honorable Jules A. Brillant a étudié à l'Université Saint-Joseph de Memramcook. Membre du Conseil Législatif de la pro-



vince de Québec depuis 1942, division du Golfe, décoré Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique 1944; colonel honoraire des Fusiliers du Saint-Laurent, 1951; décoration des forces armées canadiennes avec agrafe, 1955; commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand, 1950; Chevalier de Grâce et de Dévotion de l'Ordre Souverain et Militaire de Malte au Canada, 1954; bachelier en sciences commerciales de l'Université Saint-Joseph, Memramcook, 1939; docteur en droit de la même université de Montréal, 1943; docteur en sciences sociales de l'Université Saint-Louis, Edmundston, 1955; docteur de l'Université de Montréal, 1959.

Industriel et financier éminent, il a pris une part active au développement économique et social de la province de Québec et du Canada, tout particulièrement dans l'organisation de l'économie d'après-guerre en qualité de coordinateur au comité de la Reconstruction à Ottawa. Pendant la guerre 1939-45, il était directeur du Bureau des Communications pour la défense du pays. Il fut président du Conseil d'Orientation Economique du Québec de 1943 à 1946. Il a été nommé en 1939 directeur de la Banque Centrale d'Hypothèque.

### Les Boules

Le 19 novembre, les membres du Centre des Loisirs donneront une soirée musicale avec danses au profit de la patinoire.

Vingt-deux membres de l'AFEAS ont assisté à la réunion à Saint-Joseph de l'Etape, le 10 octobre.

Une bibliothèque a été fondée par le cercle local de l'AFEAS. Un comité des malades fut également mis sur pied.

francion.

## Au comité canadien de réhabilitation des alcooliques

Un Comité canadien de réhabilitation sur l'alcoolisme est entré à l'action dans six provinces du Canada. Le problème de l'alcoolisme est majeur. Des études et des mémoires l'ont prouvé. L'Association canadienne Lacordaire, pour sa part, depuis qu'elle besogne il a quelques décennies, au pays, a sensibilisé les autorités à cette maladie dont les ravages s'exercent autant sur le plan humain que sur le plan économique. Les chiffres des pertes encourues par la société et les individus par le problème de l'alcoolisme sont effarants. L'Office de Prévention et de Traitement de l'Alcoolisme et des Toxicomanies, né à Québec, sous l'impulsion de médecins, qui maintient et multiplie les cliniques et les salles d'accueil Domrémy, n'est pas étranger à l'instauration du Comité Canadien de Réhabilitation. Un avocat québécois, Me Rheault, est le président de ce nouvel organisme dont le travail de structuration des comités dans les diocèses adhérents au Québec et dans les autres provinces, affiliées au Comité Canadien de Réhabilitation, a commencé tout récemment.

Un Rimouskois, M. Maurice Foster, agira comme l'un des vice-présidents

## A Mont-Joli

## Le président de la Société d'Habitation du Québec

La Chambre de Commerce de Mont-Joli, pour marquer officiellement ses activités 1967-68, qui clôturent la période intensive de recrutement, a invité Me Henri Dion, c.r., président de la Société d'Habitation du Québec, à entretenir les convives du dîner-causerie mixte, à l'Hôtel Commercial, le 4 novembre, à 18 h.30, de la récente législation pour promouvoir la rénovation urbaine au Québec.

Attaché au ministère des Affaires municipales du Québec, Me Dion informera l'assistance des a-

vantages de la Société d'Habitation du Québec, aussi bien au domaine pécuniaire qu'au plan des services techniques offerts à la population québécoise, dans les municipalités qui voudront se prévaloir de la législation.

Les responsables du comité de recrutement, MM. Jude Ross, Viateur Bélanger et Julien Bouchard, ont recruté déjà 150 membres actifs pour la Chambre de Commerce de Mont-Joli pour élargir les cadres de cet organisme, qui a tout un programme d'action pour l'année en cours.

## FÉMINA ENR,

Spécialités : Lingerie de maison  
Accessoires décoratifs - Importations - Exclusivités

160 St-Germain

dans la Pharmacie Rexall Marquis

COIN DU CADEAU  
TROUSSEAU

Tél : 723-5075

## Le moins aimable ...

(suite de la page 22)

— mais toutes les formes si communes de la considération académique, à commencer par la considération civique, la Légion d'honneur, et autres fariboles. Ceux qui l'ont aimé, bien loin de s'en offenser, lui en surent gré, tels Robert et Lioret qui ont écrit cet éloge de Marcel Aymé que je vous cite au texte: "C'est un chercheur, un adorateur, un contemplatif, pour qui la raison de l'univers est l'amour, dont le chant est une oraison, un hymne à la création, un alléluia au créateur, un hommage à la dignité de la personne humaine, un souci de la vocation de l'homme sur la terre, une plainte, une louange, un gémississement, un cri de joie, l'esprit d'enfance ressuscité, le rêve éveillé actualisé à jet continu, une merveille, un mystère, une incantation à la vie... dont la mission est une recherche de contacts humains, une collaboration consciente aux grandes oeuvres de la vie." Voilà certes du dithyrambe... Préférons à ces exès l'opinion qu'avait de lui-même Marcel Aymé: "Ne dites pas après tous ceux qui l'ont écrit que je suis un affreux pessimiste, je suis, au contraire, d'un optimisme délirant." Tous ceux qui continuent d'aimer ce grand écrivain, et de le tenir pour l'un des plus français qui soient, seront d'accord.

le théâtre populaire du québec présente

le mariage forcé de molière

on purge bébé de georges feydeau

avec Monique Joly, Yvon Bouchard et Jean-Pierre Compain, dans une mise en scène de Paul Hébert  
En la salle académique du CEGEP (Séminaire)

le jeudi 9 novembre, à 8h.30

Billets en vente à \$1.00 (étudiants) \$1.50 (adultes)

- A LA PHARMACIE REXALL, 160, Saint-Germain
- AU CENTRE MUSICAL, 274, Saint-Germain



LICENCIÉE - ADMISSION GRATUITE  
Les moins de 20 ans ne sont pas admis

### AU SALON BAR

voyez et écoutez dans une atmosphère de détente le fameux

SCOPITONE

8 NOUVEAUX FILMS

## DISCOTHÈQUE À GOGO

l'endroit le plus vivant et le plus populaire à Rimouski; soyez dans le vent, rencontrez les amis à la discothèque pour danser et prendre un verre dans un décor original.

Voyez nos filles à GoGo danser dans des cages

### AU GRILL

Suivez les parties de baseball et vos programmes favoris à la TV couleurs.

GOUTEZ A NOS HOT-DOG - SMOKED-MEAT ils sont délicieux.

## Hôtel du Boulevard

110, St-Germain Rimouski 723-9231



# Une 22e industrie sur la rue Léonidas

Les travaux de construction de l'usine Phillips Cable, dont la première partie a été confiée à J.R.L. Construction, sont en cours afin que cette industrie de fabrication de câbles pour Québec-Téléphone entre en activité au début de 1968.

Située au nord de la Meunerie de l'Est, rue Léonidas, la Phillips Cable emploiera une quarantaine d'employés, des gens du milieu, qui seront rodés à leur nouveau travail par quatre spécialistes de la Phillips Cable.

C'est M. Jean-Marie Marquis,

ingénieur, qui a conçu les plans de la structure.

C'est la vingt-unième industrie à s'établir en bordure de la rue Léonidas, à l'est de la ville de Rimouski, où le parc industriel s'agrandit de saison en saison par l'implantation d'industries. Nommons la Compagnie d'Auto-

bus de Rimouski, Wellie Larouche (fer ornemental), Hermel Lebel, ébéniste, Rimouski Ready-Mix, Inc., Laiterie Pasteur, Enr., Régis Belles-Isles, rembourreur, Gaz Propane Pino, Ltée, Marcel Rochette, Ltée, Jos Beaulieu et Fils, Atlantic Dry Kiln, Québec-Téléphone, Vitrierie Générale, Le Poisson de Gaspé, La Meunerie de l'Est, J.- Georges Chalifour, Inc., Votre Choix Transport, la Compagnie de bois André Brisson, Eastern Canada Forest Products, Phillips Cable, Boulange-

rie A.-A. Thériault, Adrien Guay et Fils et à proximité le vaste établissement de Rimouski Transport. Ajoutons à cette brochette d'industries, Bertin et Fils, dans Sainte-Agnès, et la Cie Lenkurt, dont l'usine est en voie de construction en bordure du boulevard René-Lepage, également dans la

partie est de Rimouski.

Le député de Rimouski, Me Maurice Tessier, informait la presse récemment que le ministère de l'Agriculture construirait un laboratoire de plus d'un demi-million de dollars sur le site même de l'usine de séchage de morue, près du boulevard Jessop.



## Nouvel exécutif diocésain Lacordaire

Lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association Lacordaire du diocèse de Rimouski, tenue, récemment, M. Jean-Marie Gagnon, de Rimouski, était élu pour un nouveau terme à la présidence diocésaine de ce mouvement. Les autres membres de l'exécutif 1967-68 sont: M. l'abbé Pierre-Noël Hallé, aumônier, M. Philippe Marquis, de St-Louis du Ha! Ha!, vice-président, MM.

Germain Beaulieu, de Rimouski, Antonio Théberge, de St-Mathieu, Hydola Dufour, de Matane, Rosaire Dionne, de Ste-Florence, Eugène Gagné, de Price, responsables des districts: M. Maurice Foster, responsable de la réhabilitation; M. Laurent Demers, responsable de la prévention; M. Charles Dugal, responsable de l'éducation; M. Emile Thibault, tré-

sorier; Mme Jules-Guy Cazes, secrétaire, tous de Rimouski, et Mlle Marcelle Blanchet, chef de bureau au Centre diocésain Lacordaire de Rimouski.

## L'UNITÉ SANITAIRE, RIMOUSKI

Cliniqu d'immunisation et de vaccination:

RIMOUSKI-EST: Jeudi 2 novembre, de 10 h. à 10 h. 30 a.m.

SAINTE-AGNES: Jeudi 2 novembre, de 2 h. à 3 h. p.m.

RIMOUSKI (U.S.): Vendredi 3 novembre, de 2 h. à 4 h. p.m.

Clinique antituberculeuse:

RIMOUSKI (U.S.): Mardi 31 octobre, à 1 h. 30 p.m.

Mercredi 1er novembre, Fête Religieuse, les bureaux seront fermés.

## AU CENTRE CIVIQUE DE RIMOUSKI

9 NOVEMBRE 1967, à 8 h. 30 p.m.

CONFERENCE accompagnée de films sonores

SUJET: L'ARCHIPEL DES GALAPAGOS

Présenté par  
CHRISTIAN ZUBER  
cinéaste, explorateur et écrivain

Deux de ses ouvrages lui ont mérité le prix LEON BOLL. Un de ses courts métrages fut choisi par RENE CLAIR. Il fournit la matière de plusieurs reportages parus dans les plus grands magazines du monde: PARIS-MATCH, LIFE etc.

Il restituera d'une manière étrangement vivante l'atmosphère authentique de ces îles chargées de mystère.

Ne manquez pas d'assister à cette conférence qui ne saura que vous enchanter et vous éblouir.

LES BILLETS SONT EN VENTE:

RIMOUSKI: CENTRE MUSICAL  
PUBLICATION SERVICE  
MONT-JOLI: PHARMACIE LEVESQUE  
LUCVILLE: Mme ISIDORE RIOUX

**VENTE "WALTHAM"**

JUSQU'A 1/2 DU PRIX DE DETAIL  
Montres garanties 1 an

PRIX SPECIAUX SUR TOUTE LA MARCHANDISE  
CADEAUX, ETC.

Plan mise de côté

**EXTRA  
SPÉCIAL**

Bagues diamants  
Joncs  
Bagues  
Tirage de colliers  
en perles cultivées

**BIJOUTERIE**

**FOURNIER, ENR.**

RIMOUSKI, QUE

NOUS PAYONS

**SIX** 3/4 %

D'INTÉRÊT SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS

**TRUST GÉNÉRAL DU CANADA**

206, boul. Saint-Germain, Rimouski — 724-4106

VOUS POUVEZ UTILISER CE COUPON ET LE POSTER AVEC VOTRE CHÈQUE À L'UN DE NOS BUREAUX.

Ci-inclus mon chèque au montant de \$..... (minimum \$1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au

NOM DE \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_ RUE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

N.B. — Si vous désirez obtenir notre liste de taux pour les échéances moindres que 5 ans veuillez pointer ici

## Cours de Planification Familiale

Une centaine de personnes se réunissaient à Rimouski, les 13, 14 et 15 octobre dernier, pour assister à une première session de cours portant sur la Planification familiale; ces cours, après avoir été donnés à Montréal par le Centre de Planification familiale (or-

ganisme qui s'occupe de la programmation provinciale des cours) furent mis sur pied dans la région par le Service Social du Diocèse de Rimouski.

Les aspects médicaux, sociaux et psychologiques de la Planification familiale furent exposés, par des professeurs de Montréal et de Rimouski, aux employés des agences sociales du Saguenay et de Rimouski et du Centre Psycho-Social de Rimouski, ainsi qu'aux représentants des Equipes SERENA, des Foyers Notre-Dame, de l'AFEAS, etc; on remarquait également la présence de quelques prêtres et d'un médecin.

Serge Mongeau, médecin, travailleur social et directeur du Centre de Planification familiale, terminait la session en faisant remarquer que tout adulte, un jour ou l'autre, doit faire face à un problème de planification familiale.



M. et Mme Georges Michaud (Louise Lévesque), dont le mariage fut célébré en l'église de Sainte-Françoise, le 5 août. Ils résident au Bic. Le marié est le fils de M. et Mme Raoul Michaud, du Bic, et la mariée, la fille de M. et Mme Alphonse Lévesque, de Sainte-Françoise.



Récemment, avait lieu dans l'église de Saint-Narcisse, le mariage de Jovette, fille de M. et Mme Omer Banville, de Saint-Narcisse et Réal Bouchard fils de M. et Mme Wilfrid Bouchard, de Saint-Donat.



M. et Mme Antoine Bérubé (Thérèse Potvin), dont le mariage a été célébré, en l'église de Saint-Marcellin, le 2 septembre. (Photo M.-L. Pelletier)

## AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE "L'ENTR'AIDE"

M. Valmont Bouchard, président de la Société Saint-Jean-Baptiste Saint-Germain de Rimouski, invite tous les membres de l'Entr'Aide du Bas Saint-Laurent à l'assemblée générale qui aura lieu à l'école du Sacré-Coeur, 100, rue de l'Evêché, le mercredi, 25 octobre, à 8 heures.

Il y aura élection de directeurs, projections de films récents fournis par l'O.N.F. et une courte conférence, sur le concours de recrutement du Service de l'Entr'Aide, sera donnée par M. J.-Emile Thibault, qui fut nommé récemment président régional pour la section de Rimouski.



M. J.-Emile Thibault

# VENTE

COMMENÇANT AUJOURD'HUI pour un temps limité

## AUBAINES LES SUR ROULOTTES

17.5 pieds, modèle '67 "CORSAIR" roulotte de voyage

Venez visiter la "CORSAIR" '67, la plus nouvelle et la plus confortable des roulettes... elle combine élégance, solidité et confort... complètement équipée elle possède en plus deux réservoirs pour le gaz propane et un thermostat.

### EXEMPLES :

**T-176-R-CORSAIR** \$ **2390.**  
Tout équipé. Valeur régulière \$3,000.

**T-18-CITATION** \$ **3375.**  
Tout équipé. Valeur régulière de \$4,000.

**T-21-CITATION** \$ **3700.**  
Tout équipé. Valeur régulière \$4,300.

**T-24-CORSAIR** \$ **3800.**  
Tout équipé. Valeur régulière \$4,600.

**PROFITEZ DE CETTE VENTE**  
**Obtenez gratuitement**

- 1 ATTACHE SPECIAL POUR ROULOTTE
- FILAGE ELECTRIQUE SUR L'AUTO POUR TIRER LA ROULOTTE AINSI QUE LES FREINS ELECTRIQUES

Des prix spéciaux à gagner par tout acheteur d'une roulotte durant cette vente.

**GAGNEZ :** • ANTENNE DE TV • AUVANT DE ROULOTTE • PAIRE DE GRIS

**TENTES-ROULOTTES À SACRIFIER**

Voici une offre à ne pas manquer.

**SPÉCIAL :**

A VENDRE : ameublement de maison comprenant : cuisinières réfrigérateurs, mobiliers de chambre, set de salon, etc. Usagé mais en excellent état.

# LAVOIE MAISONS MOBILES

220, boul, ST-GERMAIN OUEST

RIMOUSKI

723-8872

# Cinq cents religieuses étudient le décret conciliaire sur le mariage

Rien qu'un quart d'heure d'entretien, dimanche, avec Soeur Marie-Jeanne Alexandre, C.N.D., la secrétaire-générale de l'Association des Religieuses Enseignantes du Québec, entre deux séances d'études à l'Institut Familial de Rimouski, mais suffisamment pour me faire prendre conscience d'un mouvement d'envergure dans la province qui se met au pas à l'heure de l'évolution rapide dans tous les domaines. C'était la première fois que les officiers du Conseil d'administration de l'AREQ venaient à Rimouski. Plus de cinq cents enseignantes de toute dénomination sur le territoire de l'archidiocèse de Rimouski étaient au rendez-vous.

Le thème? Le DECRET CONCILIAIRE SUR LE MARIAGE. Pour bon nombre de religieuses, qui avaient assisté la veille, en soirée, au Séminaire, à la causerie du docteur Frans Manouvrier sur LA SEXUALITE, c'était le mariage pour être de vraies éducatrices compréhensives et efficaces" me disait Soeur Jeanne Alexandre. "Vous ne sauriez imaginer comme les enseignantes doi-

vent répondre à des questions de tout ordre sur le sujet et souvent faire l'éducation de la jeunesse, les parents étant dépassés ou encore timides, et les jeunes, comme ceux qui les précèdent, préfèrent causer d'amour, d'amitié, de mariage, des questions s'y rattachant, des problèmes qu'ils provoquent, avec leurs éducateurs. C'est vrai, madame! Les éducateurs ont les mêmes préoccupations que nous d'ailleurs."

Le R.P. Pierre Busque, supérieur du Séminaire Saint-Vincent de Paul de Québec, était le spécialiste invité à traiter du DECRET CONCILIAIRE SUR LE MARIAGE. "Il faut chercher la lumière où elle est." Une table ronde, après mon départ, apporta des éléments positifs de discussion par une prospective d'abord de la tâche de l'enseignante et des problèmes. Pensez seulement au Service de Préparation au Mariage qui a dû changer l'orientation totale de ses cours pour les adapter au siècle. Nos religieuses québécoises doivent étudier continuellement pour des doctorats, des maîtrises, des licences. Plus

disponibles à autrui, elles doivent être compétentes, avoir l'esprit aéré, ajoute Soeur Alexandre. Les régions de Nicolet, Longueuil et Joliette seront visitées en novembre. Saint-Pascal de Kamouraska, un peu plus tard. Ces colloques régionaux font suite à l'Assemblée Représentative formée de plus de trois cents supérieures majeures, préfètes générales d'études, d'observatrices, les 22, 23 et 24 septembre, à Québec, siège social de l'AREQ. C'est une force lui a-t-il dit, même au plan syndicaliste? — "C'est surtout une association de formation professionnelle, un outil de travail pour être plus efficace. Mais vous êtes syndiquées? — Par solidarité pour les laïques et pour faciliter les négociations des conventions collectives de travail, bientôt à l'échelle provinciale. Vous avez la parité

de salaires? — Pas encore. — Alors les communautés touchent plus d'argent sans être soumises pour autant à la loi du fisc? — Il ne dépend que des gouvernements de nous y inviter. Nous préférons payer l'impôt avec la parité de salaires. Mais actuellement, en ne versant que 55% des salaires aux religieuses, le ministère de l'Éducation (qui paye la majorité) et le gouvernement en ont plus dans leurs coffres qu'avec l'impôt que nous aurions à payer. — Mais monsieur tout le monde vous verrait d'un meilleur œil payer l'impôt comme les autres? — Nous sommes prêtes, nous, mais il faudra changer la législation. Le fait de toucher le chèque de paye pour chaque enseignante est-il un bienfait? Le geste les plonge davantage dans le réel. Elles endossent le

chèque et le versent à la communauté qui a ses obligations et des oeuvres qui s'élargissent aussi. Et le recrutement? A la baisse, c'est vrai, sans être alarmant. Et les défections? Chez nous, aussi, oui, c'est normal avec l'évolution. Mais elles restent des compétences pour la société. Pas inquiète de la relève? — Il faut toujours espérer. Les règlements s'assouplissent. Les vocations ça subsistara. On s'interroge sur la foi, alors on la vivra mieux et plus consciemment. Je quitte à regret cette grande dame souriante, racée, au verbe agréable, au débit rapide, qui aura projeté un éclairage radical sur les transformations matérielles et même l'évolution des esprits de nos 13,000 enseignantes religieuses au Québec, appartenant à soixante instituts de l'AREQ. **Andrée GAUTHIER**

## A la présidence des délégués de la Régionale du B.S.L.



Au début, cinq candidats furent mis en lice. Deux n'acceptèrent pas d'être mis en candidature. C'est par scrutin secret que le docteur Gaston Beaulieu, de Rimouski, remporta la victoire sur le docteur Jean-Louis Desrosiers et M. Benoît Quimper, de Mont-Joli. M. Beaulieu a recueilli 21 des 39 votes.

Surplus au budget de la Régionale  
A la lecture des états financiers présentés par M. Jean-Frs Lelièvre, administrateur de la Régionale, les délégués se sont réjouis. Un surplus de \$56,178.13, trop perçu, serait réparti entre les commissions scolaires membres au pro rata du nombre d'élèves. La plupart croyaient avoir à combler un déficit d'opérations.

Les dépenses totales s'élevaient à \$5,213,095.23 et les revenus à \$5,269,273.36.

La qualité des services dispensés est indéniable. La Régionale a recouvré l'argent versé pour des dépenses budgétaires qui n'ont pas été faites.

Nous retenons deux items au rapport détaillé. On y lit \$200,000 pour immobilisation à même les revenus et le ministère de l'éducation a versé \$126,000 à cet égard, laissant la balance à répartir entre les 25 commissions scolaires. Au chapitre de l'Éducation Permanente, on avait inscrit \$200,00, mais le nombre d'élèves a entraîné des dépenses de \$500,000, somme entièrement acquittée par les gouvernements fédéral et provincial.

### Qu'est-ce que la collaboration?

Le comité Famille-Ecole de l'Union des Familles de Rimouski invite tous les membres à une soirée d'information qui se tiendra le dimanche 29 octobre à 20 heures 30, à l'école Elizabeth Turgeon. M. Jean Marcel Côté, professeur au niveau secondaire exposera les façons pratiques de collaborer entre parents et professeurs.

La soirée débutera par la présentation du film "Pour un bout de papier" lequel illustre certains des problèmes rencontrés au niveau secondaire. I



## Des prestations plus élevées à la Régie des rentes

Les bénéficiaires du Régime de rentes du Québec toucheront des prestations plus élevées à compter du 1er janvier 1968, annonce M. Robert De Coster, président de la Régie des rentes.

L'augmentation des prestations de retraite fait suite à un accroissement de l'indice des rentes, qui était de 141.2 en 1967 et qui sera de 144.0 en 1968. Cet indice est basé sur l'indice des prix à la consommation et c'est le ministère du Revenu qui en fait le calcul chaque année. Il ne peut s'accroître de plus de 2 pour cent par année.

A la suite de cette hausse, les rentes payées en 1967 seront augmentées de 2 pour cent à compter de janvier 1968.

Par ailleurs, le maximum des gains admissibles aux fins du Régime de rentes du Québec passera de \$5,000 à \$5,100. Comme conséquence de cette dernière hausse, les rentes de retraite qui deviendront payables pour la première fois en 1968 seront augmentées.

L'augmentation du maximum des gains admissibles entraînera dans certains cas une légère hausse du maximum des contributions au Régime de rentes à compter du 1er janvier. Ainsi le ministère du Revenu nous informe que le maximum des contributions annuelles

des employés et des employeurs sera de \$81,00 chacun, comparé à \$79,20 présentement. Le maximum pour une personne à son compte passera de \$158,40 à \$162,00 par année.

En calculant la pleine rente de retraite qui sera payable pour la première fois en 1976, sur le nouveau maximum des gains admissibles, le montant maximum de cette prestation sera alors de \$106,25 par mois, au lieu de \$104,17.

## Le club de curling de Price se donne une charte

En vertu de la troisième partie de la loi des Compagnies, des lettres patentes viennent d'être octroyées à un groupe de citoyens de Price, Grand-Métis, Mont-Joli, Métis-sur-Mer, pour la promotion du curling dans la région de Price-Mont-Joli.

Les buts: former et opérer un club sportif et promouvoir en particulier le sport du curling. La valeur des biens immobiliers de la corporation sans capital-actions a été fixée à \$100,000, avec le sib-

ge social à Price, où un club de curling existe depuis des années.

Les promoteurs sont MM. Louis-Gérard Bélanger, Royal Bourdages, Louis-Philippe Pineau, R.-L. Emond, Camille Lemieux, Philippe Pineault, Albert Lagacé, André Desrosiers, Gérard-M. Lévesque, Albert Dupont, Léon Gaudreault, Gisèle Saint-Laurent, Thérèse Lagacé, tous de Price, Robert Smith, de Métis-sur-Mer, William-P. Tur-

riff, de Grand-Métis, Jean-Guy Fortin, de Mont-Joli.

## L'Île-Verte compte une boulangerie moderne

Une nouvelle industrie régionale, née de l'entreprise familiale, la BOULANGERIE BELANGER, a été bénie, récemment, par M. le chanoine Léopold Côté, curé, en présence de personnalités du monde politique, civil et religieux, notamment M. Gérard Lebel, député de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Législative, M. Rosaire Gendron, député au Parlement d'Ottawa, M. Louis-Cyric Rioux, maire du village, Marc Dubé, maire de la paroisse. Plus de trois cents personnes s'étaient donné rendez-vous près du nouvel et très moderne immeuble, qui a nécessité des investissements de \$100,000, dont \$60,000, pour l'équipement des frères MM. André et Rosaire Belanger. Seize personnes y trouvent de l'emploi.

Dans l'histoire de l'entreprise, M. Rosaire Bélanger a évoqué les débuts de la boulangerie ouverte en 1919 par M. Antoine Bélanger, qui conserva son statut artisanal jusqu'à 1960. Cette boulangerie, à dimension industrielle,

## Les reins paresseux peuvent causer des nuits blanches

Si vous êtes en proie à l'insomnie, et que vous vous tournez et retournez toute la nuit, sans savoir vraiment pourquoi — voici quelque chose qui vous aidera peut-être! Cette agitation est peut-être due à des reins paresseux, ce qui peut entraîner une irritation des voies urinaires et des maux de la vessie, d'où peut-être un mal de dos et un sommeil agité. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. N'attendez pas. Demandez des Pilules Dodd's pour les Reins à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. Depuis 70 ans, des millions de gens en prennent avec succès.

# NOUVEAUX

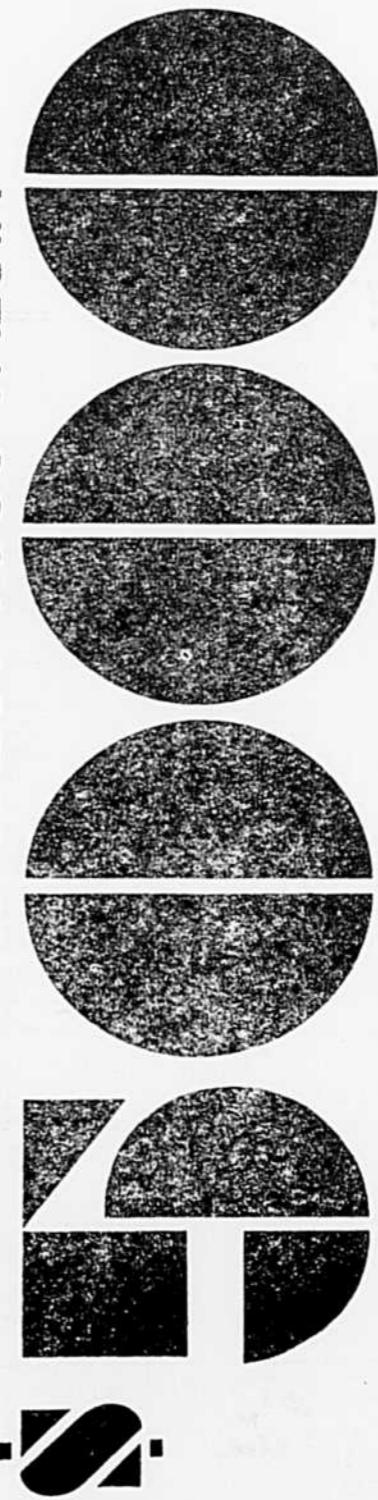
## plus d'argent à gagner! plus de prix à gagner! plus de chances de gagner!

AVEC LES

# NOUVEAUX

# Jetons Matinée

UN JETON OR PEUT VOUS VALOIR\*



ARGENT \$100 BRONZE \$50 VERT \$1



Matinée...  
La cigarette  
la plus douce  
au Canada

\* Pour avoir droit au prix, vous devez être âgé de 18 ans et plus et pouvoir répondre correctement à une question de qualification.

# Le colisée à la disposition des élèves de P-Hubert

La Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent vient de conclure une entente avec la Ville de Rimouski pour que les étudiants, sous sa juridiction, bénéficient de cent vingt heures au Colisée, pour les sports d'hiver. La Régionale versera à la Ville une somme de mille dollars à cet égard.

### Petits faits...

Les abbés Jean-François Drapeau, de Saint-Fabien, Gérard Tardif, de Bic, feront partie de l'équipe des aumôniers pour assurer, à temps partiel, le service de la pastorale dans les écoles de leur environnement.

C'est madame Lise Leclerc qui enseigne l'espagnol à la Commission Scolaire du Bas Saint-Laurent.

Une journée pédagogique sera tenue le 8 décembre prochain pour les directeurs de l'enseignement élémentaire, secteurs 1 et 11.

Les architectes, responsables des projets des complexes polyvalents de l'École Paul-Hubert, de l'École de Mont-Joli et du Centre administratif de la Régionale du BSL, ont été instamment priés d'expliquer les raisons pour lesquelles il est impossible de procéder actuellement à un appel aux soumissions. Les commissaires réclament un compte rendu du travail effectué par les responsables pour les plans de la mécanique et de la structure et de fixer une date approximative où il sera possible à la Commission scolaire régionale du BSL de procéder à un appel d'offres pour ces immeubles.

Le gymnase de l'École Paul-Hubert a été loué à la Ville de Rimouski, par l'entremise de M. John Zauhar, directeur des loisirs de la municipalité, deux soirs par semaine. Il faudra un surveillant responsable et un déboursé de \$25.00 par soirée.

Des travaux de transformation sont autorisés à l'École Paul-Hubert pour l'aménagement d'une salle de repos pour professeurs, d'une salle de mécanographie, d'une salle de dactylo, pour transférer les bureaux des conseillers en orientation dans les salles 226 et 228 et pour conserver toute la partie de la transformation T-1 pour l'administration générale et d'aménagement; un bureau pour le responsable des métiers et de cabines à la bibliothèque.

La Meute 7e Saint-Germain peut

utiliser le gymnase de l'école secondaire Langevin le vendredi soir, mais les membres doivent porter des espadrilles.

MM. Fernand Lamontagne et Jean-François Lelièvre ont assisté

à une journée d'information au ministère de l'Éducation. M. Hector Frenette a participé à une réunion du Comité de l'Association de l'enseignement audio-visuel.

# Les vétérinaires de la région se réunissent

Après les mois de vacances d'été, les médecins-vétérinaires du Bas Saint-Laurent, dont l'association recrute ses membres de la Pocatière à Gaspé, y compris les Iles-de-la-Madeleine, se sont réunis à la salle Hélène de Champlain (à MON COPAIN) pour leurs agapes mensuelles. Par la même occasion, ils ont défini une ligne d'action pour l'année en cours tout en décidant que les diners-causeries mensuels se tiendraient dans l'une ou l'autre des localités où des membres exercent leur profession. C'est ainsi que l'assemblée de la mi-novembre se déroulera à Matane.

M. Olivier Dessailly, t.s., qui vient de terminer sa thèse sur un aspect de la maladie mentale dans un secteur bien déterminé (celui du Bas Saint-Laurent, avec pôle central, l'Aile psychiatrique de Mont-Joli au Sanatorium), était le conférencier à ce souper mensuel des médecins vétérinaires baslaurentiens. Ses propos ont intéressé vivement les convives qui, de l'avis de plusieurs, leur en ont appris long sur la maladie mentale qui exerce des ravages à tous les âges, dans toutes les couches sociales. Ces ravages dépassent en ampleur les maladies mieux connues, surtout mieux acceptées du public, notamment le cancer, la tuberculose, les maladies du cœur. M. Dessailly, qui avait été présenté par le docteur Jean-Paul Morin, de Rimouski, et remercié par le docteur Marc-André Boulanger, de Mont-Joli, fit allusion au programme d'action de l'Association Canadienne de Santé Mentale, section du diocèse, pour l'année 1967-68.

Les médecins-vétérinaires, qui prirent part à ces agapes, sont les docteurs Germain Gagnon, de la Pocatière, Jean Jourdain, de Ri-

vière-du-Loup, Jean Pérodeau, de Trois-Pistoles, Jean-Paul Morin, Benoît Dumas, Marc Lanciault, Gilles Lepage, de Rimouski, Marc-André Boulanger, de Mont-Joli, Gilbert Dugré et R. Pélouin, de

Matane, le Dr Roger Gagnon, le Dr Benoît Lefebvre, le Dr Ernest Richard (Saint-Pascal), le Dr Camille Leveillé, de Rivière-du-Loup, le Dr A. Bourgeois, de Notre-Dame du Lac. N'avaient pu se joindre au groupe, les docteurs Nap. Dumais, de Rivière-du-Loup, Marcel Labrie et Raymond Leclerc, de Rimouski, retenus à l'extérieur par le travail. a.g.

## Journée "GAZOLINE" de la Jeune Chambre

Participez à la journée "gazoline" de la Jeune Chambre de Rimouski Inc. le samedi 28 octobre, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m. Si vous désirez être éligible au tirage de deux pneus d'hiver, procurez-vous vos bons d'achat pour \$1.00 de gazoline avant cette date auprès des membres de la Jeune Chambre et aux endroits suivants:

Trust Général du Canada  
Meubles Rioux Ltée  
Georges Turcotte Enr.  
Service Marius Amiot Enr.

## LA CHAÎNE A SCIE des experts

**SABRE**

\$13.75 pour la Pioneer de 16"

**EMPLOYEZ-LA SUR TOUTE SCIE A CHAÎNE...**

de n'importe quel diamètre ou type d'arbre... par toute température... partout où vous désirez une chaîne de rendement maximum à prix modique. La chaîne à scie Sabre est une chaîne de qualité entièrement garantie mais à prix modique — la meilleure valeur en chaîne à scie au Canada!

Si vous employez votre scie pour faire de l'argent — faites-en davantage en utilisant la chaîne à scie Sabre — la chaîne pour les bûcherons professionnels, maintenant utilisée à travers le monde.

DISPONIBLE CHEZ LES MARCHANDS A TRAVERS LE CANADA

FABRIQUEE AU CANADA PAR

**SABRE** les spécialistes en chaînes à scie

SIEGE SOCIAL ET USINE BURLINGTON, ONTARIO (416) 637-3457

Succursales et entrepôts:

QUEBEC: 606 ST. VALLIER OUEST (418) 525-7744 — VANCOUVER: 3100 CAMOSUN AVE., VANCOUVER B. (206) 228-8612.

SF-2

VENDEURS AUTORISÉS

## MARCHÉ GASPÉSIA ENR.

116, Cathédrale

RIMOUSKI

723-2543

## RIMOUSKI CHAIN SAW

129, Cathédrale

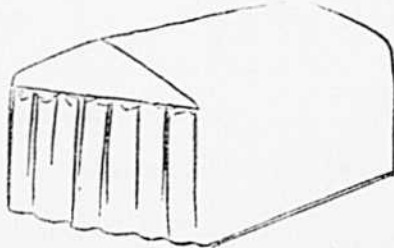
RIMOUSKI

723-5132

## GARAGE préfabriqué

AVEC UN PRATIQUE GARAGE PRÉFABRIQUÉ

- Éliminez les pertes de temps
- Protégez votre auto
- Cessez ces corvées éreintantes de déneigement.
- Oubliez les rigueurs de l'hiver



POPULAIRE GARAGE A PRIX TRES POPULAIRE!

EN BOIS 10 x 20, installé \$225.00  
EN BOIS, 10 x 20, usagé, non installé \$150.00

Grandeurs spéciales sur demande.

LOCATION POUR LA SAISON

Pour aussi peu que \$75.00 installé avec option d'achat jusqu'au 1er avril.

**paul dionne**

22 Est, St-Germain, Rimouski

Tél. 723-3380

## Un budget de cinq millions et demi à la régionale du BSL

Les chiffres seront plus éloquentes que maints commentaires sur le budget de la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent adopté à la dernière réunion de cet organisme, pour l'année 1967-68. Nos lecteurs tireront leurs propres conclusions sur les dimensions de cette Régionale formée par l'affiliation de 25 commissions scolaires.

SERVICES (DEPENSES)	BUDGET 1967-68
Administration générale	125,361
Administration pédagogique	154,004
Enseignement — cours réguliers	2,767,313
Enseignement — enfance exceptionnelle	105,945
Education permanente	544,456
Orientation scolaire et prof.	103,358
Service des Examens	4,100
Service Social	2,500
Bibliothèques	66,960
Techniques Audio-visuelles	29,826
Culte et pastorale	40,395
Loisirs et sports	22,600
Service de santé et cliniques	13,940
Transports	633,550
Cafétérias	63,315
Résidences des étudiants	28,000
Équipement scolaire	470,645
Service de la dette	253,492
Immobilisations à même les revenus	17,200
Dépenses de transfert	8,886
<b>Total des dépenses</b>	<b>\$5,455,846</b>
<b>REVENUS</b>	
Gouvernement provincial	2,365,909
Commissions scolaires locales	3,014,532
Commissions scolaires régionales	16,535
Ménages, parents et individus	44,000
Autres	14,870
<b>Total des revenus</b>	<b>\$5,455,846</b>

## la grille du PROGRÈS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

### HORIZONTAL

1. Les libéraux le rejettent sous toutes ses formes.
2. Ainsi était René Lévesque soumis à l'autorité de Jean Lesage.
3. Canton suisse — Avocat — Pr.
4. Critique d'art espagnol — Richesses.
5. Lac d'Italie.
6. Instrument d'optique non admis au récent congrès libéral.
7. Poss. — Coup sur la caisse.
8. Adv. — Ecira.
9. Organiser un congrès militairement.

### VERTICAL

1. Estimer le groupe de René Lévesque au-dessous de sa valeur.
2. Arrose Saragosse — Comme la proposition Lévesque, non formellement exprimée.
3. Couverte d'un enduit — Petite île.
4. Prép. — Un peu d'eau — Pas là.
5. Croit dans les terrains inondés — Conj.
6. Exploration des hautes régions non politiques.
7. Terre-Neuve — Venus — Inf.
8. Tout près — Oui — Titane.
9. Fosse à grains — Tua sa mère pour venger son père.
10. Pr. — Restaurer sans René Lévesque.
11. Époques à venir — Embarras des libéraux.

### Solution de la semaine précédente

H A N D I C A P E E S  
A V O R T E M E N T \*  
R A \* O E D E M E \* C  
M U R \* \* R \* M E T A  
O L E A T E \* I \* O N  
N E \* M I S \* C O C O  
I A M B E \* M A B \* N  
E U \* E R B I N E \* I  
U \* A S S A S S I N S  
S A N A \* S E \* \* U T  
E S \* S T E R N A L E

● Il y a dans le numéro d'octobre du DIGESTE ECLAIR un article que vous ne laisserez lire à vos enfants que s'ils ont un véritable sens de l'humour. Il s'intitule: "Conseils aux étudiants sur l'art de tricher" et explique, de manière amusante, les divers moyens employés par les élèves paresseux pour réussir aux examens.

# Changement important chez



## AVIS

C'est avec regret, que nous devons vous aviser, que le manque d'espace à notre atelier de réparation nous oblige à fermer notre STATION DE SERVICE (lavage, graissage, gazoline). De cette façon, nous serons en mesure de vous fournir un meilleur service à notre atelier de réparation. Nous profitons de l'occasion pour remercier notre fidèle clientèle et l'assurer de notre entier dévouement.

A CETTE OCCASION NOUS VOUS OFFRONS UN

## GRAND SPÉCIAL

SUR LES VÉHICULES SUIVANTS :

### PONTIAC '67

PARISIENNE  
tout équipée

\$3195.00

### PONTIAC '66

"STRATO CHIEF"  
tout équipée

\$2295.00

### BUICK '66

Toit rigide, 2 portes,  
tout équipée

\$2795.00

### BUICK '66

Sédan, 4 portes  
tout équipée

\$2695.00

### PONTIAC '65

"LAURENTIEN", sédan,  
4 portes, 8 cylindres

\$1795.00

### STUDEBAKER '65

Sédan, 4 portes  
8 cylindres, automatique

\$995.00

### BUICK '60

Sédan,  
tout équipée

\$695.00

### GRAND SPECIAL DE LA SEMAINE

## OLDSMOBILE '64

Toit rigide, 4 portes  
tout équipée

\$1695.00

### Volkswagen '63

Station wagon  
1500, chaufferette

\$895.00

### CHEVROLET 65

Sédan 4 portes  
6 cylindres,  
automatique

\$1695.00

Conservez la plume avec laquelle vous signez votre contrat.

A votre service  
l'équipe de vendeurs  
la plus dynamique  
de Québec chez



145, ST-GERMAIN  
RIMOUSKI  
Tél. 724-4401

## Plusieurs accidents dans la région

M. et Mme Simon Labrie ont été transportés d'urgence à l'Hôpital Saint-Joseph de Rimouski, samedi soir, après avoir été victimes d'un accident routier sur le boulevard René-Lepage. Le conducteur de l'autre véhicule impliqué dans l'accident s'en est tiré avec des égratignures. M. et Mme Labrie ont été grièvement blessés.

Luc Bélanger, 6 ans, de Ruisseau-Vert, Côte Nord, a été heurté à mort par une automobile, samedi.

## Décès de Mme Gérard Gauvin

Le 14 octobre, est décédé à Saint-Basile, N.B., madame Martha Hachey, d'Edmundston, épouse du docteur Gérard Gauvin. Les funérailles eurent lieu en la cathédrale de l'Immaculée-Conception, le 18 octobre, et l'inhumation dans le cimetière d Bathurst ouest. Le service fut célébré par R.P. Jacques Saint-Onge, assisté du R. P. Léopold Guimont. Portaient le crueuil MM Raymond Breaux, Thomas Guérette, Melvin Loudon, le Dr A. Retfalvi, le Dr P.-I. Kiss et M. Albert Lebel.

La défunte laisse, outre son mari, ses fils Gérard, de Rimouski, Robert, d'Edmundston; sa fille Mme Gilles Marchand (Claudette), de Montréal, ainsi que quatre petits-enfants. Elle était la soeur de Edith, Poley et Louis Hachey, de Bathurst, Mme Arthur Patterson (Pauline), de Montréal, Mme Frank Mulligan de Hollywood, Floride, de M. Wilfrid Hachey, de Détroit, Michigan.

## Décès de M. Emile Lévesque

Le 18 septembre, en l'église de Saint-Anaclet, remplie à sa capacité, eurent lieu les funérailles de M. Emile Lévesque, décédé à l'âge de 70 ans. M. le curé Alfred Bérubé, officiait au service funèbre assisté de diacre et de sous-diacre.

Le défunt, dont l'épouse Irène Ruest était décédée en avril, laisse ses enfants M. et Mme Rosaire Roy (Solange), d'Outardes 3. M. et Mme Jean-Marie Boily (Cécile), de Québec, M. et Mme Marcel Pouliot (Louiselle), de Sainte-Yves, M. et Mme Raphael Gagnon (Jeanne), de Québec, M. et Mme J. Gaudreault (Emilienne), de Sacré-Coeur, Mlle Ghislaine Lévesque, de Québec, Gilles et Claude Lévesque, de Montréal, Marius Lévesque, de Québec; ses petits-enfants Suzanne, Danielle et Jean-Pierre Roy; Claude et Mario Boily; Michel Pouliot; Michel et Diane Gagnon; ses frères et soeurs Mme Alphonse Langlois (Joséphine), de Saint-Anaclet, M. et Mme Georges Ouellet (Eva Lévesque), de Québec, M. et Mme Ange-Aimé Lévesque, de Rimouski, M. et Mme Léopold Lévesque, de Saint-Anaclet; ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Gérard Rioux, de Matane, M. et Mme Emile Ruest, M. Armand Ruest, de Saint-Anaclet, M. et Mme Sarto Gagnon, de Rimouski, M. et Mme Aurèle Ruest, de Montréal, M. et Mme Albert Gagné, de Saint-Ulric, Mme J. Adéodat Drapeau, de Rimouski, M. et Mme Amédée Saint-Laurent, Mlle Simone Ruest, M. Alexis Ruest, M. et Mme Yvon Santerre, de Saint-Anaclet, M. et Mme Raymond Ruest, de Montréal.

M. François Lepage, de Sainte-Florence, a été écrasé à mort par un tracteur sur sa ferme, samedi. Il était âgé de 60 ans.

Madame Guy Martin, de Restigouche, a perdu la vie sur le pont interprovincial reliant le Québec et le Nouveau-Brunswick près de Campbellton, lorsque sa voiture fit une embardée. Elle était âgée de 28 ans.

## Saint-Alexis de Matapédia

Marages. — M. le curé P.-E. Michaud a béni le mariage de madame Graziella Guérette-Otis, fille de M. et Mme Roméo Guérette, de Montréal, et M. M. Richard Pitre, fils de feu M. et Mme Laurent Pitre, de Saint-Alexis. Après la réception au Chalet de la Montagne, à Routhierville, M. et Mme Pitre partirent en voyage à Montréal et aux Etats-Unis. Ils résident à Saint-Alexis.

Divers. — Prompt rétablissement à mesdames Octave Lévesque, Eudore Lafrance, Lionel Richard ainsi qu'à M. Eugène Fortin, hospitalisés à Campbellton. Mme Isidore Gallant et Mlle Dolorèse Gallant sont en visite chez des parents à Montréal.

Etaient en visite, chez des parents ou amis, à Saint-Alexis, récemment: M. et Mme Richard Moreau, M. Georges-Edouard Moreau, de Montréal, M. et Mme Côme Gallant, M. et Mme Marcel Bégin, de Rimouski, M. Clément Gallant, de Hauterive, Mlle Ghislaine Gallant, de Chute-aux-Outardes, Mlle Dianne Gallant, de Matane, M. Fernand Chouinard, de Gagnonville, M. Donald Bossé, de Manic, M. Jean-Paul Moreau, d'Outardes-2, M. Gilles Gallant, de Montréal, M. et Mme Yvan Bossé, de Montréal, (chez M. Fernand Bossé), Mme Léonard Saulton, de Québec, M. Gilles Martin, de Valcartier.

## Mort de Mlle Thérèse Fortin

Le 27 septembre, en l'église de Saint-Alexis de Matapédia, eurent lieu les obsèques de Mlle Thérèse Fortin, décédée à la résidence de ses parents M. et Mme Isidore Fortin, le 24 septembre, à l'âge de 44 ans.

Lui survivent, outre ses parents, ses soeurs Jeanne (Mme Albert-E. Gallant), de Saint-Alexis, Edith (Mme Renée-E. Gallant), de Ste-François d'Assise, Blandine, de St-Alexis, la R.S. Rolande Fortin, des Soeurs Hospitalières de Grand Sault., Arsena, Mme Marcel Lechasseur, de Montréal, Mme Lucien Lavoie (Emilia), de Matane; ses frères Lionel, de Saint-Alexis, Marcel, de Saint-Eustache, Fernand, de Matapédia.

## Décès

Le 12 août, décédait à l'âge de 56 ans, M. Doris Lavoie, de Saint-Clément.

A Foresville, le 11 octobre, à l'âge de 58 ans, Mme Dieudonné Bernier (Rose-Alice Massé), autrefois de Baie-des-Sables, où les funérailles ont eu lieu.

Le 12 octobre, à l'âge de 87 ans, M. Samuel Caron, époux de Mme Alphonse Claveau, ci-devant de Saint-Donat. Les funérailles eurent lieu en l'église de Luceville.

A Saint-Eloi, le 18 octobre, à l'âge de 76 ans, M. Omer Côté, époux de feu Célestine Vaillancourt.

A l'Hôpital de Rimouski, le 17 octobre, à l'âge de 61 ans, M. Prudent Côté, époux de madame Jeanne Boucher, de Sainte-Angèle de Mérici.

A Baie-des-Sables, le 17 octobre, à l'âge de 95 ans, M. Augustin Thibault, époux de feu Rosanna d'Auteil.

Au Sanatorium de Mont-Joli, le 17 octobre, à l'âge de 74 ans, Madame David Boutot (Bélina Soucy), de Lac-des-Aigles.

A Rimouski, le 11 octobre, à

l'âge de 42 ans, Mme Louis Chamberland (Agathe Côté), résidant rus Saint-Pierre. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Sainte-Odile.



## La formule idéale: 2 Comptes Véritables

Les pièces dont vous aurez besoin pour vos comptes couplés (un Compte d'Epargnes Véritable et un Compte de Chèques Véritable) sont réunies dans l'élégant portefeuille qui vous est offert. Et vos chèques sont complètement personnalisés.

C'est la formule vraiment idéale: ces comptes couplés vous permettent de contrôler vos économies et vos paiements. Vous gardez une provision suffisante dans votre Compte de Chèques Véritable pour régler vos factures; vous déposez le reste à votre Compte d'Epargnes Véritable rapportant 4 1/2 %. (Si vous avez déjà un compte d'épargne "ordinaire" à 3%, vous pouvez le convertir en "Véritable" à 4 1/2 %.)

Cela simplifie merveilleusement vos opérations bancaires. Venez nous voir pour vous renseigner en détail sur cette nouvelle formule de comptabilité "Véritable". Nous vous remettrons gratuitement votre nouveau portefeuille bleu.

**Banque de Montréal**

La Première Banque au Canada

# anglais espagnol cours de conversation

Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches

Devenez parfait bilingue, trilingue... Entière garantie chez Berlitz.

Leçons particulières — Cours collectifs

Jour — Soir

Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Les inscriptions pour les cours seront prises les jeudi 26 et vendredi 27 octobre, de 10 heures à 21 heures et le samedi 28 octobre jusqu'à 16 heures.

École

**Berlitz**

Langues vivantes

Rimouski

166, St-Germain ouest  
Tél. 723-1944

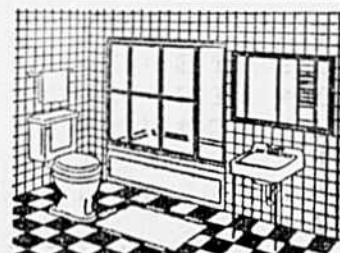
TUILES VINYLE ET DE CAOUTCHOUC — PRELART A LA VERGE — Vente et pose  
MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAÏQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE

**LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE**

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS  
RIMOUSKI

65-A, de l'Evêché

724-4157



**Chirurgiens-Dentistes**

**Dr Georges Raymond**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Centre Médical  
298, St-Germain RIMOUSKI  
Jours : lundi au vendredi  
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.  
Soirs : lundi, mercredi, vendredi  
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

**Dr Gustave Leblanc**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau situé à  
83, Evêché 723-1398  
RIMOUSKI

**Ingénieurs**

Tél. Bur. 723-5027  
Dom. 723-6109

**Leroux & Associés**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux municipaux  
Maurices - Structure - Expertises  
Evaluations - Surveillance  
Bureau : 202, ave Cathédrale  
RIMOUSKI

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, Expertises, Surveillance  
76, Cathédrale 723-6644  
RIMOUSKI

**Jean-Marie Marquis**  
& ASSOCIES  
Structure - Travaux municipaux  
Travaux maritime - Expertises  
Surveillance  
211, ave Cathédrale 723-6614  
RIMOUSKI

**Chiropraticiens**

**Jean-M. Guay, d.c**  
CHIROPATICIEN  
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X  
210, St-Germain 723-3655  
RIMOUSKI

**Arpenteurs**

**Louis-Léo Doyon**  
ARPENITEUR-G7OMETRE  
Ingénieur-Forestier Conseil  
Edifice Lepage 723-7324  
209, St-Germain RIMOUSKI

**Notaires**

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE  
Cessionnaire du greffe du  
notaire Eudore Couture  
160, de l'Evêché 723-2342  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE  
Bureau à 144, rue de l'Evêché  
(Edifice Gilbert)  
RIMOUSKI  
Bureau à Luceville, tous les soirs  
du lundi au samedi à sa résidence  
739-4352

**Roland Gagnon**  
NOTAIRE  
52, de la Cathédrale  
723-5983 C.P. 387  
RIMOUSKI

**Mort de l'abbé Chamberland**

Un fils du Bic l'abbé Eugène-Alfred Chamberland, est décédé, le 19 octobre, à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur, où il était pensionnaire.

Le défunt était âgé de 85 ans. Ses funérailles et l'inhumation eurent lieu dans sa paroisse natale, en présence de nombreux membres du clergé et des parents et amis.

**Assurances**

**Maurice DeChamplain**  
INC.  
Assurance : automobile, feu  
vie, accident, maladie.  
135, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI  
Tél. 723-7841 - Rés. 723-2130  
Case postale 1070

Tél. Bureau 723-2344  
Tél. Résidence 723-3456

**Henri-A. Martin**  
Comptable public enregistré  
8, St-Edmond RIMOUSKI

**Avocats**

**Chs-Alphonse Beaulieu**  
c.r.  
AVOCAT et PROCUREUR  
160, Evêché 723-1593  
RIMOUSKI

**Asselin & Asselin**  
AVOCATS  
Derome Asselin, B.A.  
R.-E. Asselin, C.R.  
Bureaux : 156, de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Casgrain, Casgrain & Crevier**  
AVOCATS  
Perreault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Marcel Crevier, M.Sc.C., L.L.L.  
44, ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI

**Gagnon, Gagnon & Lepage**  
AVOCATS  
Paul-Emile Gagnon, C.R., LL.D.  
J.-Claude Gagnon  
Martin-C. Lepage  
152-A, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

C.P. 860 Tél. 724-4416  
**Paul-Arthur Gendreau**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT  
142, de l'Evêché Rimouski

**Tessier & D'Anjou**  
AVOCATS & PROCUREURS  
Maurice Tessier, C.R.  
Charles D'Anjou, C.R.  
Téléphones : 723-7861 - 723-7862  
148, St-Germain RIMOUSKI

**Architectes**

**Gaston Martin**  
a.d.b.a.  
ARCHITECTE  
160, ave de l'Evêché 723-7436  
RIMOUSKI

Tél. 723-2678  
Rés. 723-6138

**Ls-Georges Rousseau**  
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR  
Agent de carrières  
SPECIALITE :  
Monuments en marbre et en granit  
Aucun intermédiaire  
directement du manufacturier  
Atelier : 400, St-Germain  
RIMOUSKI

**Décès**

A Hauterive, à l'âge de 62 ans, M. Joseph Gagné, de Ruisseau-Vert, époux de Dame Yvonne Bérubé.

— A Mont-Joli le 20 septembre, à l'âge de 90 ans, M. Georges Rioux, époux de Dame Wilhelmine Rioux.

A Charlebourg, le 25 septembre à l'âge de 84 ans, Mlle Emilia Parent, de Bic, fille de feu M. et Mme Alfred Parent (Emilia Chamberland).

A la Maison de la Charité, le 13 octobre, à l'âge de 80 ans, M.

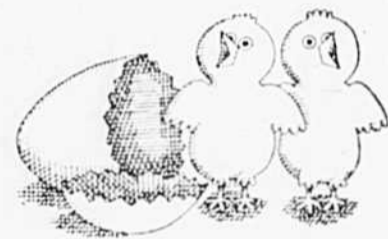
Léon Paradis, ci-devant employé à l'Institut Mgr Courchesne, époux de Mme M.-A. Dionne.

A Saint-Clément, décédait accidentellement, à l'âge de 56 ans, M. Maurice Lavoie, époux de Dame Annette Thériault.

A Matapédia, le 12 octobre, à l'âge de 55 ans, est décédé subitement M. Louis Beaulieu, gérant, de Saint-Laurent de Matapédia.

A Sorel, le 11 octobre, décédait, subitement, à l'âge de 47 ans, M. Arthur Bellavance, autrefois de Saint-Moise, époux de madame Jeannette Nadeau.

Commencez par le commencement!



Doublez votre argent avec les Obligations d'Épargne du Canada



... et profitez-en toute la vie!

Bols, un vrai de vrai comme "gros gin"!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'la toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la chasse. Bols, bon, pas cher.



Format Pratique: 10 oz

aussi en formats de 25 et 40 oz

10 oz (no 165-F de la Régie): \$2.15

25 oz (no 165-G de la Régie): \$5.05

40 oz (no 165-H de la Régie): \$7.60

Distillé et embouteillé par Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville, Canada

POUR ET SOUS LE CONTROLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

**SPECIALISTE DE LA VUE**

**Dr Claude Leclerc, O.D.**

OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

148, St-Germain RIMOUSKI 724-4350  
Edifice Woolworth-Dominion

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés**  
INCORPORANT LA FIRME  
Michaud et Mailloux, c.a.  
COMPTABLES AGREES

44, ave de la Cathédrale Rimouski  
Associé résident : BENOIT SYLVAIN, C.A.  
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC

**Georges Masson, L.S.C.**

COMPTABLE AGREE

206, de la Cathédrale, Rimouski Tél. 723-3223

**GREGOIRE MAILLOUX**

COMPTABLE AGREE

115, 15e Rue RIMOUSKI 723-1163

**McDONALD, CURRIE & CIE**

COMPTABLES AGREES

Associé résident : Gérald Séguin, C.A.  
6, avenue de la Cathédrale Rimouski  
Case postale 934 Tél. : 723-6503  
BUREAUX PAR TOUT LE CANADA 723-6504

**MARTIN & D'ANJOU INC.**

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

8, St-Edmond RIMOUSKI  
C. P. 129 723-2344



# La jeunesse étudiante veut un Club-Jeunesse

C'est au niveau secondaire que des jeunes gens et des jeunes filles du grand Rimouski tiennent à un Club-Jeunesse. Certains restaurants, qui leur servent actuellement de lieu de rencontres au grand dam des patrons, pourraient arrondir leurs revenus avec une clientèle adulte qui ne peut trouver place aussi souvent qu'elle le souhaiterait. Les jeunes y sirotent une liqueur en y mettant tout le temps, trop. Mais où se rencontreront-ils ailleurs que dans les discothèques? Et là, l'interdit. Il faut avoir au moins 20 ans. Ce sont deux jeunes étudiants, Marc Bujold et Georges-Aimé Bernard qui m'ont exposé leurs problèmes. "Il devrait bien se trouver des artisans quelque part pour donner le coup de barre qui s'impose et nous aider à avoir un centre d'accueil pour les gars et filles du secondaire et autres," ajoute Marc. Les arguments pleuvent. Ils me parlent tous deux de la rencontre, le 4 octobre, à l'hôtel-de-ville avec M. John Zauhar, le chef de police Yvon Desrosiers, un travailleur social, M. Florian Gaudreault, un aumônier l'abbé Hervé Bossé, une mère de famille Mme May Joncas. Deux des Joncas sont de l'équipe voulante et agissante. On a exposé à l'autorité ses problèmes et ses ambitions. En contre-partie, on a invités les jeunes à joindre les rangs des Cercles des Jeunes Naturalistes, de la troupe folklorique des PIEDS LEGERS, des sports organisés. "Ca va à quelques-uns ces groupements, mais pas pour la masse", ajoute Georges-A Bernard. On sait bien que c'est un problème commun à d'autres villes et villages. Mais nous savons aussi que Matane vient de se doter d'une salle d'accueil pour sa jeunesse, qui fait parler d'elles à des milles à la ronde. Un prototype qu'on dit. On va aller voir ça dans quelques jours. Si on a réussi là-bas, pourquoi pas à Rimouski?

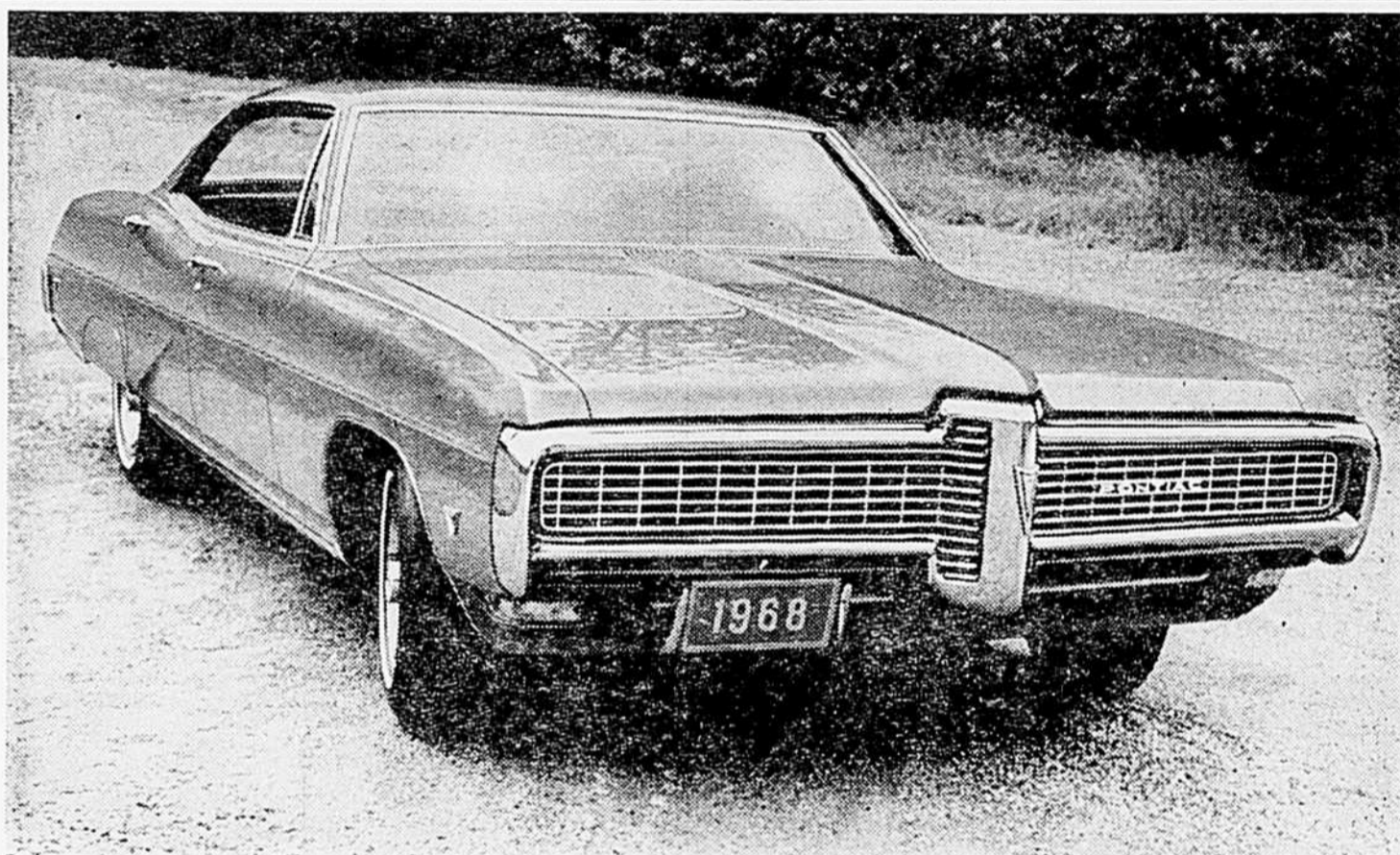
hension, absence trop fréquente des parents, conflit de générations, etc. Et battre le pavé de nos semelles, des soirées entières, c'est ahurissant, "renchérit" l'un des deux. Mais vos rêves? On y voit mais il y a des loisirs. On nous a offert le sous-soi du Kiosque d'Information touristique. Impossible. Une trentaine y auraient trouvé asile. Mais la majorité, non. Pas possible. C'est injuste pour les autres. "Avant de quitter le bureau, Marc et Georges me présentent le conseil provisoi-

re du Club-Jeunesse-Rimouski: Gaétan Saint-Pierre, président, Johanne Beaulieu, Françoise Dumont, Jean Isa, Jean-Louis Beaulieu, Michel Vallée, Pierre Joncas (où se tiennent les assemblées), Rodrigue Brillant, Diane Fournier, Nicole Rousseau, voués avec eux au travail de décisions, de recherches, de relations intérieures, et extérieures, de recrutement, de loisirs, d'entretien des lieux (si le projet va). Que reste-t-il à y faire?

Andrée Gauthier



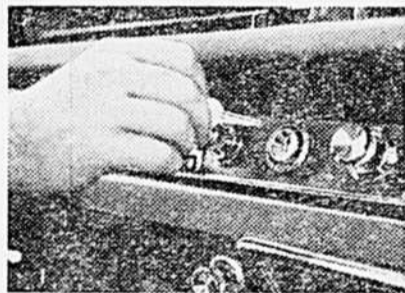
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE — DEPUIS 1695 —  
John de Kuyper & Son — Blended Gin — Distillé à Montréal



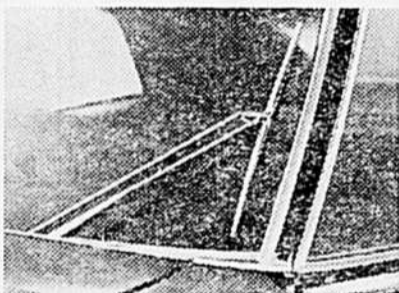
Le sedan sport Grande Parisienne 1968

Certains nouveaux dispositifs de la Pontiac s'allument, clignotent, cliquettent, sonnent ou s'animent sur demande, mais surtout, ils veillent sur vous discrètement et sûrement.

Qui a dit qu'on ne pouvait tout avoir?



(1)



(2)



(3)

(1) Bzzzzz. Votre Pontiac vous rappelle que vous oubliez la clé de contact; vous ouvrez la porte, un avertisseur sonore se fait entendre. (2) Le balai d'essuie-glace du côté du conducteur est désormais articulé pour nettoyer jusqu'au coin du pare-brise. Astucieux, n'est-ce pas? Il disparaît quand on ne s'en sert pas. (3) L'inscription "Astro Ventilation" sur les glaces latérales sans déflecteurs du

coupé sport Grande Parisienne indique que l'intérieur est confortablement ventilé, même quand les glaces sont closes.

Mais ce n'est pas tout! Voyez les phares dissimulés, standard pour les Grande Parisienne, et les essuie-glaces escamotables, standard pour toutes les grandes Pontiac. La Pontiac vous offre des "suppléments" . . . sans supplément de prix!



Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque



La Pontiac 68 à voie large

LA GARANTIE COMPLÈTE DE LA PONTIAC 68

Garantie de 24 mois ou 24,000 milles sur toute la voiture.  Garantie de 5 ans ou 50,000 milles sur tout le groupe motopropulseur.  Garantie de 5 ans ou 50,000 milles sur la direction, les suspensions avant et arrière et les roues. Pour obtenir des renseignements complets, prière de consulter le concessionnaire Pontiac.

Voyez le concessionnaire Pontiac

Vendeur autorisé de Pontiac à Rimouski

**SOUCY AUTOMOBILE INC.**

145, rue St-Germain

Rimouski, Qué.

Tél. 724-4401

●. En 1965-66, l'Université Laval comptait 1,318 employés, professeurs exclus. En 1980, ce nombre devrait passer à 5,000.